

אוי קלט (מזרח חדש)
 עתון יומי בלתי מפלגתי בשפת ההגוי
 העורכת: ד"ר נ. מרטון
 עורך התאגוד: דוד שו
 המו"ל: מורח חדש בע"מ ת"א, רח' הנגב 11

שנה מ"ד
 XLIV. EVFOLYAM
 Főszerkesztő: Dr. MARTON GIZELLA
 Felelős szerkesztő: SCHÖN DEZSO
 Kiadó: Mizrách Chádás Ltd., Tel-Aviv,
 Hámegev 11. - POB 831.
 Telefon: 31677 31476

UJ KELET

PÁRTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: המיסד העוון הראשון
 Dr. MARTON ERNŐ 777 א. מרטון

Izrael egyetlen szavazatával szemben

Az UNO politikai bizottsága elfogadta az Izrael-ellenes javaslatot

Az amerikai javaslat megszavazása a közgyűlésen biztosítva van — Az izraeli és az arabbarát javaslat nem került tárgyalásra — Golda Meír szerint a határozatnak nincs sok gyakorlati értéke

New York. (Reuter, UPI, IFP). — Az UNO párhuzamos politikai bizottsága befejezte a „rendes évi vitát” az arab menekültek kérdésében, miután nagy szótöbbséggel elfogadta az

Izrael által élesen támadott és az araboknak kedvező amerikai határozati javaslatot. Izrael volt az egyetlen állam, amely ellene szavazott, míg 83 mellette volt, 12 küldöttség pedig tartózkodott a szótól. Ilyen körülmények között a javaslatnak biztosítva van a kétharmad többség a közgyűlésen.

A másik két javaslatot, az egyiket, amelyet Izrael barátai nyújtottak be és közvetlen tárgyalásokat ajánlottak Izrael és az arab államok között, valamint az arabbarát javaslatot, amely azt követelte, hogy az UNO helyezze ellenőrzés alá az Izraelben hagyott arab vagyontokat, visszavonták, miután a bizottság az amerikai javaslatot elfogadta.

A határozati javaslat 4-ik pontja felszólítja a Békéltető Bizottságot, hogy folytassa erőfeszítéseit az 1948 decemberi közgyűlés határozatában foglalt 11-ik cikkely megvalósítására. Ez a cikkely az arab menekültek jogáról beszél, hogy visszatérjenek Izrael területére, vagy ha erről lemondanak, kártérítést kaphassanak.

Mielőtt a javaslat szavazásra került, Michael Comay izraeli delegátus támadta az amerikai kezdeményezést és kijelentette, hogy a 11-ik cikkely időközben olyan mértékben vitásá vált, hogy nem képezhet alapot a menekültügyek rendezésének előbbreviteléhez. Az arab államok meghamisították ennek az UNO-határozatnak a jellegét, mert következetesen elhallgatták

annak egyik kikötését, hogy a visszatérő menekültek kötelesek békében élni izraeli szomszédaikkal. Comay felvette a kérdést, hogy vajon az arab vezetők a békés együttélésre nevelik-e a menekülteket és hogy Amerikát meggyőzte-e az arabokat, hogy békésen kell együtt élniük Izraellel. (Folytatás a 20. oldalon.)

Kongó kiutasította területéről a szovjetkövetség egész személyzetét

A leopoldvillei kormány a diplomáciai kapcsolatok megszakításának tekinti elhatározását — Valószínűleg Csehszlovákiával is így fog eljárni

Leopoldville. (UPI, Reuter, IFP). — A kongói kormány bejelentette, hogy megszakítja diplomáciai kapcsolatait a Szovjetunióval. A kongói kormánynak két elhatározását két szovjet diplomata és a Tass távirati iroda munkatársának letartóztatása előzte meg Leopoldvilleben. Borisz Voloszin követségi tanácsos és Jurij Njakotnik sajtóattasék kedden délután Brazzavilleből tértek vissza, amikor a kongói biztonsági szolgálat felügyelői feltartóztatták autójukat és azt követelték tőlük, hogy szálljanak ki a kocsiból, amelyben kutatást akarnak végezni. A tiltakozó diplomatákat megverték és a sajtóattasét lábánál fogva húzták ki az autóból, nagy tömeg szemeláttára. Az egyik diplomata darabokra tépett és lenyelt egy okmányt, miáltal a rendőrautóba átcipelték. A Tass munkatársát, Ba-

ERHARD NYUGAT-NÉMET KANCELLÁR DE GAULLE ELNÖKKEL TÁRGYALT

Az első megbeszélés a mezőgazdasági árucseré ügyében nem járt eredménnyel

Páris. (IFP, UPI, Reuter) — Ludwig Erhard nyugat-német kancellár tegnap megérkezett első hivatalos látogatására Franciaországba, ahol azonnal megbeszélést folytatott De Gaulle tábornokkal. A találkozás után Erhard kijelentette, hogy az elnökkel való első megbeszélés nem járt eredménnyel, de ebből nem kell pesszimista következtetést levonni, mert a további tárgyalások sikerhez vezethetnek.

A repülőtéren Georges Pompidou miniszterelnök és Maurice Couve de Murville fogadták a német vendéget, aki rövid pihenő után az Elysée-palotába hajtatott, ahol a hivatalos megbeszélés előtt a két államférfi üdvözölte egymást. De Gaulle tábornok magasztalta az előző német kancellárt, Konrad Adenauert, aki ben „a bölcsesség és az érzelmek ritka harmóniájára”

találtak”, mig vendégét, Erhard kancellárt, „ragyogó államférfinak” nevezte, aki azzal vált híressé, hogy a fejlődés útjára vezette Nyugat-Németországot. A francia-német barátságot az európai szárazföld fejlődésének alapköveként emlegette De Gaulle.

Hasonló hangnemben beszélt a francia-német barátságáról Erhard is, hozzátéve, hogy az európai egység az Atlanti Szövetség alapjait kell, hogy szolgáljon.

A két államférfi közötti tanácskozások legfontosabb része az Európai Közöspiac államainak mezőgazdasági problémájára vonatkozik. Franciaország, mint a Közöspiac legnagyobb termelője, nem hajlandó a maga mezőgazdasági cikkeit olcsóbban eladni, viszont ugyanakkor a bevételi vámköveteli a többi tagállam- zelmek ritka harmóniájára tól.

CHRUSCSEV BARÁTI KAPCSOLATOKAT REMÉL AMERIKÁVAL

A Szovjetunió és az Egyesült Államok közötti diplomáciai kapcsolatok felvételének 30-ik évfordulója

New York. (IFP). — A Szovjetunió és az Egyesült Államok közötti diplomáciai kapcsolat felvételének 30-ik évfordulója alkalmával Washingtonban ünnepi ülést rendeztek, amelyen felolvasták Nikita Chruscsev szovjet miniszterelnök üzenetét. Chruscsev ebben azt hangsúlyozta, hogy a két ország közötti diplomáciai kapcsolat felvétele nagyfontosságú történelmi esemény volt. A társadalmi különbségek ellenére, ame-

lyek a két országban uralkodnak, baráti kapcsolatot lehet fenntartani a két nép között.

Dr. Carlos Lemond, az amerikai-szovjet barátsági társaság elnöke örömet fejezte ki afölött, hogy szabadlábra helyezték a Szovjetunióban letartóztatott Frederic Barghoorn professzort. A szónok ugyanakkor azzal vádolta az amerikai kémiszolgálatot, hogy titkos információkat akart szerezni a Szovjetunióból hazatérő turistáktól.

Dr. Lemond vádjai a szovjet nagykövet és más szovjet személyiségek jelenlétében hangzottak el és kellemetlen meglepetést keltek.

ELADÓ MEGALAPOZOTT ÉTTEREM
 Erdéklődni: Nas Testvérek, Natanja, Hánotea utca 1.

MINDENT amit tudni akar, kinyomozza a „HA-AYIN” detektíviroda T.-A. Sheinkin telefon 62819

WOLLNER LAJOS barátunkat aki *Ipolyságról rokonai látogatásra érkezett Náháriára, örömmel és szeretettel köszöntjük, érezze magát jól országunkban.*
 Ipolyság és vidékéről származók baráti köre

GRÜNFELD MAJSENAK
 Ejn Ajálá
 60-IK SZÜLETÉSNAPJÁRA
 hosszú, boldog életet kívánunk fiai, lánya, menyei és unokái

Asztalosok figyelmébe!!!
 Ajánlunk mindenféle famegmunkáló- és polyestercsiszoló gépeket.
 Új modellek, kedvező árakon és részletfizetésre.

„JÁIL” Ltd., vállalat asztalos- és polyestergépek előállítói,
 T. A., Hámászgér-u. 35., tel. 35448.

Figyelmeztetés!
 Patent **„DANY MATRAC”** védve
 Nemzetközi patent szám: 18571
 Izraeli patent szám: 19022
 Az utánzás törvényes következményekkel jár.

GANZFRIED
 STEPPDECKEN שטייטען

GANZFRIED SALOM paplanüzem
 T. A., King George 30. Telefon 227511. Nagy választék. A régi, szolid árak

Az **ELISMERTEN JÓ KÁVÉ BAZISA**
 A VALÓDI FRANCK. Izraeli neve:

IMPORT Franck

ÁDLER sofőriskola TEL-AVIV
 Örömmel tudatja, hogy dec. 1-től magyar-, román-,

Nem vitás!
 Gyakorlatom van, — ezért nem fogadok el más olajat, csak az „Éc-Házajit” „Extra” C.D.-olajat.

Az „Éc-Házajit” „Extra” olajat a C. D. eljárással finomítják, ezért finomabb, ízletesebb, egészségesebb.

KUX FERI 771
 (BRATISLAVA — TEL-AVIV)
 elhunytának slosimján

Felejthetetlen, drága férjem, édesapám, apósom, szeretett nagyapánk
Reiss Béla 771 CHOLON TURDU
 AZKÁRAJA és SIRKÓAVATÁSA
 1963 november 25-én, hétfőn délután 3 órakor lesz a kirját-sauli temetőben.
 A GYÁSZOLÓ CSALÁD

Felejthetetlen, drága édesanyánk
György Regina 771 PARDESZ CHANA (Blaj)
 AZKÁRAJA
 december 1-én, vasárnap délután 3.30 órakor lesz a párdész-chánai Málbén temetőben.
 A GYÁSZOLÓ CSALÁD

Aldott emlékü férjem, édesapám, felejthetetlen testvérünk, sógorunk és bácsink
KUX FERI 771
 (BRATISLAVA — TEL-AVIV)
 elhunytának slosimján
 AZKÁRÁT és SIRKÓAVATÁST
 tartunk november 24-én, vasárnap délután a kirját-sauli temetőben. Találkozás d. u. 2 órakor a temető

HIREK

ELOFIZETESI DIJA
HAVONTA 5.80 IL.
Tel-Aviv, POB. 831.
Fiókkidőhivatalok:
HAIFA:
Schapira 13, tel. 2453.
Irodai órák után:
Tel: 66711.
JERUZSALEM:
Javec 7. Tel. 26046.

Fogadások az államelnöknél. — Zalmán Sázár államelnök tegnap fogadta Bodiaki Poku gánai nagykövetet, aki két papagájt, Nkruma gánai elnök ajánlóját nyújtotta át. Ezt követően D. Amirán professzor és M. Méir voltak az államelnök vendégei, akik átadták a Jeruzsálemi Universitas gondozásában megjelent Roehricht-féle katalógust, amely az Erec Jiszráéllé foglalkozó régi könyvek ismertetésével foglalkozik. Az elnök fogadta még Slomo Zsulinger, a Mázád cég amerikai igazgatóját, majd a municipális központ küldöttjeit, akik meg az államelnöki rezidenciában Mordecháj Szurkisz vezetésével.

A Liberális Párt Magyarajkúak Tagozata
Tel-Aviv, Ibn Gvirol 63.
1963 november 30-án szombat este 8 órakor
Ketten a hintán
Kacagató, zenés, táncos kabaré.
Aki hintáznak:
Emy Peer (Friedmann)
Eli Leichter.
Aki hintáztatja őket:
Regős Klára.
Térszene: **Karczag Aranka.**
Teljesen új, chanukai rekordműsor!
Terembehözjárulás 2.- IL.
elővetélen: „Hadash” könyvtár (rechoch Hajarkon) és az előadás napján este 7-10 óra helyszínen.

Meghalt Pierre Blanchard francia filmszínész. Párisból jelentik, hogy Pierre Blanchard, a világhírű francia filmszínész, akin agyműtétet hajtottak végre, tegnap délután 71 éves korában meghalt. — Blanchard első nagy szerepét mintegy három évtizeddel ezelőtt kapta, amikor Harry Baur oldalán Raskolnyikov diákok alakította a „Bűn és bűnhődés” című filmben. Blanchard, aki az utóbbi években visszavonult a filmezéstől, karrierjének csúcspontján a „Fekete szempár” főszerepét játszotta Harry Baur-ral és Annabellával.
* Legjobb magyar könyvtár az Allenby-könyvtár, T.A., Allenby tizenegy.

Argoutours
Tel-Aviv, Ibn Gvirol 31.
Telefon: 235234.
Jeruzsálem, Ben Jehuda 3., tel. 25569
Magyarországi, csehszlovákiai rokonainak hajó- és repülőjegyek gyors intézése
Leszállított árak
Magyarul beszélünk

* Az Aranykor Klub dec. 10-én, kedden este fél 8-kor Beilinson 6 (Kis Ohel) alatt tartandó chanuka-estjén felégetés és magasztos lesz az első gyertya gyújtása, amelyet Smuel Ben Cvi fog gyújtani, az árvaházi gyermekkorús kíséretével. Dr. Berg József: „Mesélő, reggeli gyertyaláng”. Ezenkívül két óráig tartó, nívós, változatos ériás-műsor. Számos meglepetés. Hagyományos fánk-osztás. Belépőjegyekről ajánlatos előre gondoskodni. Vasárnap, kedd és csütörtökön 5-8-ig Beilinson 9 alatt, a Klubban. Rendező: Löwenberg Jenő.

Uj Kelet 1963 XI 22

JERUZSALEM
HOLNAP, szombat este 8 órakor a Bét Chalucot kultúrteremben:
„AHOGY MI KINÉZÜNK”
SZENES GIZELLA és MOLNÁR PÁL
új műsorának bemutatója
Humoristák parádéja - GERVAI SÁNDOR
Nardau-díjas.
Terembehözjárulás IL 2.-.
Pénztár 7 órától nyitva.

Horogkeresztet rajzoltak a Mivtáchim choloni irodájának ajtajára. Ismeretlen tettesek feltűnő helyen horogkeresztet rajzoltak a Mivtáchim cholonai kölcsönpénztár cholonai kirendeltségének ajtajára. A feljelentést Méir Méir tisztviselő tette, aki a horogkeresztet csütörtök reggel az iroda ajtajára mázolta taláta. Egyébként több más cholonai hisztadruti intézmény tisztviselője panaszt emelt a napokban ismeretlen tettesek ellen, akik bezúrták az irodák ablakait és a falakat is megromgálták.

A svéd labdarúgók élvezik a tel-avivi tengert. Az országban vendégszerelő AEK svéd labdarúgó csapat játékosai tegnap délután megfürödtek Tel-Avivban a tengerben és azt hangoztatták, hogy „tulmelegnek találtuk”. Az AEK, amely a svéd nemzeti liga harmadik helyén áll, hétfőn játszik az izraeli válogatott ellen, majd másnap a haifai városi válogatott ellen mérkőzik. A svéd csapat összeállítását csak vasárnap délután hozták nyilvánosságra. Az AEK 1950-ben, majd 1953-ban már játszott Izraelben.

RECHOVOT ÉS KÖRNYEKE! KABAREESTJE
a tel-avivi előadások páratlan sikere után a Bét Gordon színházteremben, 1963. november 23-án, szombaton este 8 órakor.
Emilia Peer (Friedmann) operetténekesnő.
Eli Leichter komikus „Sanzontól a pantomimig!” kabaréest.
Konferál: **Drory Dávid**
Terembehözjárulás: 2.- font. — 2 felejtethetetlen vídám óra!
Jegyelővétel: Klein galantéria, Rech. Herzl 170., Lazarovits „Textilia”, Herzl 167

* **Dr. Weisz Imre (Brassó)** Tel-Aviv, Jehosua Bin Nun utca 16., közli, hogy telefonszáma 40149.

Szökött bűnözőnek nyilvánították az elfogott betörő társát. A bíróság szökött bűnözőnek nyilvánította Szaid Achmed Nimr haifal lakost, akit betörés elkövetésével vádolnak. — Mint jelentették, néhány nappal ezelőtt a rendőrség Kirját Sprinzák lakónegyed közelében feltartóztatott egy lopott tendert, majd tüzet nyitott rá, amikor az autó sofőrje nem állt meg. A rendőrök üldözőbe vették a lopott tendert és végül sikerült elfogni a benne ülő 36 éves Ábrahám Frankot, aki ellen időközben a bíróság 15 napos vizsgálati fogságot rendelt el. Franko elmondotta, hogy az autóban egy társa is volt, akinek sikerült megszöknie és azt Szaid Nimrnek hívják. A tenderben a betörőszerszámok mellett lopott holmikat is találtak.

* **Legszébb nő tászkáék évától,** Tel-Aviv, Allenby-út 90. — Készítői árak.

PÉNZT AZONNAL
kaphat 10-1000 fontig
aranykiszere, Mivve Anamira és egyéb értéktárgyakra.
Lombard Tiferet, Rajna
T.-A., Rothschild Blvd. 31.
Allenby sarokház

— **Február 20-ikán tárgyalják a haifai misszió elleni tüntetők fellebbezését.** A haifai törvényszék 1964 február 20-ikán tárgyalja a haifai misszió elleni tüntetés miatt elítelt 7 fiatal ember fellebbezését. Mint ismeretes, a fiatal embereket egyenként 500 font pénzbírságra ítélték, ezek azonban a bíróság helyett inkább a kéthónapi börtönt választották. A tüntetőket a fellebbezés benyújtása után szabadlábra helyezték és így most otthonukban várják a fellebbezési tárgyalást.

— **Oblatt Lipót temetése.** Tegnap délután temették el nagy részét mellett a kirját-sauli temetőben Oblatt Lipótot, Gács Teri írónő férjét. A gyászbeszédet dr. Fränkel Jenő volt szegedi főrabbi tartotta. Az elhunyt veje, Winkler Oszkár mondott kádist.

* **Magyar művészeti album,** művészek albumai idegen nyelveken is, nagy választékban, Gondos könyvkereskedésben, Haifa, Bét Hákránót.

Uj olék! Bármit behozhatnak külföldről **vámmentesen, gyári árakon**
WESTINGHOUSE FRIZSIDER 5 évi garanciával
WALLERSTEIN
iroda által. • Telefon: 64916
Tel-Aviv, Allenby 90, II. em.
6-os ajtó. — (9-1 és 4-7.)

— **Elutazott a nemzetközi újságíró-intézet vezetőségi ülésére.** Árpé Diszencsik, a Máárvív főszerkesztője tegnap Zürichbe utazott. Diszencsik részt vesz a nemzetközi újságíró-intézet (ITI) végrehajtó bizottságának ülésén, ahol az izraeli lapokat képviseli.

* **Nem mindegy, vásárolni hova megy.** Szakkönyvek, szótárak, versek. — „Hadash”-nál, Hájárkon ötvenkilenc.

— **A frigidaire mögött fogták el a vendéglő éjszakai betörőjét.** Amikor a csütörtökre virradó éjszaka az egyik tel-avivi rendőrőrzőjét a Jehuda Hálévi utca 46 alatt lévő vendéglőhöz érkezett, észrevette, hogy az ajtó fel van feszítve. A rendőrök bementek a vendéglőbe, villanyt gyújtottak és miután a helyiségben rendtelenség volt, előzetes nyomozásba kezdtek. A kutatás nem várt eredménnyel járt, mert a vendéglő hatalmas frigidaire mögött elbujva megtalálták egy 19 éves luddi fiatal embert. A póruljárt betörő mellett hevert a padlón a feszítővas, amelyvel feltörte az étterem bejáratait.

* „Hadash” 21 éve vezet. „Hadash”-nál olvasni élvezet. „Hadash”, Hájárkon ötvenkilenc.

ÉKSZER ÉS ÓRA VÁSÁRLÁSNAI
forduljon bizalommal hozzám:
SCHWARZE.
(Temesvár)
Tel-Aviv, King George 16

* **Lakásának átalakítása,** üdülés az ország bármely nyaralójában, vagy bármi, szobabútor, cipőfűző, előnyös részletfizetésre. **Taan Chájim Ltd., T.A., Allenby 27.,** (udvarban).

— **Mérgezett konyakkal akarta megölni az apját.** — A Haifa melletti Kirját Benjamin egyik lakosa tegnap konyakosüveggel a kezében beállított a rendőrségre és panaszt emelt fia ellen, akivel hosszabb idő óta feszült viszonyban van, hogy az mérgezett konyakkal meg akarta ölni. Az apa elmondotta, hogy amikor megkóstolta az italt, annak kesernyés mellékíze és rossz szaga volt. A konyakos üveget és annak tartalmát a rendőrségi laboratóriumban fogják megvizsgálni.

Készpénzfizetésnél
10% ENGEDMÉNY
perzsaszőnyegekre.
Nagy választék beiföldi szőnyegeken.
DAVID AFRIAT
HAIFA, Khayat-u. 1.,
telefon: 3852.

— **Ma bocsátják vízre a „Rivka” partihajót.** — Az amszterdami hajógyárban ma bocsátják vízre a CIM társaság „Rivka” nevű 3000 tonnás partihajóját. Jelenleg hat ilyen típusú hajó épül Hollandiában, míg további kettőt a CIM társaság az izraeli hajógyárban épített. A hajó felavatására Helena Jáchil asszonyt, dr. Chájim Jáchil külügyi államtitkár feleségét tisztelik meg.

* **Jersey- és bőrkabátok,** ruhák, kosztüömök, nagy méretekben is, a készítőnél: „Elisabet”, Tel-Aviv, Ibn Gvirol-u. 65. Előnyös fizetési feltételek.

— **Megszökött a nyomorúság elől a 7 gyermekes fiatal anyja.** „Meguntam a nyomorúságot és az egyszobás lakás zsufoltóságát” — mondotta sirva a haifai rendőrségen egy hétgyerekes, 24 éves asszony, aki most terhességének 8-ik hónapjában van. Az asszonyt négy nappal ezelőtt feljelentette 39 éves férje, mert megszökött otthonról és ott hagyta gyerekeit. A rendőrség elfogta az anyát, aki bevallotta, hogy gyerekeit valamelyik intézményre akarta bízni, esetleg örökbeadást céljából családokhoz adni. Az asszony, aki 8 éve el gyűjtött házasságon kívül férjével, makacsul kitart amellett, hogy nem tér vissza a nyomorúságos lakásba. A rendőrök most megkísérik, hogy az elkeseredett asszonyt és 15 évvel idősebb férjét kibékítsék.

* **Sok új, jó könyv Beér-Seván Weizsmannal, Gerson utca nyolc.**

Mindentféle, kisebb - nagyobb **villanymotor-tekerceselést** továbbá bármilyen villanyszerelési munkát gyorsan és pontosan vállal:
ELECTRO TECHNIK
Roth József, Natanja,
Rech. Stumper 6. Tel. 2876.

* **Menyasszonyi ruhák,** fátlyak kölcsönzése, legújabb külföldi modellek. — Keter, Dizengoff 115. Telefonszám 234059.
— **Tömegverekedés az autóbusszban dohányzó utas miatt.** Szerdán a késő esti órákban tömegverekedésre került sor az egyik 4-es tel-avivi autóbusszon, mert egy 18 éves fiatal ember nem akarta abbahagyni a dohányzást. Az egyik utas, egy 20 éves fiatal ember felkérte a dohányzót, hagyja abba a cigarettázást, mert az esős idő miatt zárva vannak az autóbussz ablakai. A dohányzó azonban válaszolt és szidni kezdte az illetőt, mire rövidesen hozzájuk csatlakozott mindkettőjüknek egy-egy barátja és szóváltás után, percekkel belül verekedésre került sor. A sofőr nem tudott rendet teremteni a verekedők között és az utasokkal teli autóbusszal együtt a Jona Hánávi utcai rendőrszobára hajtott, ahol átadta a verekedőket.

UJ OLÉ! JOGA VAN VÁMMENTESEN IMPORTÁLNI
Rendelje meg háztartási cikk szükségleteit.
Az összes világmárkák: General Electric, Westinghouse, Grundig, Telefunken, Philips, Kenwood, Tropical, Rosenthal, stb. Pianinók — katalógusi áron alul.
EF-EF IMPORT-EXPORT S. FARKAS
TEL-AVIV, Petách-Tikva-út 9. I. — Telefon 66272 (Tácháná Merkázitnál).
Minden általunk vásárolt tárgyra vállalunk szolgálatot és biztosítást.
Vásárlás előtt kérje ajánlatunkat.
Részletes felvilágosítás - vételkötelezettség nélkül: vasárnap, kedden és csütörtökön 8-4-ig, hétfőn és szerdán 8-6-ig és pénteken 8-1 óráig.

A 035666 számú sorsjegy nyerte a 45.000 fontot

A Mifál Hápájisz csütörtöki húzása a 035666 számú sorsjegy nyerte a 45 ezer fontos főnyereményt. A 079143 szám 20 ezer fontot, a 147517 szám 10 ezer fontot, míg a 488089, 211663, 330492 és 209272 számú sorsjegyek egyenként 5 ezer fontot nyertek.

Ezer fontot nyertek:
094467 176185 041689 055416
426128 290707 253534 264944
361952 483816 382760 451206
026312 158600 069842.

500 fontot nyertek:
041119 071899 107904 378606
366284 119809 186489 396453
299015 029043 288183 258623
026640 141832 250681 245610
362759 022930 111813 236621.

200 fontot nyertek:
215354 485353 229791 393627
196279 062179 431293 211080

061082 150388 395074 143123
396978 066358 491045 181100
135126 368618 017675 384730
010969 324952 379612 148883
276904 325300 056164 410981
271752 278995 004203 176113
469827 416082 091429 221284
131801 141054 031396 048414
229435 181635 438983 271101
364232 286736 112012 331796
027117 069771.

A 0605, 6897, 5231, 6548, 1971 és 7245 végződésű sorsjegyek száz fontot nyertek, 40 fontot nyertek a következő végződésű sorsjegyek: 6594 0850 3630 4665 1166 1315 4199 6379 2914 6009 9623 9580 5215 1800 1130 4966 1059 6045 1109 7351 5480 4457 8697 3547 1514 3475 5666 5445 4640 3138.
A 0 és 6 végződésű sorsjegyek visszanyerték a 1 fontot.

BARGHOORN PROFESSZOR AZT HISZI, HOGY TEVEDÉSBLŐ TARTÓZTATTÁK LE

Valószínűleg provokáció áldozatául esett Moszkvában Washington, (IFP). — Frederic Barghoorn professzor, a Szovjetunióban kémkedés vádjával letartóztatott és Kennedy erélyes közbelépésére szabadlábra helyezték, sajtófogadón annak a véleményének adott kifejezést, hogy valószínűleg a szovjet hatóságok tévedése miatt került letartóztatásba.

Az eset október 31-én, moszkvai idő szerint este 7 óra 25 perckor történt, amikor egy fiatal ember a Metropol szálloda előtt hozzálépett és megkérdezte, hogy amerikai állampolgár-e. Miután erre igennel válaszolt, a fiatal ember erőszakkal a kezébe nyomott egy csomagot. Néhány perc múlva két ember letartóztatta és megbilincselte az első rendőrállomásra, utána pedig börtönbe kísérték. Kihallgatásakor azt mondták neki, hogy a kezében talált csomagban katonai iratok és fényképek voltak.

Az újságírók kérdésére, hogy milyen célból utazott a Szovjetunióba, a professzor kijelentette, hogy sem-

miféle megbízást nem kapott kémkedésre. Barghoorn, aki a szovjet-ügylek egyik legjobb ismerője, azt is elmondotta, hogy letartóztatása alatt tisztességesen bántak vele és főként az 1951-ben folytatott tevékenységéről faggatták. A kihallgatásról készített jegyzőkönyvet nem írta alá.

Utcai harcok Venezuela fővárosában

Caracas, (Reuter). Legelőbb 22 ember elesett és 90 megsebesült a legutóbbi három nap alatt Caracas utcáin lefolyó harcok és lövöldözések következtében. Az összeütközések kedden érték el csúcspontjukat, amikor a rendőrség és a „felszabadító erők” nevű mozgalom felvonult a szakszervezeti munkásság ellen, mely általános sztrájkot hirdetett.

Szerdán este további három embert öltek meg, köztük egy nőt és 15 ember megsebesült.

10, 25 és 40 ezerfontos csekket irattak alá a jaffai arab aggastyánnal

aki azt állítja, hogy sohasem kapott pénzt, a több mint egymillió font értékű földjeit

A tel-avivi törvényszék tegnap folytatta Jozsef Pollák, Frida nevű felesége és Jakob nevű fia ügyének tárgyalását, akiket azzal vádolnak, hogy több mint egymillió font értékű telket csaltak ki Muhammed El Mátári jaffai aggastyántól. A tegnapi tárgyaláson Mátári folytatta tanuallomását és amikor Kászi védőügyvéd megmutatott neki egy 10 ezer, egy 25 ezer és egy 40 ezer fontról kiállított csekket, amelyen az ő aláírása volt, az aggastyán határozottan kijelentette: „Nem tudom, mi az a csekk. Soha nem kaptam pénzt Polláktól én péntek még álmomban sem láttam tőle.”

A védőügyvéd további kérdéseire Mátári elmondotta, hogy az aláírása valószínűleg akkor került a csekkre, amikor Pollák több ízben aláíratott vele elismervényeket, amelyek a telekügynök szerint az üzlettársaknak szóltak bizonyíték céljából. „Amikor ezeket a papirokat (csekket) aláírtam, azt hittem, hogy elismervényeket írok alá” — mondotta az öreg.

Kászi ügyvéd ezután 60 ezer fontról szóló elismervényt mutatott be Mátári aláírásával, amelyről az aggastyán azt hangoztatta, hogy soha nem kapott pénzt Polláktól s most hall először a 60 ezer fontról is.

A tárgyalást ma folytatják.

„Magdafüző

FÜZÖK • MELLTARTÓK • KÉSZEN és MÉRTERE SAJÁT KÉSZÍTMÉNYŰ KÜLÖNLEGES FÜZÖK.
TEL-AVIV, Dizengoff-u. 155. TELEFON 227284.

Bnè-Brák UJ LAKOSAIHOZ!

ENGL dekorátor
Rabbi Akiba-utca 59., udvarban.
Vállal: függöny, ágyterítő, stb. készítést. Nagy választék anyagokban. • Jó munka, jutányos áron.

74 143123
45 181100
75 384730
12 148883
64 410981
03 176113
29 221284
96 048414
83 271101
2 331796

231, 6548,
ésü sors-
nyertek,
a követ-
rsjegyek:
1166 1316
9623 9580
1059 6045
3697 3547
640 3138,
sü sors-
ék a 3

ISZI,
AK LE
zkvában
em ka-
Barg-
t-ügyek
ője, azt
y letar-
essége-
föként
tt tevé-
ák. A
ett jegy
alá.

ok

n

Leg-
sett és
gutóbbi
Caracas
és lö-
ztében.
kedden
ntjukat,
és a
nevi
tak a
nkásság
sztráj

bbi há-
5 ember

et
nnal
több

a való-
rült a
Pollák
t vele
elyek a
az üz-
k bizo-
Amikor
csek-
zt hit
ényeket
otta az

után 60
elismer-
Mátári
rój az
oztatta,
kapott
ost hall
fontról

folytat-

ETRE
ÜZÖK.
227284.

ÖR

y vá-
áron.

LNI

ken,
alul.

nal).
st.

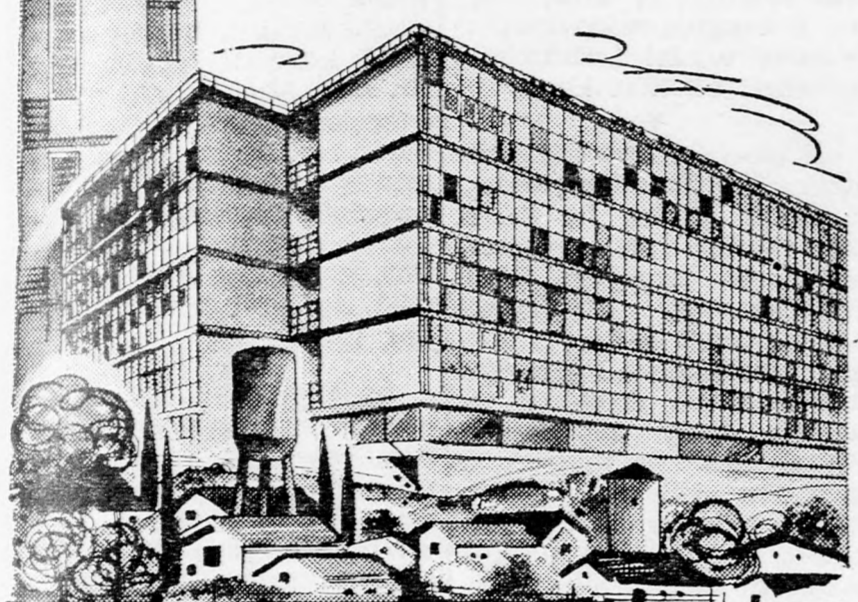
csü-



RASSCO

FOGALOM A FEJLESZTÉS ÉS ÉPÍTKEZÉS TERÉN: LAKÓ-NEGYEDEK, FALVAK ÉS KÖZÉPÜLETEK ÉPÍTÉSE, ORSZÁGSZERTE.

„RASSCO”
Rural & Suburban Settlement Co. Ltd.
Tel-Aviv — Jeruzsálem —
Haifa — Beér-Séva — Ejlát



Napirenden:

A lakás megvilágítása

Nem csak arról van szó, hogy a szemünkfénye a legdrágább kincsünk, ezért nem szabad takarékoskodni a lakáson belüli világítással. Arról is beszélünk kell egyszer, hogy a világítás ma már a lakáskultúra fontos tényezője, amelynek szerepét nem hanyagolhatjuk el, ha a végére akarunk járni: miért szép, mi-éa otthonos a lakás, amelyben jól érezzük magunkat?

Ebben nagy jelentősége van a fényforrásnak, mely barátságossá, meghitté, kellemessé teszi az otthont. Mindenek előtt a csillárok és lámpák külsejéről kell szólnunk. Ma már olyan hatalmas választék áll rendelkezésre, hogy a háziasszony ötletességének valószínűs próbaköve: ki tudja-e választani azt a csillárt és azt a lámpát, mely éppen az ő lakása számára a legalkalmasabb.

A téma „magasiskolája” csak ezután következnek. A lakás kicsi, rendszerint egyetlen szobában tölti szabadidejét az egész család, különösen télen. Hogyan lehet ezt megoldani, hogy mégse zavarják egymást a családtagok, soha ne érezzék — még átmeneti félórakra sem — hogy egymás terhére vannak?

Az egyik legjobb módszer a világítás megosztásával érhető el. Külön sarkokat kell kitesíteniünk a szobában, külön fényfor-

rásokkal. Külön a férjnek, aki olvasgat vagy jegyzeteket rendez, külön a nagymamának, aki a foltosnivaló fehérneműt tartja rendben és külön a kislányoknak, akik lekecsinálást ürügyen egy izgalmas, kalandos ifjúsági regénybe mélyed.

Gondolni kell természetesen arra is, hogy a központi fényforrás, a nagy-csillár olyan erős legyen, hogy önmagában is elegendő fényt sugározzon a szobára, amikor együtt van az egész család.

Ami pedig a lámpák lakberendezési értékét jelenti, — úgy válogassuk össze a csillárokat és a többi világító alkalmatosságot, hogy szebbé, nívósabbá tegye lakásunk összképét. Arról sem szabad megfeledkeznünk, hogy nemcsak este van szerepe a lámpáknak, hanem nappal is. Akkor is hozzá kell járulniok, hogy a lakás összképe izléses, egyéni, kellemes és otthon-szerű legyen.

ROZSDAMENTES ACÉL

A világ háziasszonyai is együtt ünnepelnek Sheffield, a nagy angol iparváros fémipari munkásaival. Országos ünnepeket rendeznek most Sheffieldben, abból az alkalomból, hogy 50 évvel ezelőtt itt sikerült először előállítani az egyik üzemből a rozsdamentes acélt.

Bútort nem VESZÜNK MINDEN NAP

Megkeressük a legjobb minőséget a legújabb és legjobb modelleket és ezt **Haifán Herskovits Testvérek** saját készítményei biztosítják.

Vásárlás előtt — saját érdekében — tekintse meg Balfour 13. a., állandóan változó modelkiállításunkat. Csak a kfar-szábai „GUMAVIR” készítményeit dolgozzuk fel.

Mozaikok a „Holnap” vezetőinek kongresszusáról

Felül szmoking, alul szoknya...

Tel-Aviv hemzseg a külföldiektől. Itt ülésezik a Nemzetközi Ifjúsági Kamarák 18-ik világkongresszusa, amelyen hatvan ország kiküldöttei vesznek részt.

Attól a pillanattól fogva, hogy tanulmányozni kezdtük ennek a fura egyesületnek a célkitűzéseit és munkamódszereit, egy pillanatra sem tudtunk szabadulni a kérdéstől: mi ez az Ifjúsági Kamara? Mi a célkitűzés? Hol a „táchlesz”?

Most, hogy napok óta forgolódnak a delegátusok között és tekintélyes számú szendvicset, süteményt, italt fogyasztottunk a különböző fogadásokon, — kezdjük érteni a dolgot.

Az ifjúsági kamarák tagjainak szükségük van arra, hogy egyszer egy évben találkozzanak a világ valamelyik pontján és ismerkedjenek, új kapcsolatokat teremtsenek. Mindezt pedig kitűnően végze-
hetik annak a szervezetnek a keretében, amely jellege szerint, legjobban egy ifjúsági szabadkőműves-páholy-nak felel meg.

A Nemzetközi Ifjúsági Kamara hitvallása, hat pontba foglalt „üzparancsolata” ugyanis abban jegecesedik ki, hogy tagjait jótéteményekre, hasznos társadalmi tevékenységre és önfejlesztésre buzdítja. Nemzeti és nemzetközi keretekben.

Mindezt egy cinikus, az önzetlen ideálokon gúnyosan mosolygó világban. És ami a legszembetűnőbb, hogy mindezt szigorú korhatárokon belül bonyolítják le. Ez talán az egyetlen olyan testület, melynek izráeli csoportjában (500 tag az egész országban), tényleg olyan fiatalok vannak, akik fiatalok, — az ifjak és a vének megítélése szerint.

Ez az oka például annak is, hogy a jövő héten záruló világkongresszus után számos aktivista nyugalomba vonul, mert ők bizony „kiöregedtek” már. A szervezet alapokmányja világosan kimondja, hogy 40 éven felül nincs „ifjúság” többé, nincs többé tagsági könyvecské...

Ennek a szabálynak egyik „áldozata” nem más, mint a budapesti születésű Gombos György, aki most ért el a 40-es választóvonalhoz. A jelenlegi világkongresszus több szempontból marad emlékezetes számára.

Először jött feleségével hosszabb lélegzetű látogatásra Izráelbe s itt járja egyúttal „ifjúsági hatyuladalt” is. Gombos György ugyanis, aki ennek a 300 ezer tagot számláló nemzetközi egyesületnek „egyes számú alelnöke”, — jövőre már kora miatt nem tölthet be semmiféle tisztséget.

Pedig az elmúlt tíz évben rengeteget tett az Ifjúsági Kamarák érdekében. Olyan sokat s olyan eredményesen, hogy a 15 évvel ezelőtti pénz és szakma nélkül Ausztráliába vándorolt pesti zsidó fiúból új hazája, Ausztrália színeiben a Nemzetközi Ifjúsági Kamarák egyik legjobb embere lett.

És mindent saját erejéből ért el. Egyedül teremtette meg és építette ki biztosító vállalatát, melynek jóvedelméből, saját meghatározása szerint sike-
rült bejutnia az anyagi fogalmakkal gondosan körülhatárolt ausztráliai középosztályba. Ehhez tartozik, ennek része.

Gombos György, aki a Berzsényi utcai gimnáziumban érettségizett, majd eszteregályos inasnak ment, később munkaszolgálatos volt és két esztendődt közben még jogot is hallgatott, — Ausztráliában megjárta a bevándorlók szokásos kálváriáját. Neki azonban szerencséje volt. Megnyerte a főnyereményt. „Ez a főnyeremény” — magyarázta a legkomolyabb arckifejezéssel tegnap reggel a Sheratonban — „feleségem, Jenny személyében jutott osztályrészemül.”

Gombos György felesége nem zsidó. Ausztráliai születésű, anglikán vallású asszony, aki három kislányukat is saját vallása, az anglikán egyház hit-tételei alapján neveli... A nemzetközi ifjúsági kamarák alelnöke, aki a jelenlegi kongresszus tiz bizottságának legfőbb irányítója, kicsit magyarizkódva, kicsit önmaga felé, mindjárt le is szögezi:

— Határozottan asszimiláns családból származom. Tudom, jól jönne egy izráeli újságba, ha elmondhatnám, hogy ebben, vagy abban a zsidó szervezetben is tevékenykedem. Erről azonban nincs mit beszélni. Nem szégyellem, hogy zsidó vagyok, de ennek ellenére nem érzem szükségét és helyét annak, hogy Sidneyben, ahol családommal élek, a zsidó testületekbe is bekapcsolódjam. Egy ilyen nyilatkozat után magától adódik a kérdés:

— És Izráel? Hogy látja a zsidó államot?
— Három évvel ezelőtt átutaztam már Izráelen. Akkor két napot töltöttem itt. Most azonban világosan látom, hogy hatalmas dolgokat vittek itt ke-

resztül. Hogy egész pontos legyek, ezt nem is annyira látom, mint inkább érzem. Amióta megjöttünk, szinte minden percemet a kongresszus üléstermében, a kiállítási parkban töltöm. A fennmaradó idő pedig a szállodában és a kongresszushoz vezető úton telik el.

Igy beszél, így érez Gombos György, aki elégtétellel összegezi eddigi életművét: — Képzelve el, milyen érzés számomra, hogy én, Gombos Gyuri, az egykori pesti zsidó fiú, itt vagyok ennek a hatalmas és hetvenöt országra kiterjedő nemzetközi szervezetnek a legfelsőbb, legszűkebb irányítói testületében. Persze, fel lehet tenni a kérdést, mit profitáltam az egészből. Megmondom. A barátok, az ismerősök tiszteletét szerettem meg magammal az évek során. Ez nagyobb tőke, mint tízezer font.

Kétségtelen, hogy Gombos György hitvallását tartja szem előtt a nemzetközi ifjúsági kamara egész szervezete, mert a hétfő esti kongresszusi megnyitó óta a különféle fogadások, a fényes „partyk” sorozatát rendezte. Már a megnyitón, a tel-avivi Kulturpalotában is minden a legkiszámított amerikai stílusban folyt le. A színpadon egymás mellett ült Dél-Afrika és a pretoriai kormány nyál haragosdit játszó Kongó képviselője. Az Ifjúsági Kamarákban eltűnnek a nemzeti el-lentétek, nincs politika, ismeretlen a gyűlölet fogalma. Így azután magától értetődik, hogy a ruházatban, a tolettékben is valóságos cavalcade, nemzetközi felvonulás volt a telavivi Héjchál Hátárbut-ban.

Fekete és fehér szmokingkabátok, indiai „szári”, széleskarimájú mexikói sombrero, a szivárvány ösz-szes színében játszó manillai ingek, sok elegáns estélyi ruha és sötét öltöny, s természetesen sok-sok szoknya...

Hogy tévedés ne essék, már mindjárt leszögezzük, hogy ez esetben olyan szoknyákra gondolunk, amelyek két lényeges vonatkozásban térnek el a „rendes” szoknyáktól:

- ★ A szoknyákat nem nők, hanem férfiak viselik.
- ★ Rakott, skót szoknyákról van szó, amelyek alól tmos, többnyire hófehér, szőrös férfiterdek kandikálnak ki.

Egy ilyen szoknyás úr maga Eric H. Stevenson, a szervezet jelenlegi nemzetközi el-nöke, aki a megnyitó estélyen elegáns szmokingkabátot, fekete csokornyanyakkendőt viselt. Derékon alul azonban nemzeti viseletében, a színes skót szoknyában és térdzokni-ban fesített. Így foglal-ta el elnöki helyét az emelvényen A-ba Even és Mordecháj Námír, a két izráeli vendég-szónok között.

És ha már A-ba Even ról van szó, hadd em-lítsük meg, hogy Izráel helyettes miniszterel-nöke, volt UNO dele-gátusunk, a választékos nyelvezetéről és legalább féltucatnyi nyelvtudásáról ismert izráeli politikus, — az alkalommal is majdnem „ellopta az előadást” — amint azt mondani szokás. Eredetileg A-ba Evennek a kormány nevében kellett volna üdvözlőnie a kongresszuson résztvevő 1500 delegátust. Ezt azonban négy nyelven — héber, angol, francia, spanyol — tette s a közönség ezért olyan óvációban részesítette, hogy a szoknyás elnök, a mindent megszervezett Avrahám („Buma”) Sávít és a kulisszák mögött mindent irányító Mirjám („Miri”) Malz valóban csak a másodhegedűs szerepére szorítkozhattak, — a közönség tetszésnyilvánításának a szüretelésében.

Meg is jegyezte Stevenson: — A-ba Even ömeltősága a legkitűnőbb szimultán fordítási eszköz, amellyel valaha is találkoztam...

Ez nem jelenti azt, mintha a kongresszus résztvevői nem értékelnék Ádám Richter szolgálatait. Richter, aki a közelmúltban Tokióban járt, az ifjúsági kamarák mostani kongresszusán szintén az egyidejű, háromnyelvű — angol, francia, spanyol — fordításról gondoskodik. Legutóljára Jeruzsálemben, az Eichmann-pernél találkoztunk vele. Ott szintén a fordító mesterségét végezte.

A fiatalok, a „holnap vezetőinek” tolmácsolása kétségtelenül kellemesebb feladat, mint a jeruzsálemi volt. Hátha még figyelembe vesszük azt is, hogy itt, ezen a kongresszuson, ha nyelvezetileg nem is, de gondolatban, ideálokban, célkitűzésekben meg-értik egymást az összes résztvevők.

DAN OFRY



MIRI MALZ
A kulisszák mögött



ABA EVEN
Nyelvi bűvészműtatvány



STEVENSON
A skót, az skót



BUMA SAVIT
A szervezés tudománya

Izraeli hétköznapok

Irta: Barzilay István

Az akadémikusok harca a Horovitz-jelentés ellen

Az akadémiai végzettséggel rendelkező alkalmazottak keddi figyelemztető sztrájkja végső volt. Riadó, amely harcra szólított két tábor: a kormányt, amely a berrögzítést akarja és a dolgozó intellektueleket, akik jogaikért küzdenek.

A Horovitz-bizottság, amely éveken keresztül dolgozott az állami alkalmazotti kar fizetési osztályainak átszervezésén, olyan javaslatokat tett, melyek megfosztották az akadémiai végzettségű dolgozókat mindazon vívmányoktól, amelyek évek hosszú során, nehéz szakszervezeti küzdelmek árán harcoltak ki maguknak. Ez volt a Horovitz-jelentés végzetes hibája, ezzel indította meg az elégedetlenség hullámain.

Az akadémikusoknak komoly szakszervezeti vívmánya volt, hogy külön fizetési ranglistát verkedtek ki maguknak. Már évek óta ez a ranglista határozta meg a diplomások alkalmazásának feltételeit. Miért kellett a Horovitz-jelentésnek ezt a már jogszokássá vált rendszert megszüntetni?

Két alapos oka volt rá: az egyik, hogy sok esetben foglalkoznak el diplomások vagy akadémiai képzettséggel nem rendelkezők azonos hivatalokat. Például, az egészségügyi minisztériumban az egészségügyi szakkérdésekkel foglalkozó államtitkár orvos kell, hogy legyen. Mellette működik az adminisztratív államtitkár. Ugyanez lehet a helyzet a munkügyi, vagy közlekedésügyi minisztériumban és majdnem minden tárcaánál. A szakembernek és az adminisztrátornak egyforma rangja van. A Horovitz-bizottságnak az volt a véleménye, hogy ne legyen különbség közöttük a fizetés terén sem.

A másik ok: a berrögzítés elmélete. Senkinek sem lehet magasabb alapfizetése, mint volt az elmúlt két évben. Ha az akadémikusok jogait elismerik, további követelések láncolata kezdődne el és a lejton nem lehetne megállni. A fizetés- és béremelések felduzzasztanak a pénzpiacot, a termelők emelnék árait és megindulna az inflációs folyamat, amely ellen a kormány évek óta minden eszközzel küzd. A Horovitz-bizottság úgy gondolta, hogyha megszünteti a diplomások külön fizetési rangfokozatait és beilleszti őket az általánosba, ezzel szilárdító hatást gyakorol a munkapiacra.

Mindkét feltevés helytelen ma, 1963-ban. Igazuk van az akadémikusoknak, amikor azt állítják, hogy kell különbségnek lennie ugyanolyan osztályban dolgozó diplomás s nemdiplomás között. Az akadémikus 4-7 évet töltött egyetemen, nagyon sok pénzt és munkát fektetett be, amíg a diploma birtokába jutott. Amíg ő tanult, kortársai, akik azonnal dolgozni kezdtek, már megalapozták az életét, egzisztenciát és családot teremtetek. A diplomás akkor kezd, amikor elhagyta az egyetem épületét.

Abban is igaz van az akadémikusnak, hogy az ő

vállán nyugszik a modern termelés, a jó adminisztráció és a közegészség ügye. Neki és csakis neki van meg az a szakképzettsége, amely modern államot versenyképes tud tenni a technológiai fejlődés századában.

Nem lehet még a szent berrögzítés érveivel sem megcáfolni ezt az igazságot. Főleg nem ma, amikor az egész ország gazsága szakemberek után kiált, minden lap hirdetői oldalai tele vannak képzett és végzet munkásokkal, akik vállalatok felhívásaival. Azt halljuk, ha ma három ezer mérnök érkezne, vagy végeznél el tanulmányait itthon, — semmi nehézség nem volna elhelyezkedésükkel. A gazdasági prosperitás ma már az európai ipari országokhoz hasonlóvá Izráelt — és amikor ilyen óriási a kereslet, nem lehet leszállítani a keresett árú árát, azaz jelen esetben a diplomás ember fizetését.

Az inflációs veszedelem emlegetése nyilván nem hatja meg az akadémikusokat. Az az orvos, aki a Kupát Cholimbán gürcöl párszáz font fizetésért, megkérdendő: vajon annak a magánorvos "kollégámnak, aki rendelőjében 20-30 font honoráriumot szed, aki két autót tart, egyet magának és egyet nejének, aki villát épít a valahol a herziiai tengerparton, nincse-e nagyobb része az inflációs tünetek előidézésében, mint nekem, a 7-800 font fizetéssel?

A munkügyi minisztérium mérnöke joggal hivatkozhat olyan kollégáira, akik tervezési vagy építkezési vállalatokat alapítottak és az ország gazdasági közepébe emelkedtek fel magukat. A minisztérium jogtanácsosok feltehetik azt a kérdést, hogy miért kaphatja a legkisebb ügyvédi iroda a tizszeresét az ő fizetésének?

Ez a pszichológiai értékelés eleve kudarca iréll a kormány ellenállását. Megbuktatja a Hisztaadru politikáját is, amely sajnos szolgai módon alkalmazkodik a kormányhoz, még akkor is, ha annak politikája nem állja ki a logika és a realitások tűzpróbáját. Ma, amikor a kormány a magánbefektetések bőkezű istápolása révén valósággal mesterségesen termelte ki a fényűzésben élő, könnyen kereső, nagyjövedelmű rétegeket, — furcsa érv a dolgozó értelmiségiekhez fordulni a berrögzítés követelésével, mert ha nem járulnak hozzá, Isten őrizz, infláció lesz az országban.

Miért nem lesz infláció attól, ha a telekárak az égig ugranak, ha az autók, melyek úgy szaporodnak nálunk, mint az eger, a kormány a 300 százalékos vám kedvéért szabadon beengedi, és miért nem félti a kormány a gazdasági élet szilárdságát a nercbundáktól és briliánsnyakékektől, amelyek ma már természetes jelenségei az izraeli mindennapoknak?

Nem hihetünk az infláció rémében nálunk, ahol minden üzlet roskadásig tele van áruval és ahol mindamellett, a gyárakat átlagosan csak termelőképeségük feléig foglalkoztatják. A fájdalomosan ala-

csónyan kezdődő adókievési progresszivitás a béremelés nagyrészt elnyeli, különösen a magasabb fizetési osztályoknál, ahol a jövedelmi adó 60 százalékig felmehet, — ez az egyik komoly féke annak, hogy az értelmiségi alkalmazottak fizetése ne hasson inflációs nyomással a piacra.

Természetesen meg vannak a kormányoknak a maga logikusabb érvei is. Az izraeli árú drága, a kivétel nehézségebe ütközik, azért tehát tartani kell a béreket, nehogy az árú még jobban megrádjuljon.

Ezt az érvet azonban éppenséggel az akadémikusokkal szemben lehet a legkevésbé felhozni. Mert a képzett technikus vagy racionalizálási szakember munkája szervezi a termelést, fokozza a termelékenységet, tehát versenyképessé teszi az izraeli portékát.

Két évvel ezelőtt a mérnökök kétségbeesett harcot folytattak egy éivért, a fizetési fokozatok közti különbségek fenntartásának elvéért. Az a megmozdulás nem volt rokonszenves és az ország közvéleményének a nagytöbbsége nem is támogatta. Pusztán azért sztrájkolni, mert a drágasági pótlék rendszere miatt eltolódtak a fizetések orvosok, mérnökök és középiskolai tanárok közt, nem volt meggyőző, nem is sikerült.

Itt azonban nem ilyen egyszerű követelésért folyik a harc, hanem nehezen megszerzett jogokért, a diplomás és nemdiplomás alkalmazottak bére között, a szakmai irodalom beszerzésének lehetőségéért és a szakmai szolgálati évek elismeréséért.

A kormány és a Hisztaadru kénytelen lesz meghátrálni, mert a sztrájkolók maguk mögött érzik a dolgozó értelmiséget, úgy hisszük, kivétel nélkül mindenkit, aki ebbe a kategóriába tartozik.

Szalem Aref harmadik államcsínye

Irta: Arad Gideon

kiüldelmét a lázadók ellen. Ez volt Szalem Aref második puccsa.

KAIROI MÉRGEKVEVERŐK

Most került sor a harmadikra. A Baat párt, amely a forradalmi tanács elnökeinek címével és marsalli ranggal kenyerezte le Arefet, de megvont tőle minden tényleges hatalmat, önmaga készítette elő a talajt az államcsínyre. Arefnek, aki nem tagja a Baat pártnak, semmi alkalmat nem adtak Nasser-barát hajlamai meg nyilvánítására és gyakran behirdetett kairói látogatásai mindig a Baat vezetők ellenkezései miatt maradtak el. Amikor végül mégis elérni az egyeduralmat az egész arab térségben. Bizalmi embere a forradalmi vezetőségben Aref őrnagy volt. Amikor Kaszem, aki szerényen csupán tábornoknak nevezte ki önmagát, az ország egymással veredő politikai csoportjai közötti politikai egyensúlyt fenntartva egyre jobban eltávolodott Kairótól és visszatért az arab világ bagdadi vezetőségének régi elvéhez, Nasser utasítására Aref összeszerkesztést szőtt Kaszem ellen, hogy puccs útján átvegye a hatalmat. Kaszemtitkosrendőrsége azonban idejekorán megneszele a dolgot és Aref külföldre szökött. Végül visszatért, de újabb cselzövés miatt bíróság elé került és halálraítéltek. Kaszem kegyelmi uton 15 évi fegyházra redukálta a büntetést, majd végül talvoly szabaddá helyezte.

A szorgalmas Aref ekkor rögtön megkezdte újabb puccs szervezését és ehhez mindenek előtt a haderő egyrészt, illetőleg néhány befolyásos tisztnek támogatását biztosította a maga számára. Csakhogy Arefnek egy kis tiszt csoporton kívül nem voltak hívei a tömegek között. Valószínűleg ezért csatlakozott a Baat párt vezetőihez, akik szintén Kaszem megbuktatására készültek. A február 8-án egyesült erővel végrehajtott puccs sikerrel járt, mert Kaszem tábornok meggyilkolása után a tábornokok hamarosan feladták a

ság közül melyiknek van tényleg politikai jellege. Amikor Aref marsall magához ragadta az uralmat s kivezényelte a katonaságot a csupán könnyű fegyverzetel rendelkező nemzetőrség ellen, a lakosság egyrésze lelkesedéssel fogadta a nemzetőrök ellen gördülő tankokat.

Kairóban nagy volt az öröm a sikeres bagdadi puccs hírére. A jövő hétre volt beigérve Szíria és Irák egyesülésének kiharítása. Nassernek kevés ideje maradt arra, hogy elgáncsolja a készülő államszövetséget, amelynek létrehozása véget vetett volna annak a reménynek, hogy Szíriát visszahozza az Egyesült Arab Köztársaság kebelébe. Az iraki Baat vezetőségében kitört viszály előidézésében bizonyára éppúgy szerepet játszottak Nasser emberei, mint Aref marsall utjának egyengetésében.

KAIROI KORAI ÖRÖME

Valószínű, hogy Aref és tisztjei egy időre véget vetettek a Baat egyeduralmának és nem keltene meglepetést, ha a folytonos válságokkal küzdő szíriai Baat-vezetőség is rövidesen bajba kerülne. Szaut el Arab (Az Arabok Hangja) — valójában Nasser hangja) diadalittasan ezt haragta Kairóból: „Irak felszabadult a Baat-diktatura alól, holnap Szíria is szabad lesz és likvidálja a Baat korrupt uralmát”.

Még távolról sem biztos, hogy Kairó öröme nem időelőtti. Csak a fejlemények fogják megmutatni, kinek fog örömet hozni Abdul Szalem Aref harmadik puccsa. A kurd lázadók, akiket Moszkva támogatott a Baat kormány ellen? Azoknak a szíriai csoportoknak, melyek ellenzik az Irakkal való egyesülést? Az Egyiptom-Szíria-Irak hármasszövetség híveinek? A bagdadi pánarb vezetésre vagyó nacionalistáknak? Valamelyik, közlekedési befolyásra törekvő nagyhatalomnak?

Aref marsall egyelőre olyan megoldást keres, hogy a kairói kecske is jólakjon és a Baat káposztája is megmaradjon. Ez aligha fog sikerülni.

VERES LESZAMOLÁS

A kommunisták, kiket a moszkvai propaganda már néhány hónapja nyíltan lázított a Baat kormány ellen, csak vártak az alkalomra, hogy leszámoljanak a Baat nemzetőrségével, amely borzalmas vérfürdőket rendezett a tényleges, vagy vélt kommunisták körében. Irákban, mint a szomszédos Szíriában is, a gyakori puccsok nemcsak politikai, hanem magánzámadások rendezésére is kiváló alkalmat képeznek és Irákban mindig nehéz megállapítani, hogy a számtalan gyilkos-

Nagyfontosságú üzleti tárgyalások fejeződtek be Ausztráliával

Izrael gyapjút, friss és konzervált akar vásárolni exportjának növelése ellenében

Cambera, (Reuter) — A hattagú izraeli kereskedelmi küldöttség befejezte háromhetes megbeszéléseit az ausztráliai export- és import-tényezőikkel. Ejtán Ezráchi, a küldöttség vezetője közölte a miniszterrel, hogy a látogatás célja mindenekelőtt a jövőbeni megbeszélések alapjának lefektetése volt és ezt sikeresen be is töltötte.

A miniszter kiemelte, hogy a küldöttség tárgyalásokat folytatott az ausztráliai gabonatanáccsal, a tej termelők szervezetével és a cukorszindikátussal. Megbeszélést folytattak gyapjú, hús és húskonzerv vásárlásával kapcsolatos technikai kérdésekről. A tárgyalások egyik célja az izraeli ex-

port növelése és pedig az, hogy Izrael nagyobb mennyiségű kálisót, foszfátot, permetezőanyagot, naranccsot, autóbroncsot, száritott gyümölcsöt, telitlárut, szőjaolajat és más termékeket szállítson Ausztráliára.

Keresztretjévény pályázatunk nyertesei

1. Gervai: „Anat istennő virágai” című könyvet az 1115 számú rejtvény megfejtői közül Boros Ráchel, Jazur, Rechov Hisztaadru 30.
2. Zúszman: Jubileumi évkönyvet az 1116 számú rejtvény megfejtői közül Weizmann Jossi, Kfár Gilekeolm.
3. Barzilay: Csillag a tábor felett” című regényt az 1117 számú rejtvény megfejtői közül Vig László, Jeruzsálem, Rechov Metudella 7. — érték.

1963 XI 22 Uj Kelet 8

Mit mond az ország legnagyobb házigazdája?

— Az Amidár vezérigazgatójának előadásáról —

A tel-avivi memőkör klubjában rendszeresen jelennek meg a gazdasági élet vezetői az előadói pulpituson, s a műszaki értelmiség képviselői előtt megvilágítják saját munkaterületük időszerű problémáit.

Néhány nappal ezelőtt Arje Oron, az Amidár nemzeti sikun-társaság vezérigazgatója tartott előadást, amely igen nagy visszhangot váltott ki az izraeli sajtóban.

REALIS HAVIBER

Nyolcszáz ezer ember lakik országunkban az Amidár sikunokban, mintegy kétszáz ezer lakásban. A legnagyobb házigazda szerepét vállalta tehát a nemzeti sikuntársaság, amely nemcsak üzleti vállalkozás, sőt elsősorban nem is üzleti vállalkozás, hanem tevékenyegnek irányít társadalmi-politikai szempontok, az országépítés időszerű kívánalmait határozza meg.

Az alijja befogadásának elsődleges tényezője a sikun s az Amidár tevékenységét legelsősorban alijja-szempontok határozzák meg. Lássunk néhány számot:

Egy új olé sikun-lakása — országos átlagot tekintve — 14.000 forintba kerül. Az általános kereskedelmi gazdasági felfogás szerint egy ilyen természetű befektetésnek havi 1 százalékos kamatot kell gyümölcsöznie — minimálisan — ezért tehát a lakónak legalább ha-

vi 140 fontot kellene fizetnie a lakásért. Reális követelmény ez az izraeli viszonyok szerint? Világos, hogy nem. A lakásokat ugyanis olyan családok kapják többségükben, akiknek a havi jövedelme évi átlagban 250—300 font.

Amikor tehát megállapítja az Amidár az üzleti politikáját, akkor a legnagyobb

figyelemmel kell lennie a tényleges helyzetre, s csak reális terheket szabad a lakosságra róni. Annál is inkább, mert hiszen az olé-sikunok lakóinak nemcsak az Amidárral szemben van havonta fizetnivalója.

Az Amidár tehát részint arra törekszik, hogy csak annyit követeljen egy-egy olé-családtól havonta, a-

mennyit az ki is tud fizetni, részint az a kötelessége, hogy a megfelelő összeg behajtásáról gondoskodjék. Az inkasszó bank-módszerekkel történik. Lássunk ismét néhány számot:

BÉRLŐBŐL "TULAJ"

Egyetlen esztendő alatt 11 millió fontot fizetett be a lakosság az államkasszába az Amidár útján. Köztudomású, hogy az elhagyott javakként kezelt lakások lakbér-inkasszóját is az Amidár vette át, — a közvélemény apotrópusz-lakásként tartja számon ezt az intézményt, — ebben a vonatkozásban 18 millió fontot inkasszált egy év alatt a nemzeti sikun-társaság, amely lényegében az állam házközvetítője és a közvagyon egyik legfontosabb ágának letéteményese.

Ezután arról beszélt Oron vezérigazgató, hogy egyesek szemére hányják az Amidárnak, hogy túl jó feltételek mellett — olcsón — teszik lehetővé a bérlakások megvásárlását. Vitakozott az állásponttal az előadó, s rámutatott arra, hogy ezek a feltételek is reálisak, amikor kidolgozták azokat, akkor a lakosság reális fizetési lehetőségeit tartották szem előtt. Egyébként elmondta, hogy világszerte „divatban van” a bérlakások megvásárlása, s számos országban hatalmas, tökéletes vállalatok alakultak, amelyek révén a lakosság 30 év alatt fizetheti ki lakásának árát.

A Hitachdut Oléj Hungária közleményei

TEL-AVIV

MEGHÍVÓ

A tel-avivi HOH ezúton hívja meg tagjait a f. évi november 25-én, hétfőn este 7.30 órákor a helyiségében (Tel-Aviv, Hayarkon 61) megtartandó rendező évi

KÖZGYŰLÉSRE.

A közgyűlés határozatképtelenség esetén, ugyanazon este nyolc órákor másodszor ül össze és a megjelentek számára való tekintet nélkül határozatképes.

A szavazásra jogosultak névjegyzéke az irodában a hivatalos órák alatt megtekinthető.

Tárgysorozat:

1. Megnyitó.
 2. Beszámoló az egyesület elmúlt évi működéséről.
 3. Pénztári jelentés.
 4. Ellenőri jelentés.
 5. Általános vita és a felmentvény megadása.
 6. Alapszabálymódosítás.
 7. Elnök és választmány megválasztása.
 8. Esetleges indítványok.
- A közgyűlésen csak azon indítványokat lehet tárgyalni, amelyeket 5 nappal a közgyűlés előtt írásban benyújtottak.

RECHOVOT ÉS KÖRNYÉKE

A rehovoti HOH szeretettel meghívja tagjait és barátait, 1963 november 23-án, szombaton este 8 órátkor a Bét Gordon színháztermében (Rech. Levin Epstein) rendezendő: „Sanzotól a pantomimig” — operett és kabaréműsor. Fellepnek: Eli Leichter parodista, az izraeli magyar jil-suv kedvenc komikus. Emilia Peer (Friedmann) operetténekesnő, a temesvári Karczag Aranka harmónikaművésznő. Konferál: Drory Dávid. Műsoron: paródiák, magyarnóták, operettek. 2 óra kacsagás! Terembér hozzájárulás: 2 font. Jegyelövétel: Klein galanteria, Rech. Herzl 170. Lazarovits „Textilia”, Herzl 167.

NATANJA

November 24-én, vasárnap este ZENE-ESTÉT (operettek és könnyűzene) rendezünk mozdónunkban, rehovot Sohám 6. sz. alatt.

Díjazott belépés Szeretettel várjuk tagjainkat és barátainkat.

HAIFA

Közöljük az IDŐSEBBEK KLUBJA látogatóival, hogy legközelebbi klubdelutánunkat folyó hó 24-én, vasárnap délután 5 órai kezdettel tartjuk.

A klubdelután keretében HALASZ KLARA tart előadást: „Az élet névtelen hőseiről” címmel. Mindenkit szeretettel várunk.

„HAIFA ÉS KÖRNYÉKI MAGYARAKNAK KÉSZÜLJÉTEK A DECEMBER 14-IKI H.O.H. CHANUKABÁLRA”.

CHOLON

MEGHÍVÓ. — Tisztelettel meghívjuk a choloni HOH 1963 nov. 27-én, szerdán este 7.30-kor a Bialik-utcai iskola dísztermében tartandó

tiszteletdíj közgyűlésünkre.

A közgyűlés határozatképtelenség esetén ugyanazon este 8.30-kor másodszor ül össze és a megjelentek számára való tekintet nélkül határozatképes.

A közgyűlésen Csengeri Imre, orsz. ügy. elnök és Farikas Tibor, orsz. főtisztár szólnak fel.

Tárgysorozat: 1. Elnöki megnyitó. 2. Beszámoló az elmúlt év működéséről. 3. Pénztári és ellenőri jelentés. 4. Korelnök választása. 5. A felmentvény megadása. 6. Elnökség és a választmány megválasztása. 7. Esetleges indítványok.

Minden Cholonban élő, magyar nyelvterületről származó chavérát és chavért tagjaink sorában szeretnénk látni, ezért kérjük, hogy ezen közgyűlésen minél nagyobb számban megjelenjen szíveskedjenek.

Műtán a HOH a demokratizmus alapján épült fel, kérjük, hogy javaslataikkal segítsék elő a megválasztandó új vezetőség munkáját.

Napirenden:

Bútor a falon, vagy a falban

Ha végigtekintünk az emberiség kultúrtörténetén, akkor arra a felismerésre jutunk, hogy a lakáskultúra fennmaradt emlékeiből biztos következtetésekre juthatunk egy-egy korszak általános emberi, gazdasági, társadalmi viszonyaival kapcsolatban. Hogyan vall majd korunkról a mi lakásunk berendezése?

Nos, napjaink lakáskultúráját a tér hiánya, az egyre szűkülő lakás jellemzi, ám ez az éremnek csupán az egyik oldala. A másik oldala viszont azt mutatja, hogy a kis lakások korszakában a sokszorosára növekedett azoknak a rétegeknek a száma, akiknek nem mindegy, hogyan rendezik be lakásukat, akik nemcsak a funkcionális tulajdonságok szempontjából választják meg bútorait, de szépjérzők is szerepet játszik, amikor berendezik a lakást.

A bútor-szakma tehát részben a kis lakásokkal, részben pedig a megnövekedett igényekkel köteles számolni. Ezért van az, hogy felvirradt a falra, illetve a falba szerelhető bútorok. Mi az előnye ennek az irányzatnak? — Mindenek előtt a tér-gazdaságosság. Olyan területet nyer a lakberendező, amely eddig „holt térnek” számított a lakás bebutorzása szempontjából. Másrészt az a nagy előny, hogy a változatosnak mesébeillő gazdagsága kinálkozik a lakberendező számára, s oly sok a variációs lehetőség, hogy minden lakást egyénien, ötletesen lehet berendezni, ha a fal-térrel okosan kalkulálunk.

Ezért okkal mondják az illetékes szakemberek, hogy korszakos a jelentősége a falra- és falba-épített bútoroknak napjaink lakáskultúrájában.

Vásároljon közvetlenül a kárpitosnál! Dupla-, sarok- és szalonrekamiék. Fotelek készen és rendelésre.

Köpi Lázár és Fia TEL-AVIV, GORDON-UTCA 29.

Bútorvásárlók figyelmébe! Saját üzemből készült, legújabb modelű bútorok készen és rendelésre lakásának méretei szerint. Vállalok beépített szekrény készíttést, olcsó árak kedvező fizetési feltételekkel.

EFRATI, TEL-AVIV, Dizengoff 153.

Készüljön Ön is a vaesorával, műsorral és sorsolással egybekötött nagyszabású **CHANUKA NESEFUNKRE** december 22-én este a Bét Hamehändszben, Dizengoff-u. 200., amelyre jegyét ajándékba kapja, ha nálunk vásárol **BUTORT** A CHANUKAI VÁSÁR KERETÉBEN

Sarokszék	445.-	Duplaágy fejrészrel	495.-
Duplaszék	335.-	Guma matracal	
Szalonrekamié	158.-		

Minőségi árú készen és rendelésre • Olcsó árak

WIE TEL-AVIV, DIZENGOFF-UTCA 167. (passzázs).

Eredeti teakfa bútor-különlegességek

Francia furnírral készült hálók és szalonok. Gyönyörű modellek. Legkitűnőbb minőség.

SCHEFFER MOSE BUTORÜZLET

Tel-Aviv, Ben Jehuda 74.

VEGYEN BUTORT SAROKREKAMIÉT, SZALONREKAMIÉT, FOTELET olcsón, könnyű feltételekkel. Saját gyártmány. **MARKOVICS-GRUNFELD, TEL-AVIV** HAJARKON-UTCA 52., ALLENBY-UT SAROK

Ha otthonát kellemessé, nivóssá akarja tenni, tekintse meg TIP-TOP bútorkiállítását

Eredeti olasz készítményű HÁLÓ-, SZALON-BERENDEZÉSEK a milánói nemzetközi bútorkiállításból.

H A I F A, Herzl-u. 1. TEL-AVIV, Allenby 21.

Izlésben, kivételben, szolid árakban, országos viszonylatban vezet.



Mindannyian remekül alszunk **GUMAVIR** KFAR-SABA matracon

Nincs kellemesebb a kényelmes, elegáns otthonnál! Nincs jobb a szép és tartós bútornál!

Szívesen látunk mindenkit állandó **HÁROMEMELETES BUTORKIÁLLÍTÁSUNKON**

- ★ Elsőosztályú, saját gyártmányú bútorok.
- ★ Nagy választék szalon-, háló- és ebédlő-bútorokban.
- ★ Legmodernebb izraeli és dán bútorok.
- ★ Lakberendező áll a t. közönség rendelkezésére, minden kötelezettség nélkül.

„PEÉR” bútor **Herskovits Méir** TEL-AVIV, Ben Jehuda 100., telefon: 231905. - Gyár: PARDESZ KATZ, ipari negyed

Az izráeli útlevelel elsimulnak a ráncok

Félszáz évvel ezelőtt úgy jöhettek, mehettek az emberek országhatárokon át, akárcsak falujuk egyik feléből a másikba. Az alvágó felvágó.

Utlevél nélkül, vízum nélkül. Európában az első világháborúig csak két ország követelt útlevelet: Törökország és Oroszország. Persze Palesztinába is csak útlevelel léphetett be az utas. Hiszen akkoriban Erec Jisráél is az ottomán birodalomhoz tartozott.

Az Egyesült Államok is útlevelet követelt az utastól, hiszen százszázalékosan érkeztek az Uj Világ partjaira bevándorlók.

Akiket ügynők előre eladtak bányamunkásnak, vagy fejszés embernek ösördők irtására, azoknak persze, hogy nem kellett útlevelet. Leszedte őket a hajóról a „cég”, amelyhez elszereződtek vakon.

Zsidó bevándorlók viszont nem igen adták el magukat sem erdőre, sem bányára. Ha nem volt útleveletük, mert nem kaptak a cár, vagy Ferenc József hivatalnokaitól, akkor a második metodust választották. Utlevél helyett az is elég volt, ha a bevándorló fel tudott mutatni husz dollárt, vagyis 100 osztrák-magyar koronát.

Es ha az sem volt? Kaptak a hajón „kötésőn” a HIAS (Zsidó bevándorlók segélyező szervezete) hiteltől.

Amikor leszálltak a hajóról, a mölön visszavette tőlük a pénzt a HIAS egy másik hivatalnokja és feladta a dollárokat kollégájának, aki odaadta a sorban következő zsidónak.

Igy szállt le a hajóról ugyanazzal a husz dollárral valamennyi szegény zsidó.

Mai ember úgy hiszi, hogy nagyon boldog volt ez a letűnt világ. Am volt benne elég boldogtalanság. Igaz, nem kellett útlevelet és vízumra sem volt szükség a határokon.

De ki tudott utazni? Akinek pénze volt. És kinek volt pénze?

Születési és pénzarizstokratának, magasabbrendű, magasabbkeresetű szabadfogalkozásuaknak, jobbmódú kereskedőknek, főbb papoknak, főbb hivatalnoknak, ösztöndíjasoknak és sikereseknek.

A nép, az istenadta nép elméletileg szabadon mozgatható országhatárokon át, gyakorlatilag azonban rög-höz volt kötve, ha csak előre el nem adta magát félrab-szolgának gyárba, bányába, gyapottermő földre.

Kivételt képeztek tehetséges, ügyes mesterlegények. Főleg nyomdászok, akik utazási papirok nélkül járták be gyalogszerrel Európát, mesterségük újítását tanulmányozva...

Nekik akkoriban a határon barátságosan szalutáltak a határrendőrök és szívesen búcsúra lengették karjaikat a vámosok.

Ben Gurion életéről igen érdekes dokumentum-film készült, amelyet a múlt héten mutattak be meghívott közönség előtt. A kitűnő dokumentum-film a szabadkai származású Lengyel Iván, tehetséges rendező készítette.

Irta: Jámbor Ferenc

Aztán nem volt többé sem szalutálás, sem karlengetés.

Vámosok, határrendőrök a két világháború között úgy vadásztak útlevelet és vízum nélküli utasokra, akár veszett kutyákra a sintérek. Megkergették, elkergették a határ mellől politikai menekülteket, minden rendű és rangú emigránsokat, oroszokat, spanyolokat, olaszokat, németeket, dél-amerikaiakat és persze zsidókat.

Zsidók akkor kerültek az üzőtt vadak élére, amikor a német náciizmus és az olasz fasizmus tombolása a paroxizmusaig fokozódott. Akkor papírok híján nem tettek el senkit határaik közelében demokratikus országok sem. Pedig akiket visszalöktek oda, ahonnan szöktek, azok egyenesen koncentrációs, vagy megsemmisítő táborba zuhantak bele.

A gavallér angolok is elkergették Erec Jisráél határaitól azokat a zsidókat, akiket kiengedtek, vagy akik ki tudtak szökni a hitlerizmus karjai közül. Előbb Atlitra kergették drótkerítések mögé az angolok az illegális olékat, aztán Ciprusba, majd a Mauritius szigetekre. Később keresztül hurcolták három tengeren át kenyér és víz nélkül a zsúfolt „Exodus” hajót, amely pattanásig volt megteremtve vízum és útlevelet nélkül zsidó menekültekkel. Minden kikötőben megkísérelték az angolok kiborítani a hajóból a menekülteket, akárcsak egy rakomány krumplit, vagy szemet.

Es szét is löttek nem egy menekülteket szállító hajót. A Patriat pedig később kétségbeesésükben maguk az utasok robbantották fel. Halak ették sok olékat, mert csak a tenger fenekére volt érvényes útleveletük.

Egy csapásra megváltozott a helyzet tizenöt évvel ezelőtt. Zsidó menekültek, akik hosszú éveken át útlevelet nélkül, vízum nélkül, papírok nélkül, vagy hamis iratokkal bujkáltak és rejtgettek minden ország rendőrségétől, ha Izráél földjére léptek egy csapásra átlettek a törvénytelenségből a törvényességbe. Egy-kettőre izráeli útlevelet kaptak. Jó útlevelet, amelynek nagy becsé volt az egész világon. Mondhatnám, hogy többszáz ezer ember egyszerre „visszakapta arcát”, amit elvesztett a különböző fasizmusok fajvédelme idején.

Am igen sokan éltek vissza ezzel a jó útlevelel, az izráeli passzporttal. Voltak, akik csak azért utaztak Izráélbe, hogy útleveletet jussanak. Heteket ültek az országban, némelyik csak két hetet, kiváltotta a passzportot és azóta mint izráeli állampolgár csatangolt a világban szanaszét... A legtöbben közülük devalválták az izráeli útlevelet értékét, kompromittálták azt az értékes könyvecskét, csempésznek, vagy még rosszabb üzleteket csinálnak az izráeli útlevelet árnyékában. Jórédok, akik szabálytalannul, megfelelő bevándorlási és letelepedési engedély nél-

kül érkeztek tengerentúli országokba, és, hogy legyen papírjuk, éveken át izráeli útlevelet hordanak zsebükben. Nem egy közülük szidja, ócsárolja az országot, olyan mértékben, hogy a diaszporában meggyökerekedett zsidók is megunták már és nem akarják a jórédok meséit hallgatni. Nem egy akadt az ilyen izráeli útlevelet tulajdonosok között, akit valamelyik ország gyilkosságért köröz. Most is ül mexikói börtönben egy volt tel-avivi sofőr, akinek úgynevezett éjjeli üzeme volt Frankfurtban, utcalányokkal kereskedett, közben Mexikó azzal a váddal, hogy ott rablójelkosságot követett el, kikérte és ki is kapta Németországtól.

Vannak diákok külföldön — talán nem olyan sokan — akik már évek óta nem tanulnak, tanulásból élnek, kompromittálják az országot, vagy legjobb esetben hozományvadászok, kettőtört életüket gazdag házassággal igyekeznek összeragasztani.

Most megsokallta ezt a helyzetet a belügyminisztérium. A belügyminiszter a miniszterelnökhöz fordult, aki miniszterközi bizottságot nevezett ki, amelynek feladata előkészíteni az útlevelet törvény módosítását. Ezután csak az kaphat izráeli útlevelet, aki megszakítás nélkül legalább egy esztendő él az országban. Kivételes esetekben természetesen az is kaphat útlevelet, aki nem töltötte le az országban ezt az időt. Akkor azonban egy bizottsághoz kell majd fordulnia, amely meg fogja állapítani, vajon tényleg fontos és sürgős-e az utazás. Másik pont ja a készülő tervezetnek az lesz, hogy egy jóréd, ha bizonyos idő múltán nem tér vissza az országba, elveszti útleveletét. A jelenlegi helyzet az, hogy a konzulátusok meg kell hosszabbítsanak minden izráeli útlevelet, ha tíz év óta sem tér haza a passzport tulajdonosa.

Talán nem fog három hónapot sem tartani, amíg az új útlevelet törvény érvénybe lép. Akkor újra tisztán fog ragyogni az izráeli útlevelet, visszakapja a régi fényét és régi becsületét. Mert ma az a helyzet, hogy német állampolgár, vagy osztrák állampolgár, vagy olasz állampolgár, akiknek országuk hadat viselt a szövetségesek ellen, vízum nélkül járják az egész világot, Európát, Amerikát, Ausztráliát és Ázsiát. De izráeli útleveletre minden ország vízumot kér.

Csak azért, mert oly sok állizráeli utazik útlevelet nélkül és teszi tönkre mesterkedéseivel annak hitelét.



A Hotel "GINTON" -ban TIBERIAS

A bár nyitva — minden este zene

Givat Oz kibucban — a magyar és a brazil szórvány kohójában

A tejtermelő kibuc ipari termelése

— Az Uj Kelet kiküldött munkatársától —

— Az ott már a határ. Ami kor mi jöttünk ott azon a helyen, nem „kissé arrébb”, ahol most a gyermekotthonok állanak, két arab romházat találtunk. Egyiknek még teteje sem volt. Lá-bunk beragadt a mocsaras talajba és minden egyes lépésre eszrével támadtak ránk a szunyogok.

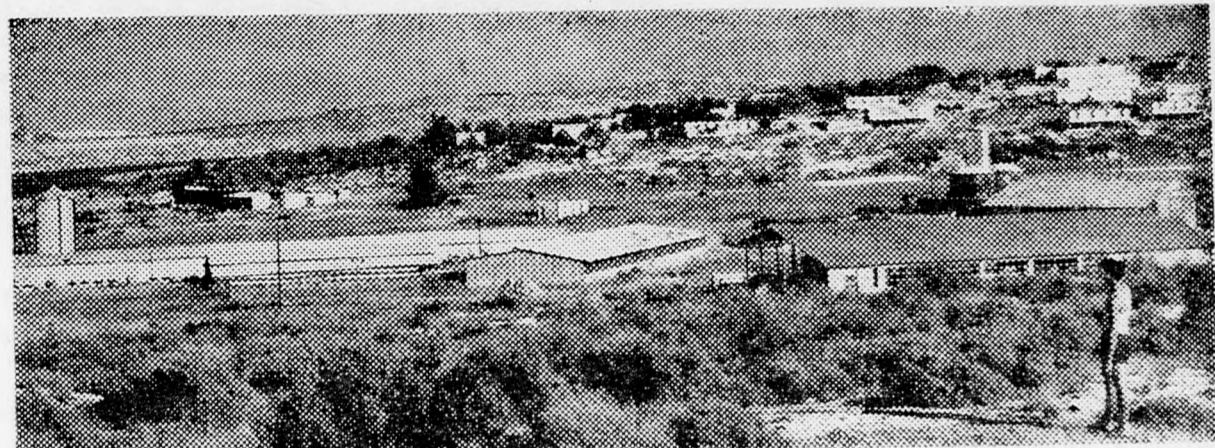
Egyszerűen, tárgyilago-

kölözhetők legyenek: a mult. A mocsaras talaj, amelyből minden lépésnél szürkés-fekete lé verődött a felszínre, a tízezernyi szúnyog, a maláriás megbetegedések, az arab ortámadások, a közel másfél évtizedes kemény, önfeláldozó munka: ez mind a mult. Nem felejtik el, hiszen hogyan is lehetne elfelejteni,

Es álmaikban nem kísért a mult.

Megoldatlan a lakáskérdés

A brazil alijja növekedése új vérkeringést hozott Givat Ozba, de ugyanakkor új, megoldásra váró problémákat is vetett fel. Itt van először is a lakáskérdés.



Givat-Oz látképe

san, pátoszmentesen beszél Avrik Szidon, Givat Oz kibuc magyarszarmazásu technikai titkára. Nem használ tetszetős kifejezéseket, egyfajta szemérmes objektivitással mellőzi a tulzásokot. A két arab romház, amelyet napokig kellett takarítani, hogy annyira amennyire be-

széles emlékezőnk róla, beszélnek is róla, de inkább csak úgy befelé, úgy a maguk számára.

Fontosabb a jelen. Es még sokkal fontosabb a jövő.

Magyar-brazil keveredés

— Százán jöttünk 1949-ben Saar Hagolan kibucból — emlékszik Avrik Szidon — valamennyien magyar nyelvetülről. Az utóbbi öt év alatt gyökeresen megváltozott a kibuc törzsi összetétele: a Somer Hácáir hozták irányítva a Braziliából érkező fiatalokat. Ma, amikor a kibuc létszáma 230 főre rug, mint egy 70-re tehető Braziliából alijjzottak száma. Es ez a szám állandóan emelkedik.

Tulajdonképpen ez a tény hozott Givat Oz-ba, ebbe a határmenti kibucba. Hogyan keveredik egymással a magyar-zsidó és a brazil-izráeli? Hogyan válik be gyakorlatilag a „kibuc galuajt”, a különböző országból, különböző nyelvtel-

rületről származó zsidó együttélést? Mi tartja össze és mi taszítja ezt az egyelőre heterogén anyagot, melyek a közös találkozóponatok és melyek az ütközőponatok? Hogyan hat egymásra ez a két, egymással merőben más kulturájú törzs?

— Tagadhatatlan, hogy nagy és mélyreható különbség van köztünk és a magyar nyelvetülről érkezettek között — erősíti meg Chava Givon, aki a legrégibb „braziliaiak” közül való, hiszen már majdnem öt éve itt él a kibucban. — Mások a szokásaink, mások a hagyományaink és talán, lehet, hogy tévedek, de az is döntő, hogy gazdaságilag mennyire megalapozott volt a helyzetünk a gazdaszarmazásban.

A vészorkszak hatása

Sok mindenkivel beszéltem Givat Ozban. Magyar nyelvetülről érkezettekkel, akiknek magyar beszédén már érződik az állandó héber gyakorlat, akik már a magánéletben is a hébert használják és akiknek, — bár folyékonyan beszélnek magyarul — keresniük kell, tudatalattuk alól kell kibányászniuk egy-egy ritkábban használt kifejezést, beszéltem „vátik” braziliaiakkal, akik „már” több mint három avagy éppenséggel négy éve élnek a kibucban, mint Chava Givon, beszéltem magyar apákkal és anyákkal, akik itt a kibuc-

ban lettek nagyapák és nagyanyák, mint Sternberg bácsi, aki 70 éven felül még felveszi a munkában a versenyt a fiatalokkal is és „zöldfüllekkel”, mint Nachum Zuckerhorn, aki három hónappal ezelőtt érkezett Braziliából.

— Jökevdütek, fiatalab-bak, tele vannak életkedvvel — mondja Avrik Szidon. Am a különbség inkább történelmi események hatásával, mint a különben nem tulságosan nagy kor-különbséggel magyarázható.

Hát igen. A magyarszarmazásuak végigélték a vészorkszak rémségeit. Legtöbbjük családja Auschwitz és Mauthausen megsemmisítő táboraiiban lelte halálát. Amikor végül is kijutottak Izráélbe, a pusztá létükön kívül mit sem tudtak kimenteni.

A „brazilok” legnagyobb része 18—25 év között van. Majd valamennyi érettségizett és gondnélküli gyermekként, boldog ifjúságot hagyott ott. Magukkal hozták a latin gazdanép könyvedségét, szinompomp folklorját, robbanó dinamikájú táncait, forró, átfűtött énekeket.

Földművelésről az iparra

Givat Oz az ország első öt legjobb tejtermelő kibucak között foglal helyet.

— 7300 literes tejátlagot mutathatunk fel — mondja Slomo Dandari, hogy fogalma legyen arról, hogy ez mit jelent, a magyar lapokban olvastam, hogy az ottani Vörös Csillag termelőszövetkezetet kitüntették 3500 literes eredményért.

— Magyarországon voltam látogatónba — veti közbe Z. Gladstein. Kérdegettek erről, arról. Amikor elmondtam, hogy milyen tehozamot érünk el, egyszerűen nem akarták elhinni.

Ennek ellenére, Givat Oz kibuc új orientációt keres. (Folytatás a 8-ik oldalon)

NOVEMBERBEN

25.-

font naponta minden adóval

AZ ELÁTKOZOTT PART

P. HOWARD

7.

— Ha váratlan körülmények miatt nem térnek vissza időre a ruhájával, akkor azt mondja, hogy erőszakkal levétköztetem. Nekem nem árt a terhelő vallomása, engem mindenképpen főbelőnek holnapután.

Ugy mondta ezt, mintha közölné, hogy így-úgyis borotválkozni kell majd.

— És... nincs remény arra, hogy ma éjjel beszél valakivel... egy mentő tanúval?

— Nincs. Nem ezért vettem fel a ruháját, őszintén megmondom.

Búcsúzóul keményen megszorította a kezemet.

— A nevét, hogy tudjam, ki volt az a nagyszerű pajtás, akit utolsó ajándékkul kaptam a sorstól.

— John... Fowler... a Csülök.

A csoda látott még ilyent. Valami kaparja a torokomat...

— John Fowler! Köszönöm neked!

— Kapitány úr!... nem lehet, ... hogy a bíróság mégiscsak... másképp ítél... majd?

— Nem. Holnapra már több okuk is lesz arra, hogy kivégezzenek. Mert ma éjjel megölök valakit.

— Megöl... valakit?

— Igen. Egy család századost, aki kövér és a fejlővéssel szélhámoskodik...

— Mi?...!

Elsuhant a fák között.

— Hej, kapitány úr! Álljon meg... tessék idehallgatni...

Már nem láttam sehhol... Kétszer-háromszor megcsikordult távolról a lépte, azután mintha felszívna a sűrűség, elszórt az árnyak között és mélyeséges csend lett.

3.

Hüüü... Ez most nagy marhaság. Megy és megöli Tuskó Hopkins. Mert megöli, ha egyszer mondja. Ez olyan. Nem kétséges, hogy Tuskóval beszélt.

Valamit tenni kell. Nem hagyhatom Tuskót. Némi előnyöm volt, mert én tudom, hogy Hopkins a kék szalonban tartózkodik, a kapitánynak meg keresni kell.

Csak hogy ő, mint küldőnc, könnyen bejuthat az épületbe. De én, így, kissé nehezen.

Gyorsan körüljártam az épületet. A hátsó ajtónál megpillantottam Juvelt, a fogtechnikust.

Várjunk csak! Ez meg lehet próbálni. Odakiáltottam a sötét fák között:

— Juvel!

Megismerte a hangomat.

— Mit akarsz?

— Az őrségre parancs érkezett: minden poszt ötpercenként elmegy a kőfalig! Gyanús alakot láttak a kertben!

— Jó... — dörmögte azon a hangon, amellyel az ember hiábavaló fontoskodásokba kénytelen beletrödni.

Visszahúzódtam. Öt perc múlva Juvel szabályos félfordulattal elindult a helyéről... Amikor a falhoz kanyargó útra ért, besurrantam a kiskapun.

Egy csigalépcsőn osontam fel. A cseléd folyósóra értem. A fordulónál megpillantottam egy átjárót, piros szőnyeges, félig lesötétített karzatra vezetett... Kétségtelen, hogy ott a kormányzó magánlakása lehet.

Csak idejében bejussak a vendégek közé... Óvatosan, a fal mellett settenkedtem előre... Egy lakáj tűnik fel a lépcsőkön. Ugyanakkor nyílik jobb felől egy szobaajtó és elegáns úr lép ki főhéher szmokingban. Vakító ingén egy kitüntetés, rózsaszínű széles szalagja vonul keresztbe. Gomblyukában a becsületrend...

Senki Alfonz!

— Hé... barátom — kiáltja a szolgának. — Eltvedtem ebben a kacsalábon forgó kastélyban.

— Jobbra tessék... mindig jobbra... — mondja a lakáj és elmegy.

Négy gyors ugrással a nyomában vagyok.

— Alfonz!

Mint a pörgettyű fordul meg. Azután felteszi a monokliját és némi lenézéssel mondja:

— Furcsa, ahogy te egy kifogástalan úr estélyi megjelenését elképezed.

Ez ő. Ráismerek! Halálos, ugrásra kész fordulat. Azután hidegvér és gúny.

— Figyelj rám. Képzelheted, ha így bejöttem, nagy dolog lehet...

— Legalább nyakkendődet vegyél... Parancsolj, ott benn van minden...

— Hopkins életéről van szó...

— Hm... van neki egyáltalán ilyesmi?

Ez csakugyan zavaros ügy volt.

— Nézd, él vagy nem él, egyre megy. Az bizonyos, hogy meg akarják ma ölni.

Gyorsan elmondtam mindent. Néhány másodpercig idegesen forgatta a monoklit.

— Értem. Most figyelj. Én előremegyek. Itt, ebben a szobában mindenféle holmi van. Vegyél magadra valamit, amivel utánam jöhetsz. A kék szalonban várlak.

— Merre van?

— Nem tudom.

— Ott leszek.

Az említett szoba sötét volt, de az útról egy ív-lámpa fénye bevilágított az ablakfüggönyön át.

Azonnal a szekrényhez siettem. Sajnos, csak katonaruha volt már benne. Táborszernagyi rangjelzéssel!

— Nem! Ezért főbelőnek. És miért üljön Senki Alfonz életfogytig egyedül? Mert ennyit civil megjelenésért is ránk sóznak, ha itt kézrekerülünk.

Megvan! A sorokban egy fényes, vékony gumiköpeny, amilyent a tiszték az uniformis fölött hordanak. Ez és egy hosszú lovaglósizma, a kezemben sapka... Ott egy aktatáska... gyerünk...

Lehetőleg gyors és viharvert, zord arccal előre! Nem megállni egy pillanatra sem.

Az irányt már tudtam. Jobbra, mindig jobbra! Halk zene erősödött, ahogy a hosszú, vörös szőnyegen egy fényes, hatalmas üvegajtóhoz közeledtem. Kezem a kilincsen.

Na mi van, Csülök! Félünk talán?

Előre!

Hatalmas terem, vakítóan sziporkázó üvegcsillár, márványoszlopok és a levegőben finom illatszerek szaga...

Gyorsan, kemény léptekkel megyek tovább... Enyhe rózsaszín fény, ibolya és zöld színű pamlagok, egy dohányzószoba... Gyerünk.

— Megállj, kérlek! — Meg kell állni.

Magas, vidám arcú, okos táborszernagy, hatalmas kitüntetésekkel és...

Kissé elhültem.

A kormányzó! És mellette egy szakállas, hosszú altábornagy... Hol láttam már!?

Állok vigyázzban...

A jacht. Ez az altábornagy volt a szakállas utas. Aki leszállt a jachtról. Utána Alfonz meg én egy fogoly nőt találtunk ott! Mindez egy villanásnyi idő alatt — az altábornagy máris hozzám lép, nyájasan, mosolyogva...

— Isten hozott! Rouban altábornagy vagyok.

A főparancsnok!... eláll a lélegzetem.

— Szbrzni — mormogok valamit gyorsan.

— Honnan? — kérdezi mosolyogva.

Összevágтам a bokámat.

— Goumont divízió...

Ezt a kifejezést a századirodában hallottam.

— De Surene márkit keresed?

— Igenis, excellenciás uram!

— Erre menj, a kupolateremben van.

Összecsaptam a bokámat... Megúsztam. De most nem mehetek másfelé, mint a mondott irányban... Szóval, Rouban altábornagy tartotta fogva azt a szép nőt.

KÜLFÖLDI OLVASÓINK FIGYELMÉBE!

Folytatásos regényeinket megrendelhetik a jövőben külföldi olvasóink az UJ KELET kiadóhivatalától.

A regény-oldalakat szívesen összegyűjtjük, beküldjük, s elküldjük a teljes regényt.

Evi **14** dollárért megkaphatják külföldi olvasóink valamennyi regényt, amely lapunk hasábjain egy év folyamán megjelenik, ha előfizetnek erre.

Pénteki számaink

külföldi előfizetői kedvezményes áron,

évi 9 dollárért

kaphatják meg az UJ KELET valamennyi folytatásos regényét — 6-10 teljes könyvet, — ha előfizetnek hétköznapi számaink regény-oldalára is.

Uj akciónk első regénye:

P. HOWARD

AZ ELÁTKOZOTT PART

Ha egyelőre csak a P. Howard-regényt akarja megkapni összegyűjtve, küldjön be **2 ÉS FÉL DOLLÁRRÓL**

szóló csekket az UJ KELET-re forgatva, s elküldjük ÖNNEK a kiváló humorista könyvét!

A kupolaterem után csendes folyosó következett, egy turbános, mongol képű frakkos két hölgyvel beszélget. Az egyik hölgy rám néz.

— Mi van ma?! Ez a nő volt a jacht foglya!

A nő, akitől olyan határozott formában kétszáz frankot szereztünk, amikor Senki Alfonz és én Hopkins gyógykezelését szorgalmaztuk.

Egy perccel előbb Rouban altábornagy, aki őriztette, és most ő, aki elmenekült az éjszakában.

Egyenesen odajön hozzám. Kissé erősen szorítja meg a kezemet... Mintha jelt adna.

— Kit keres?

— Egy századost.

— Akinek fejlődése van?

— Igen...

— Menjen a kék szalonba. Erre...

És megmutatta az irányt.

— Csak menjen nyugodtan. Nyomban jövök én is. Nem értettem. Ilyenkor jó, ha az ember összecsapja a bokáját. A nő mosolygott.

— Egy barátja, aki tévedésből fehér szmokingban jött a kormányzó estélyére, már várja!

Ez csak Alfonz lehetett...

Összecsaptam a bokámat. Egyenesen a kék szalonba mentem.

Kopogtatás nélkül benyitottam.

Senki Alfonz egy könyvszekrénynek dőlve állt, Szemben vele Tuskó Hopkins terpeszkedett a legkényelmesebb fotelben, a legnagyobb szivarral, előtte egy üveg Napoleon nevű finom konyak és egy csiszolt üvegpohárka, meddő hivatást teljesítve, mivel Tuskó az üvegből húzott időnként, jelentős kortyokat.

— Szervusz, Csülök! — szólt a százados könyveden.

— Tuskó, hogy a csodába...

— Kitartás — vágott a szavamba Alfonz. — Hűsz perc múlva ott kell állnunk őrségen. Nincs idő mesére. Amit Tuskó tud önmagáról, elég keveset, azt majd én elmondom neked. Most tizenöt-húsz perc alatt röviden, gyorsan, csak a legszükségesebbet fogjuk megbeszélni.

— Legszükségesebb, hogy jó kedvünk legyen. Fel a fejjel, fiúk... — közölte Hopkins harsány, rekedt hangján és kiitta a maradék fél üveg Napoleont...

— Hol a kapitány? — kérdeztem.

— Még nem jött — felelte Alfonz és előhúzott a zsebéből egy „tigrisgyűrűt”.

Ismerik ezt a bájos szerszámot? Egy nagy acélkarika, amit az ember a tenyerére húz. Ha összeszorítja, akkor öt finom hegyben végződő tigriskaromszerű görbe késpenge nyomul ki a belsejéből. Ha ezzel odaüt valaki, az általában örökkévalóságon túl gyógyuló súlyos testi sértést okoz.

Kedves volt a fiú, ahogy ott állt, a tenyérre húzott tigrisgyűrűvel. Fekete, dús haján csillogott a lámpafény. Alfonz igen nagy gonddal fésülködött. A haja és a fogai versenyt ragyogtak egymással.

— Nem szeretném, ha baj lenne ezzel a kapitánynyal — mondtam. — Rokonszenves fiú.

— De én is egész kedves vagyok — jegyezte meg Hopkins. — És nem akarom, hogy megöljön. Amennyiben ilyesmit szándékolna velem a pasas, beverem a fejét. Alfonz nélkül is.

— Az a kapitány vasból van. Nem bírsz vele, Hopkins. És neked sincs sok esélyed, Senki Alfonz. De azt hiszem, hogy valami tévedés van az ügyben.

(Folytatás következik)

Givat Oz kibucban

(Folytatása a 7-ik oldalról)

— 6500 dunám földet műveltünk meg — mondja Zeév Gladstein, a kibuc munkairányítója, — ám a föld és főleg a vízkeret nem lehet kiszélesíteni. A brazil alijja új utak keresésére kényszerít.

— A kibuc tagjainak és vezetőségének véleménye szerint a tagok számának örvendetes növekedése folytán az eddigi termelés nem képes eltartani a kibucot. A megoldás: a kibuc mun-

kaereje egy részének átalítása az ipari termelésre — mondja Avrik Szidon, a kibuc technikai titkára.

Már meg is tették a szűk séges lépéseket. A szomszédos nagy kibucok közül Mis már Háemek-nek plasztikgyára, egy másiknak pedig butorgyára van. Mindkét kibuc örömmel venné Givat Oz kibuc bekapcsolódását, amely számukra megoldaná a jelenlegi munkaerőhiányt, Givat Oz számára pedig biztosítaná a kibuc tagok eltartásához szükséges bevételt.

Az ivrit szó, a közös kapocs

Mind több és több kibucnyik vesz körül. Régiek és újak, magyarok és brazilok. Héberül folyik a beszéd, hogy mindenki megérthesse, mintahogy a kibuc nyelve is az. Csak magyarul, a magyar nagymamák és nagyapák, csak portugálul a néhány brazil szülő beszél. És mint ritkaságot mutogatják a 12 esztendő Ziva Somront, a csak magyarul beszélő Sternberg

nagyszülők unokáját, aki ha nem is beszél, de ért magyarul.

És jól van ez így, mert ez az összekötő kapocs, amely elmosza a vérszomszág szörnyüségét, elfeledteti a braziliaiak gondtalan gyermekkorát, a közös nevező, amely összeolvasztja két annyira ellentétes gazdálkodású hazaértezettét.

Laer József

FIAM, A TUDÓS

Irta: Kaczér Illés

Reggeli olvasóm, akik öt még a körülötte keletkezett iradalomból Jancsinak ismerik, eltűnődhetek rajta, hogy ez a Jancsi most kilepet a fikcióból és eljött Izraelbe, hogy meglátogassa azt az ősz uriembert, aki neki kétszeresen is apja. Mint nemzöje és mint szerzője. Hogy Jancsiból János lett és Jánosból jónévű tudós, azon kevésbé csodálkozhattak. Ideje volt megjósolni és ésszerű tudósá válni végre. Csak néhány nappal az érkezése előtt volt alkalmunk olvasni a tavasz propagandamester visszaemlékezéseit, hogyan vállalkozott a tizenhatéves Jancsi más háztartási erők hiányában a konyhai teendők ellátására, hogyan próbálta ujszerű módszerekkel és egészen korszerű tantételekkel forradalmasítani a főzés előregedett tudományát. Kísérletei ugyan, akár a legtöbb tudományos kísérlet, félrelesik, de ezért csak az idő rövidsége és apja gyomorfájásai miatt idő előtti nekibuzdulása okolható. A sok dűgábadó kísérlet közepette is látni lehetett az előjövendő reformátort, a tudóst, aki a trial and error halmain megemelkedik.

Jancsi már nincs az országban. Négy heti diszkrét vendégeskedés után apja bánatára visszatért tudományos kísérletei színhelyére. Ez megfélelő alkalom, hogy zavar és elfogultság nélkül beszéljék róla, hogyan is történt, hogy Jancsiból János lett. Jömagam nem tizenhat éves korában fedeztem fel tudós hajlamait. Akkor már késő lett volna. En őt csecsemő-kora óta figyeltem, mert érdekelt és izgatót is a kérdés, mi lesz és mivé lesz a cserebogár. Valahogy a mi ősi példabeszédeink értelme szerint szerettem volna eljárni: „Chánok lanáér álpi dárko”. Nevelő fiadat az útjának megfelelően. De, hogyan tudná egy apa megmondani, mi a fiának a kiválasztott útja, ha nem tartja rajta árgus-szemét, ha nem figyeli attól a naptól kezdve, amikor a pelenkát kivedlette, első gyerekcipőjét is kinötte és szóval és tettel megnyilatkozni képes.

Jancsi Bécsben született, pontosan egy évvel az őszirózsás forradalom után. Kilené hónapos korában, anélkül, hogy kikérték volna a jóváhagyását, búcsút kellett mondania a császárváros négyesobás kényelmének. Személypoggyászként, egy kelleen berendezett utikosárban tette meg a hosszú utat Kolozsvárig, ahol felesztendően át Krausz néni lakásának egyetlen butorított szobáscskáján osztozkodott apjával, anyjával és Annuska nénjével. Jancsi, aki szeretett utazni, itt még mindig az utazókocsiban lakott, míg egy nap ásitózás és nyujtózkodás közben ki nem rúgta a kosár oldalát. Akkor önállóította magát. Magyarán, megtanult állni. Ohó, fogjátok mondani, egy alig egyesztendő becsináló nem tanul meg állni, azt megtanítják rá. Jancsi esetében ez nem egészen így volt. Az anyja a földön csúszkáló Jancsinak nyujtogatta papucos lábát. Jancsika kapott utána és ahogy az anyja emelgette, a papucos, ő is megemelkedett. Ha az anyja leeresztette a papucos, Jancsi is megereszkedett és össze-ment, mint egy harmonika.

Jancsiban ködlött valamilyen felismerés, hogy nemis az anyja lába, hanem a papucs emeli és állítja őt talpra. Ahányszor az anyja nem volt odahaza, csak a papucs, odamászott Jancsika, kikötötte az ágy

széle alól, jól megfogózott benne, maga elé tartotta és lassan, igen óvatosan fel-emelkedett. Amig a papucs a kezében volt, állt, mint a cövek. Ha kiesett a kezéből, megeresztette reszkető popsiját és lecsúszott a színes pokrócra. Ezt az alatomos gyakorlatot addig csinálta, míg anyja a nagy bámullattól össze nem csapta a kezét.

— Szentisten, ez a kölyök már áll! Hol tanulta ezt?

Az apja, aki íróasztala mellől, a szeme szögletéből figyelte Jancsi gyakorlatait, egy világit sem árulta volna el a fenyeny titkot. Azt, hogy Jancsinak ez volt az első komoly felfedezése: felfedezte a papucs emelőerejét.

Jancsi áldott jó fiú volt, amig aludt. Nappal rendszerint evett, játszott, gyakorlatozott és készítette a pelenkát a mosónénak. Aztán elaludt és csak éjfélt után ébredt fel. Felült az ágyban és mert a nagy csend elviselhetetlenül unalmas volt számára, rikkoltott egyet, mint a kakas. Aztán még egyet és még egyet. Ez a türelmetlen rikkoltás azt jelentette, hogy a kedves szülei csak ébredjenek fel és siessenek hozzá, szórakoztassák, vagy neveljék meg, de csináljanak valamit, hogy az a csúnya, íjesztő csend eltakarodjon. Ez nagyon nem tetszett Krausz néninek, aki azt mondta, hogy nála és általában a Trefort utca hét számú házban éjjel aludni szokás. Elseje-tájt, amikor fizetünk a szobáért, nem szól egy kukkot sem. De a hónap már akkor nem állt csupa elsejéből. Igyekeztünk Jancsit csitítani és szóval tartani. De Jancsi unta az anyja meséit a vasorrú bábáról és az apja történeteit Szakalla van Kender nevű bolygó hollandusról. Csak Násztya, a román pesztonka találta el, mi érdeklő a gyereket. Násztya a mozdonyról beszélt neki, „Ssó, ssó, ssó, indul a lokomotív”. És a repülőgépről mesélt neki, amely „Pr, pr, pr, mosgyön”. „Hol?” — kérdezte Jancsi. „Gyön az ablakon”. Jancsi várt egy ideig, aztán látta, hogy becsapták, teligózzel nekibódított.

Megírtam az apámnak, hogy nem tudjuk magunkat kipihenni, mert Jancsi éjjel nem akar aludni. Apám, aki akkor a hatvan elejét járta és a humoránál volt, sürgönyileg ezt válaszolta.

— Gibt ihm ein Seferl in die Hand und wird sofort schlafen.

Az öregúr ezt tapasztalatló tudta. Akárhányszor lefeküdt, kezébe vette a Rif Aifazit, a Magén Avrahamot, vagy a Maharam Sik responzumait. A második vagy harmadik percben a szeme leragadt és a könyv kiesett a kezéből. De ezt már nem vette észre, mert mélyen aludt.

A tanácsot, bár nem különösen bízunk benne, ki kellett próbálnunk. A rabbi-irodalom remekei sajnos nem álltak rendelkezésemre, de találtam a szekrény tetőjén egy ócska Algebra tankönyvet, amelyet még az előző lakó hagyhatott ott. A kezébe nyomtam a lármázó kölyöknek. Jancsi a szájába vette, megkóstolta, kinyitotta, körülnyalazta, mit modjak, nyelte a színeszt és a koszinuszt és valósággal falta a komplikált egyenleteket. Akkor ködlött fel bennem a felismerés, hogy ez a Jancsi ma-

tematikus lesz. Még nem gondoltam rá, hogy fizikus is lesz, bár az emeltyüként alkalmazott papucs esete óta, erre is gondolnom kellett volna.

Idővel a Kisszamos mellé költöztünk, Diviáczky tanár úr házának kétszobakonyhás komfortjába. A hátul gombolós Jancsi már ki-kijárt az utcára. Reggel, ha a tejesember jött a kocsi-jával, a gyerek alament a ház előtt álldogáló gebe hasa alá és megágaskodott, hogy megsimogassa a szőret.

— Mit csinált ott? — kiáltott rá ijedten az anyja.

— Semmit. Átmegek a lókapun.

— Vigyázz, megrug a ló.

— Nem rüg. Már ismer.

A jámbor állat valóban nem rügött. Csak állt türelmesen, amig Jancsi átvonult és visszavonult a hasa alatt. Ha megcsiklandozta volna a lágykán, talán rúgott volna. De Jancsi odáig hiába ágaskodott. És így nem is tudta kikapasztalni, miből van a lókapu megnyezete.

Egy nap jövök haza és látom, hogy Jancsi a ház falára illeszté hol a jobb, hol a bal talpát. Aztán, miután lesiklottak a falról, veri a lábát és dühösen kiáltja.

— Lábam, lábam, nem akarsz?

— Mi az Jancsi, mit csinált?

Panaszosan feleli: — A lábam nem akar felmenni.

— Azért ütd?

— Azért. A bácsi is üti a lovat, ha nem akar menni.

— A bácsi nem akarja, hogy a ló a falra menjen. A ló nem is tud.

— A ló nem tud? — A légy tud.

— A légynek könnyű.

— Miért könnyű a légynek?

— Mert a légy könnyű. A ló nehéz. Te is nehéz vagy. Azonkívül a légynek hat lába van és neked csak kettő.

— Nekem csak kettő van? — csodálkozik Jancsi, miközben a lábait vizsgálja. Elégedetlen a magyarázattal. De a kérdést a nehezről és a könnyűről, a lehetőről és a lehetetlenről egyelőre félre teszi megoldatlan problémái közé. Ezen ő még gondolkodni fog.

Amikor Bécsen át Pozsonyba költöztünk, Jancsi már elmúlt négy. A Dunaparton laktunk, a kéteshírű Jiringer utcában, Jancsi az iskolaköteles korig valósággal az utcán nevelkedett és az utcaölykökkel barátkozott. A barátaihoz ragaszkodott, de vonzotta is őket. Ha nem volt játszótárs, lement a Dunához és tanulmányozta a vizet. Az egyik szomszédasszony, Szép Lajos halászmester felesége egy délelőtt észre vette, hogy Jancsi a halászbárka oldalánál a fejét tetején áll a Dunában, nyilván beleesett. Hozzászalad, kihúzza a partra. Jancsi ki-prüszkölő orrából a Dunavíz, megáll szétterpesztett

Amikor Bécsen át Pozsonyba költöztünk, Jancsi már elmúlt négy. A Dunaparton laktunk, a kéteshírű Jiringer utcában, Jancsi az iskolaköteles korig valósággal az utcán nevelkedett és az utcaölykökkel barátkozott. A barátaihoz ragaszkodott, de vonzotta is őket. Ha nem volt játszótárs, lement a Dunához és tanulmányozta a vizet. Az egyik szomszédasszony, Szép Lajos halászmester felesége egy délelőtt észre vette, hogy Jancsi a halászbárka oldalánál a fejét tetején áll a Dunában, nyilván beleesett. Hozzászalad, kihúzza a partra. Jancsi ki-prüszkölő orrából a Dunavíz, megáll szétterpesztett

Ezen gondolkodom kellett. A tanító és a gyerek drámai együttese valóban a gép mechanikájára emlékeztet. Eszébe jutott ez valakinek valaha? Ez a Jancsi gépeken gondolkodik, tehát gépet lát minden hasonlón.

Egy-két évre rá Jancsi már a berlini iskolát látogatta. Egy nap elvittem a többi gyerekkel az állatkertbe. Jancsi figyel a ga-

lában, a nadrágzsebébe dugja a két kezét és rászól az asszonyra:

— Maga marha.

— No nézd a neveletlen kölykét! — mérgelődik az asszony. — Ez a hála, amiért kihúztalak a vízből?

— Engem ne húzzanak ki, amikor kísérletezek.

Hogy min kísérletezett Jancsi, azt azóta se sikerült tőle megtudnom.

Egy nap csakugyan beleesett a Dunába, nem tudni, milyen kísérletek közben. A barátai, Cseh Józsa és Csázim Rázim utánaugrottak és kihúzták. Csázim Rázim török gyerek volt, az apja Csázim Házim és a nagyapja Csázim Názim nyáron fagyaltot, télen törökmézét árult az utcán. A három fiú közül egy se mert csomromvizes ruhában hazamenni, elhatározták, tehát, hogy felmennek a Szamárhegyre, ott közelebb lesznek a külföldön tavaszian hüvös naphoz és megszáradnak. A házamban nagy volt az izgalom, Jancsi nem jött haza ebédre és később se jelentkezett. A szomszédok azt mondták, látták a Duna mentén, de eltűnt a szemük elől. Az anyja már jajveszékelt.

Amikor Jancsi végre este felé hazakerült, elővettem.

— Hol voltál, te bitang?

— Sehol.

— Hol van az a sehol?

— Fenn a Szamárhegyben.

— Mit csináltál ott?

— Semmit se csináltam.

— Azért mentél a Szamárhegyre, hogy ott ne csinálj semmit?

— Nem azért.

— Hát miért?

— Hogy segítsek Cseh Jósának és Csázim Rázimnak.

— Mit segítettél nekik?

— Száradni.

— Ugy? Ésők neked segítették száradni.

— Igen.

— Mert valamelyiktek a Dunába esett.

— Csak én estem bele.

— Nahát — kiáltottam rá.

Megfordítottam és elnadrágotam.

— Ha még egyszer beleesel a Dunába, ne kerülj a szemem elé.

Ezt első izgalomban kiáltottam. Aztán átgondoltam és megváltoztattam a fenyegetést.

— Csak kerülj a szemem elé, te csavargó!

Amikor az első napokban hazajött az iskolából, hozzáfutott és ujságolta az élményét:

— Papa, ha a tanító veri a gyerekeket, az olyan, mint egy gép.

— Miért olyan, mint egy gép?

— Mert a tanító a térdére fekteti a fiút, emelgeti a pálcát, üti a hátulját, a fiú a kezével hadonász, a lábával kalimpál, előretolja a száját és visít, mint a szíréna: ú-ú-ú-ú-ú!

Ezen gondolkodom kellett. A tanító és a gyerek drámai együttese valóban a gép mechanikájára emlékeztet. Eszébe jutott ez valakinek valaha? Ez a Jancsi gépeken gondolkodik, tehát gépet lát minden hasonlón.

Egy-két évre rá Jancsi már a berlini iskolát látogatta. Egy nap elvittem a többi gyerekkel az állatkertbe. Jancsi figyel a ga-

Sámuel bácsi

En nem is tudom a másik nevét, csak így, hogy Sámuel bácsi. De így tudta egész Akkó is, Sámuel bácsi. Elromlott a vízvezetékem, lyukas a mosófazékom, berozsdásodott a lakatom, új pléh kell a máchszánra, megyek Sámuel bácsihoz.

— El ne felejtse, Sámuel bácsi! — kiáltottunk utána az utcán, ha találkoztunk.

— Gyűvök, gyűvök, ne tessék félni!

En most már bevállom, hogy sokszor elrontottam a lakatot, vagy a vízvezeték csapját, hogy elhívassam Sámuel bácsit és egy kicsit eltérferéljek vele. Szerettem a beszédét hallgatni, amely olyan kedves, zamatos, erdélyi volt, olyan ember.

Különösen a vasút világról szerettem mesélni. Mert hogy felejté az ember a szót! Sámuel bácsi vasutas volt. Mozdonyvezető! Az ám! En Sámuel bácsin kívül sohasem láttam az élettem mostohábbik részén mozdonyvezetőt zsidóban. Petrozsény és Piski között vezetete a gözmasinát. Sokszor elrepült vele Budapestig is, később meg Bukarestig. Mert a románok is átvették a szót nélküli.

Micsoda?! Atvették? No hiszen! Még rimádkodtak is neki, hogy maradjon. Eszébe se volt neki ugyan elmenni, ismert ő minden bokrot, követ, kanyart a Petrozsény-Piski vonalon, hogy is ment volna! De már ilyen az ember, szereti, ha instálják.

Igen, mondom, csak így ismertük, Sámuel bácsi. Amikor aztán ez a borzasztó szerencsétlenség ránszakadt Akkón és hírül adták

zellt, amely épp kérődzik. Nyulánk nyakának egyik oldalán látni, amint a meg-rágott eledel felvonul, a másikon, amint ujjarágva visszavándorol a gyomrába. Jancsi az állatra mutat és felkiált:

— Páternoszter van a nyakában.

A páternoszter a berlini áruházakban az a lift, amely az egyik szárnyán fel, a másikon leviszi a vásárlókat.

Jancsi a gazella torkában is meglátta a gépezetet.

Nem volt mintadiák, leg-alábbis az első években rossz formát mutatott. Pontatlan volt, el-elkésté az iskolát, a dolgozatait hanyagul csinálta meg, a tanóra alatt nem figyelt. Meggyűlt a bajunk a tanáraival. Csak egy alkalommal mutatott javulást, amikor épp a harmadik gimnáziumba került. Három teljes hétig mintaszerűen viselkedett. Reggel szípen elrendezett táskával idejében indult az iskolába, ebédnél pontosan odahaza volt, délután megcsinálta és megmutatta az anyjának tiszta és korrekt házidolgozatait. A polcot pedig, ahol a könyvei és a füzetek álltak, példás rendben tartotta.

Már azon voltam, hogy megdícsérjem, amikor jelentkeztek nálam egy diák-

larsa, akit az osztályvezető tanárja küldött hozzám a kérdéssel, miért nem jön Hans három hét óta iskolába? Ha netán beteg, orvosilag igazolnom kell.

Iszonyúan feldühödtem. Alig vártam, hogy hazajöj-jön Jancsi. Bevonultam vele a magam szobájába és ráripakodtam, hogy miért kerül ki az iskolát?

Jancsi fehér lett, mint a fal. Fél a pofonoktól, de valahogy felkészült a számonkérésre, tehát köntör-falazás nélkül kipakolt:

— Megmondom őszintén. Nem érdekel az iskola.

A nyíltsága meglepett. Hangom egy árnyalattal nyugodtabb lett.

— Mi az, hogy nem érdekel az iskola?

— Tudod, papa, ezt már többször mondtani akartam neked. A tanév első három-negy napján végigolvasom új könyveimet. Ha már mindent tudok, mi értelme van, hogy még tíz hónapig ott üljek az iskolapadban?

— Nono, nem tudsz te mindent. A tanáraid talán mégis többet tudnak.

— Az igaz. Veszem néha észre, amikor magyaráznak.

— És nem elég tudni, érteni is kell.

Jancsi erre nem felel. És én rátérek a másik főkérdésre.

(Folytatás a 10. oldalon)

Amikor az első napokban hazajött az iskolából, hozzáfutott és ujságolta az élményét:

— Papa, ha a tanító veri a gyerekeket, az olyan, mint egy gép.

— Miért olyan, mint egy gép?

— Mert a tanító a térdére fekteti a fiút, emelgeti a pálcát, üti a hátulját, a fiú a kezével hadonász, a lábával kalimpál, előretolja a száját és visít, mint a szíréna: ú-ú-ú-ú-ú!

Ezen gondolkodom kellett. A tanító és a gyerek drámai együttese valóban a gép mechanikájára emlékeztet. Eszébe jutott ez valakinek valaha? Ez a Jancsi gépeken gondolkodik, tehát gépet lát minden hasonlón.

Egy-két évre rá Jancsi már a berlini iskolát látogatta. Egy nap elvittem a többi gyerekkel az állatkertbe. Jancsi figyel a ga-

Amikor az első napokban hazajött az iskolából, hozzáfutott és ujságolta az élményét:

— Papa, ha a tanító veri a gyerekeket, az olyan, mint egy gép.

— Miért olyan, mint egy gép?

— Mert a tanító a térdére fekteti a fiút, emelgeti a pálcát, üti a hátulját, a fiú a kezével hadonász, a lábával kalimpál, előretolja a száját és visít, mint a szíréna: ú-ú-ú-ú-ú!

Ezen gondolkodom kellett. A tanító és a gyerek drámai együttese valóban a gép mechanikájára emlékeztet. Eszébe jutott ez valakinek valaha? Ez a Jancsi gépeken gondolkodik, tehát gépet lát minden hasonlón.

Egy-két évre rá Jancsi már a berlini iskolát látogatta. Egy nap elvittem a többi gyerekkel az állatkertbe. Jancsi figyel a ga-

Amikor az első napokban hazajött az iskolából, hozzáfutott és ujságolta az élményét:

— Papa, ha a tanító veri a gyerekeket, az olyan, mint egy gép.

— Miért olyan, mint egy gép?

— Mert a tanító a térdére fekteti a fiút, emelgeti a pálcát, üti a hátulját, a fiú a kezével hadonász, a lábával kalimpál, előretolja a száját és visít, mint a szíréna: ú-ú-ú-ú-ú!

Ezen gondolkodom kellett. A tanító és a gyerek drámai együttese valóban a gép mechanikájára emlékeztet. Eszébe jutott ez valakinek valaha? Ez a Jancsi gépeken gondolkodik, tehát gépet lát minden hasonlón.

Egy-két évre rá Jancsi már a berlini iskolát látogatta. Egy nap elvittem a többi gyerekkel az állatkertbe. Jancsi figyel a ga-

Amikor az első napokban hazajött az iskolából, hozzáfutott és ujságolta az élményét:

— Papa, ha a tanító veri a gyerekeket, az olyan, mint egy gép.

— Miért olyan, mint egy gép?

— Mert a tanító a térdére fekteti a fiút, emelgeti a pálcát, üti a hátulját, a fiú a kezével hadonász, a lábával kalimpál, előretolja a száját és visít, mint a szíréna: ú-ú-ú-ú-ú!

מאת רבנו הגדול ר' שמואל פערער
NEZZE MEG KIRAKATOMAT!
HESIL SCHWARTZ
KALAPSZAKÜZLET.
TEL-AVIV. NACHLAT BENJAMIN-U. 40
TISZTITAS TELEFON: 65309 JAVITAV

Szó rágja bútorát? Poloska zavarja álmát?
HASKÓ MÉRNÖK CIÁNOZ
Lakások, raktárok feregtelenítése, egyes darabok cíanozása, éttermek, eszpresszók, élelmiszer raktárak, üzemi konyhák havi karbantartása
Tel-Aviv, Jermijáhu-u. 41., telefon: 44893.

A Cion-hegyi chábád kiállításon

Az Uj Kelet olvasóinak volt már alkalmuk a lap hasábjain futó ismeretséget kötni a Chábád chászidokkal, akik a ljubavicsi rebe hiveinek mondják magukat. Ez egy olyan chászid irányzat, mely a legszebb bálsemit hagyományoknak megfelelően a zsidóknak az ősi vallási normákhoz való viszonyát szorgalmazza, a lehető legbarátságosabb, szívhezszólóbb és önfeladózóbb módon. A chábád chászidok azok, akik roshásánakor a korházakat járják, hogy a súlyos betegek is halljanak sófárvást; ők azok, akik szukot előtt sátrakat vernek a város különböző pontjain, melyekben etrogot és lulávot ajánlanak fel áldásra a járókelőknek. Ők azok, akik zeneszóra ifilint légtoltanak, pészách előtt „händmáca”-t osztogatnak és többször hetente a nehéz napi munka után elutaznak távoli kibucokba, hogy ott szóval, énekekkel és csodátevő cádikokról szóló legendákkal elhínték a „jiddis-kájt” csipetnyi magvát.

AZ ELNÖK FELHÍVÁSA

Nemrég megnyitott a jeruzsálemi Cion hegyen egy kiállítás mely a Chábád mozgalom Izraelben és a nagyvilágban folytatott munkáját és eredményeit propagálja. A kiállítás, melyet a vallásügyi minisztérium és a chábád fiatalok szervezete közösen rendezett, eddig több, mint 20 ezer látogatót vonzott, köztük rengeteg turistát, diákokat és kibucgyereket. Több, a Somér Hácáirhoz tartozó, kimondottan baloldali kibuc, testületileg vonult ki a kiállításra, mondanunk sem kell, hogy azon furkós botok nélkül, melyeket a méa-seárimi „ligás” szombati látogatáskor magukkal vittek...

Az ünnepélyes megnyitón megjelent Zámán Sázár, államelnök, aki „vátik” chászidnak számít s akinek állítólag már három évvel ezelőtt megmondta a ljubavicsi rebe, hogy Izrael elnökévé fogják megválasztani. Az elnök megelégedésének adott kifejezést a látottak felett és rögtönzött beszédében igazi chászid módra a chászid szellemiség forrásainak terjesztésére hívta fel a jelenlevőket.

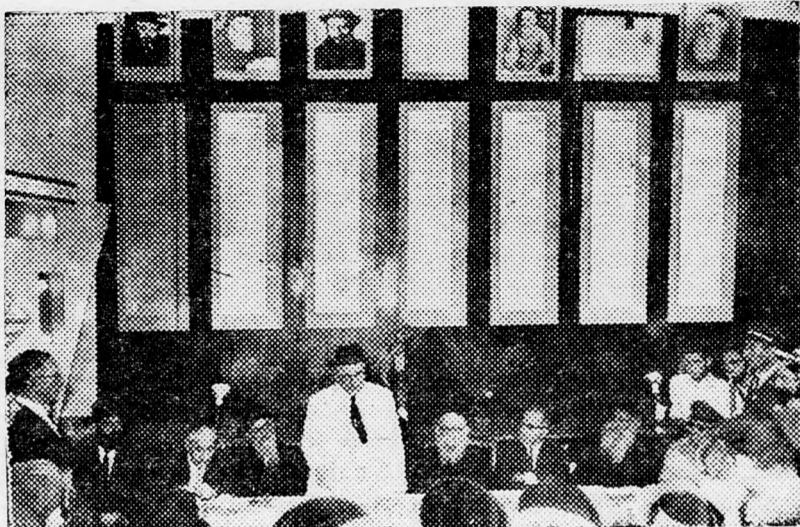
A NÉGY KAPU

Mit lát a látogató a Cion-hegyi kiállításon? Előjáróban azt kell kérdezni, hogy mit hall. Ugyanis már mesziről hallani a kitünő, természetesen akusztika által visszavert, erős hangszórókon közvetített chászid dalokat, melyek hallatára szinte önkéntelenül táncra áll az ember lába. Maga a kiállítás négy részre van osztva. Ezen a négy „kapun” keresztül hatol be a látogató a chábád chászidok birodalmába.

Az első rész — történelem. Ósrégi kéziratok, 100-150 éves könyvek és a diasztrá. Hét rebe, az alapító Sneur Zámántól, aki a Tánjá nevezetű vallásfilozófiai művel tette nevével halhatatlanná (az izraeli rádió két-hetenként közvetít részleteket belőle) a mai rebeig, aki többek között magas világi műveltséggel is rendelkezik, mint a párizsi Sorbonne végzettje. A hét rebe közül csak ötnak van fényképe (vagy képe) míg két-nél eredeti kézirat helyettesíti a fényképet. Mikor ott voltunk, éppen egy rendőrségi grafológia szakértőnek magyarázták, hogy a hiányzó fényképet azért helyettesítik kézzel írttal, mert az ember kezírása épp

Irta: Krausz Náftali

olyan intim kifejezési forma, mint látható kép vagy a hallható beszéd. A grafológus szaporán helyeselt, ő a szakértő, ő tudja miért.



Sázár elnök beszél a kiállítás megnyitóján

A második kapu — a chábád mozgalom ideológiája. Hatalmas könyvtárak lehetnek megítélteni az idevonatkozó irodalommal, a legmagasabb színvonalú filozófiai művektől a... mesekönyvekig, amelyeknek hőse a hívó kiséber, aki tűzbe megy a cádik szavára, megtestesítve a zsidó hit és folklór örökifjú, sebezhető, de el nem pusztítható alakját. E cikk keretében nem fér bele a chábád mozgalom elvbenei elemzése, s meg kell elégednünk azzal a megállapítással, hogy a „chochmá, biná, daát” (bölcsesség, értelem, tudás) jelszavával a zsidó szellemi reneszánsz előharcosai azok, akik szeretettől áthatva zsidóságot terjesztenek zsidók között. Vannak, akik misziszionáriusoknak hívják őket, amit nem vesznek rossznéven, mert zsidók között a misszió nem misszió, hanem slichut, küldetés, ami szószent lehet ugyanaz, de lényegében egész más.

A ZSIDÓ VILÁGÖSSZEESKÜVES

A kiállítás legérdekesebb része — kapuja az u. n. „ufaráctá”, amit igen nehéz magyarrá fordítani s ami kb. kitérést jelent, kitérést a megszokottság, a lanyha rutin, a fontoskodó semmittevés börtönéből. Ez a fedőneve annak az öt világrészben végzett nevelőmunkának, mely a chábád nevet híressé tette San Franciscótól Agadirig és Koppenhágától Mexikóig. Ha egy hivatalos antisemita látná ezt a világtérképet, mely a kiállításon a chábád mozgalom tevékenységét illusztrálja, „joggal” szajkózhathatná Göbbels elméletét a zsidó világösszeesküvésről.

Lássuk csak: Európában Angliában, Olaszországban, Franciaországban, Spanyolországban, Hollandiában és Dániában működik a chábád mozgalom. Afrikában: Tunisz, Algéria, Marokkó és Egyiptom (!) valamint Dél-Afrika. Perzsiában is van chábád iskola, Ausztráliában pedig jesiva, két leánygimnázium, valamint kiegészítő iskola-tanfolyamok a délutáni órákban. A központ Amerikában van, ahol nevelőintézetek egész légiója áll a sokrétű zsidó közösség rendelkezésére, heti egy óra vallásitanítástól a vasárnapi iskolán át a bentlakó jesivákig. Tankönyvek, brosurák, folyóiratok tíz nyelven jelennek meg, köztük oroszul is.

MINDENKI „ÜLT”...
A negyedik kapun át a speciális chábád szokások-ünnepségek birodalmába jut a látogató. Különleges chábád ünnepek azok a napok, amikor ez vagy az a rebe kiszabadult a cári vagy a

bolszovista Oroszország börtöneiből. Eddig még minden rebe „ült” nem is egy szer, de mindig is a jiddis-kájt oltárán áldozva fel személyes szabadságát. Végezetül: a mai jeruzsálemi atmoszférában üdítőleg hat

ez a kiállítás, mely a chábád mozgalom propagálta „Áhává” „Jisráél”-t jelképezi.

ez a kiállítás, mely a chábád mozgalom propagálta „Áhává” „Jisráél”-t jelképezi.

Írók és könyvek

— Az irodalmi világ hírei —

JEAN PAUL SARTRE befejezte kétezer oldalra terjedő önéletrajzát. Az első kötet, amely a gyermekéveket öleli fel, most jelent meg.

ELIE WIESEL, az Egyesült Államokban élő, francia-zsidó író, egy ottani zsidó lap irodalmi kritikusa, új regénye nagy részben Szerencse-városban játszódik. Egy magyar zsidó visszatér ebbe a városba, hogy megtalálja halottai emlékét. Közben már kommunisták vannak uralmon és börtönbe vetik a fiatal fiút. A regény főként a fiatal zsidó lelki válságát, a börtönben ősei hitéhez való megtérését írja le.

CHARLES DE GAULLE elnök katonai szakkönyve „A hivatásos hadsereg felé”, zsebkönyv formájában jelenik meg a Presses Pocket kiadásában.

VLADIMIR NABOKOV („Lolita”) Amerikában élő orosz-szarmazású író önéletrajzi írása („A másik part”) több európai országban jelent meg fordításban.

ROBERT LOH, „A Vörös Kinaból menekültem” című könyve, amelyet Humphrey Evans közreműködésével írt, vádirat a kínai kommunista rezsim ellen. A könyv éppen olyan vulgaris propagandastílusban íródott, mint az annakidején

Energia a „Világ Tetejéről”

A Himalájában vannak a föld legmagasabb hegyei — jóval meghaladják a 8000 métert. Ezért is kapta ez a több mint 2500 kilométer hosszúságú hegyvonulat a „Világ Tetejé” elnevezést. A hegylanc északi részén, a Cangpo folyó keleti irányba folyik, majd a tető utolsó pillérét is megkerülve el kanyarodik déli irányba rohan. Hamarosan azonban, ahogy India földjére ér, ahol már Brahmaputrának nevezik, — nyugatnak fordul hatalmas ívet alkotva a Himalája keleti része körül. Az iv két szára közt a szintkülönbség mintegy kétezer méter. Ez a körülmény az energetikai szakemberek körében egy fantasztikusnak látszó terv megvalósításának ötletét vetette fel. Gyala város közelében a Cangpo folyó természetes

medencében felduzzasztatható. Minthogy a folyó másodpercenként 1000 köbméter vizet szállít a völgybe, itt hatalmas víztárolót lehetne létesíteni s a Mancsa Barva alatt 3 méter átmérőjű alagutakat kellene furálni a folyó másik szárahoz. Az ezeken átrohanó víztömeg energiája oly hatalmas lenne, hogy az első vízerőművek közvetlenül az alagutakba szerelhetők. Ott pedig, ahol az átfolyó víz ismét a napvilágra bukkanna, a föld legnagyobb méretű erőművének felépítésére kerülhetne sor. A becslések szerint ennek az erőműnek a teljesítménye 17,000 MW körül lenne. Ez a terv, — egyelőre még megvalósíthatatlannak látszik. Am a tudósok úgy remélik, hogy az atomenergia felhasználása útján erre is sor kerülhet.

Persze érthető, hogy a kiadó inkább biztos jövődelmő könyveket ad ki, mint bizonytalan sorsú pénzt. De ez az elv nem vezéri a Nobel-díj bizottságot, amely tiszta irodalmat honorál. (nemcsak erkölcsi értelemben) etnikai érteket és iránymentes élet-ábrázolást. Dr. Osterling, a díj bizottság elnöke szerint mindezek a szempontok érvényesültek akkor, amikor ebben az évben Seferisre esett a zsűri választása.

botránys véget ért Kravcsenko „leleplezése”.

GALINA NIKOLAJEVA, szovjet író, egyike a legismertebbeknek hazájában és külföldön, ötvenkét éves korában meghalt. Nikolajeva két könyve („Aratás”, „Bakhirev mérmők”) külföldön is megjelent és a Szovjetunióban nagy vitákat váltott ki. Nikolajevát a liberális irányzat képviselőjének tekintették és ő volt az, aki egyik regényében elsősorban mert a házasságtörés problémájáról beszélni Oroszországban.

EISENHOWER elnök emlékiratainak első kötete „Eveim a Fehér Házban” amely első elnökségének történetét mondja el, megjelent.

DENNIS EISENBERG, a Daily Herald munkatársa öt kontinensen nyomozott a neofasiszta szervezetek után. Az Északi-sarktól a Délig mindent találkoztunk velük. Tapasztalatait a „Fasiszták és náci napjainkban” című könyvben foglalta össze. Skandinávián kívül (Malmoeben van a Fasiszta Internacionálé központja) Egyiptom és Argentína játszanak elsőrendű szerepet. Ez az a két ország, ahol a volt náci legnagyobb számban találtak menedéket és ahol zavartalanul folytatják tevékenységüket.

Gondolatok Seferis körül

Irta: Naschitz Frigyes

Feltételezhető, hogy a disztinkció részben a hellenisztikus költői hagyományok iránti tiszteletből fakadt (Seferis leghíresebb verse az Ilias egyik fejezetét veszi alapul), bár kétségtelen, hogy a költő nem túl gazdag irodalmi aratásának értékelését főleg a modern angol írók és vers-szobrászok művei mesteri átültetésének köszönheti.

Seferis egyik főérdeme, hogy lefordította az őt a Nobel-díjban 15 évvel megelőző T. S. Eliot versdrámáit, amelyekből a Vergilius, Dante és Milton nyomdokain haladó költőnek alázattal telített életbölcselete cseng ki. Ezeknek az a prolekos műgondot igénylő fordításoknak az értékszintjét az a körülmény határozza meg, hogy megnyílnyiban sikerült a bonolyult jelenvilágot vegyelmző eredeti hangulatot felszínre bányászni és a szerkezeti egység megőrzésével újáeleveníteni, ami rendkívüli lélek — és nyelv — kohászati jártasságot kíván. Lawrence Durrell, ismert angol író, aki egyformán uralja az angol és görög nyelvet, annyira elbűvölte Seferis nem szolgai módon másoló, hanem tökéletesen

rokonvetületű eszmei tökérsége, hogy ódat irt hozza. Ebben a gesztusban Byron görög-imádatának egyenes folytatását kell látni.

A 63 éves Seferis polgári foglalkozására nézve diplomata volt, mint sok más Nobel-díj nevetes elődje. (Mistral, Saint-John Perse, Andrics, stb.) Lehet, hogy a közlési szabadságukban korlátozott diplomaták az irodalmon keresztül vezetik le visszafojtott érzelmeiket és ez a megkötöttség készítette Seferist Görögország volt londoni nagykövetségét, — aki karrierje folyamán nálunk is járt, — arra, hogy még a korhatár eléérése előtt búcsút mondjon a külszolgálatnak.

Azért Seferis a Helikon muzsái közt, — hogy a gimnazisták nyelvén szóljak, — szigorúan „görög-szakos” maradt, és nem „pótlós”, ami lényegében azt jelenti, hogy érzésben és világításban továbbra is maradéktalanul azonosítja magát hazája nemzeti törekvéseivel. Ezt bizonyítja az is, hogy Ciprusnak hellén színezteti önállóságát folytatott harca folyamán szorongó szívvel leste a fejleményeket, amelyek a következő, saját bevallása szerint megzenésítésre váró ének megírására ihlették:

A vén juharcfalombban nekivadult szél játszott ággal és madárral és miránc ügyet sem vetett.

Üdvözletem, lélek-lehelet, mi feltárujuk kebleinket; időz bennük, jer és hőrpínt vágyainkból, mélyen.

A juharcfalomból elszállt a szél északi kastélyok felé és minket magunkra hagyott.

O thymianom, rozmarin, serkents szived, hogy elviseld sorsodat egy búvóhelyen. Rejtsd el fényedet.

Ez nem virágvasárnap, nem feltámadásnak a szele! Ez a szél a meddő élet üszkös líhegése...

A vén juharcfalombhoz most visszatér a száraz szél, aranyfürtök illatát hintve — és megbabonázott... (Ford.: N. F.)

A stockholmi döntés ellen nincs appelláció. Pedig szívesebben vettük volna, ha ez a méltatás Athénben irodik — Buberről, vagy Agnonról.

Talán jövőre!

FIAM, A TUDÓS

(Folytatás a 9-ik oldalról)

— És hol jártál a három héten, mialatt oly megtevesztően viselkedél, hogy már azt hittük, komolyan megjavultál?

Megmondta ezt is kerteles nélkül. Egy nagy berlini áruház gépkijelölt látogatta. A gépek teljes mozgásban a néző szemelátára termelték a különböző árucikkeket.

A haragom hovatovább elpárolgott. Kezdem megérteni Jancsit, aki az iskola helyett áruházba jár, mert ott többet tanul. Persze hiába lett volna megértéssel díjazni három hét iskolakerülést. Komoly apai mellhangon igyekeztem a lélekére kötni, hogy érdeklí, vagy nem érdeklí, az iskolába járni kell. És ha ott van, viselkedjen úgy, mintha valóban minden érdekelné. Engem se mindig érdekel a hivatalom (egy nagy sajtóvállalatnak voltam akkor a főszerkesztője), de bejárak pontosan és végzem teendőimet, hogy a családot rendszeren elláthassam.

— Remélem fiam, megértted.
— Meg, papa — felelte felszabadultan.
Ettől a naptól kezdve rendszeresebben járt az iskolába. A feladatait elkészítette és figyelte, ha erő volt magán. A tanárai sokáig nem akarták észrevenni a változást. De volt köztük egy fiatal pedagógus, aki kezdettől fogva szerette Jancsit és aki nem tagadta előtünk sem, hogy a gyerekről igen jó véleménye van.

— Tudják, kérem — monddta nekem és az anyjának — ez a Jancsi nem mindennapi gyerek. Tanár-társaim félreértik, néhézkes, lomha álomszuszéknak mondják. Szerintem rendkívüli képességek szunnyadnak benne. Előfordul, hogy egy súlyosabb kérdésemre egyetlen diák sem tud megfelelni. Erre felszólítottam Jancsit, aki megrázkódit, mintha álomból költött volna fel és közbámulatna a legszabatosabb formában megadja az egyedül helyes feleletet.

★
Ezekben a napokban mondta neki az anyja:
— Jancsi, hiszen te zseni vagy. Miért nem akarsz tanulni?
A tizenhároméves Jancsi durcásan felelt.
— Nem vagyok zseni. És nem óhajtok zseni lenni. Nem akarom, hogy a barátaim elhagyjanak.

Mint a jó házból való kiskutya

Egy honolulu asszony 10 ezer dolláros kártérítést indított a rajta végrehajtott gégeműtét után, a műtétet végrehajtó orvos ellen, mert majdnem teljesen elvesztette hangját és csak suttogva tud beszélni. Az orvos a kereset elutasítását kéri, annak ellenére, hogy volt páciensének férje biztosította róla, hogy a per elvesztése esetén külön 15 ezer dolláros tiszteletdíjat fog neki adni. (Time, Chicago)

Ha az amerikai valamit nem ért meg, akkor azt mondja: „Ez számomra görögül van”. Oroszok, magyarok és románok azt mondják: „Számomra ez kínaiul van”. Franciák: „Ez nekem héber”. A németek: „Nekem ez olyan, mintha spanyolul mondták volna”. És a lengyelek az általuk meg nem értett beszédre ezt mondják: „Török prédikáció hallok”. (Reader's Digest)

Egy nyugalmazott francia tanító autódudát szeretett sétabotjára, mert bosszantotta a tülekedés az utcán. Ha megnyomta az autódudát, mindenütt utat nyitottak neki. Viszont a párizsi közlekedési bíróság csendháborítási címén pénzbírságra ítélte. Ítéletében a bíróság többek között megállapította, hogy „sétaboton dudát működtetni, sérti a közlekedés nyugalmát”. (Paris Match)

Kérdés: A mai atom-csendes világban, szabad-e a Szovjetuniót kétszínű politikával vádolni? Felelet: Krenák és Bugyola kártyázás közben összevessz. Bugyola ráordít Krenákra: — Te aljas fráter, te sipista, te hamiskártyás!... — De Bugyola — ordít vissza Krepák —, hogy beszélsz te velem?!... — Hogy?!... Saját szemmel láttam, hogy egy ász a zsebembe dugtál! Erre Krenák vagy hat darab kártyát húz ki a zsebéből, mutatja a kibiceknek és méltatlankodva kérdezi: — Mondják meg, uraim, őszintén, hát van ezek között ász?!

(Borsszem Jankó)

APRÓ BÖLCESSEGEK
Egy asszony hajlandó egy párizsi estélyi ruha érdekében testsúlyának tíz kilóját feláldozni, ugyanakkor férjének tíz darab szőnyeget kell ezért feláldoznia.

Nyugtalanító politikai elv, mely szerint a béke nem elkerülhetetlen.

Van olyan bölcs ember, aki után nem maradnak tanítványok, mert egész életében hallgatott.

Már régen nem az érzelmek netovábbja, ha az emberé az utolsó szó. Nem az nevet legjobban, aki utoljára nevet, hanem az, akinek sikerült adóssága utolsó részletét kifizetni.

Ne pusztítsuk el a Földet! Még szükségünk lehet rá.

Intelligencia-tesztelés alatt az olyan vizsgálatot értjük, amikor okos embereket buta kérdésekkel úgy összezavarjuk, hogy csak a tesztrendszert ismerő kerületnek ki belőle hiba nélkül.

Nagy, fekete üvegek mögé rejtette szemét, s mindjárt sejtettem, hogy nemcsak az erős nap-sütés miatt teszi.

— Ha velem beszél, vegye le a szemüvegét, — mondtam tréfálkozó hangon, mintha kalapról volna szó.

Levette és rámnézett. Nagy, barna szemében egy dűzsungel rejtőzött. Szélesen, huszvégen mosolygott. Mosolya azt igyekezte gördölyni velem, hogy minden a legnagyobb rendjén van nála és éreztem, hogy nem így van.

Magas, feltűnő szépségű, barnahajú, kékszemű nő volt vele.

— A nővére? — kérdeztem. Fel sem tételeztem, hogy ennek a kislánynak ily klasszisztu nővel bármilyen kapcsolata lehet.

— A felesége vagyok! — szólt közbe a nő, eléggé agresszíven. Ugy látszik, nem először csodálkoztak már ezen a házastársi kapcsolaton, azért volt a széplány annyira támadókedvű.

Kiderült, hogy öt évvel idősebb férjénél.

— Nagy szerelem ez... — mondta a fiú kicsit szégyenlősen, inkább, hogy asszonyát fedezze.

— Mindenki gunyolódik, mivel ilyen nagy a korkülönbség közöttünk, — tette hozzá Leila. — Mintha a kor számítana valamit... Gyengéden megfogta Nicki kezét. A két fiatal egymásra mosolygott.

Nem kellett nagy lélekbulvárnak lenni ahhoz, hogy az ember megállapítsa: a nő hordja a nadrágot. A fiú teljesen függvénye, Nicki olyan halkan beszélt, alig lehetett hallani. Buzdítgatam, beszéljen hangosabban, különben azt hihetném, hogy megsiketültem.

— Mi a foglalkozása, Nicki? — kérdeztem. — Az én férjem író. Még pedig nagyon tehetséges író, — felelt a fiú helyett Leila.

Mikor aziránt érdeklődtem, hogy mit alkotott addig, a nő azt válaszolta, hogy megjelentek már novellái „különböző lapokban”, de ami sokkal érdekesebb az az, hogy most egy francia író szindarabjának filmre való átültetésén dolgozik. Brilláns lesz, lelkesedett a feleség és erősen szorongatta férje kezét.

Az egyik hollywoodi vendégül kertjében ültünk. Nicki régi barátom és kollégám Tom ajánlotta. Kitiűnően betölti majd a titkári funkciót, amíg a film fővárosában lesznek. Rengeteg embert ismer, értelmes fiatalember, a Sorbonnera is járt és jelenleg nincs állásban. Los Angelesben való eligazításomra nem találhatnék megfelelőbb személyt.

— Igen nyugtalan. Az egyik cigarettáról másikra gyújt... Barátom, a drót másik végén mélyen hallgatott.

— Lehet, hogy tévedek — folytattam kis szünet után —, de az az érzésem, hogy ennek a két fiatal embernek valami titka van. Nem lepődök meg, ha vannak különös történetek rajtuk.

Egy fél óra sem telt el és Tom ott ült nálam, ama westwoodi villa teraszán, amelyet kaliforniai lakóhelyemül választottam. Sűrű pálinkázások közepette elmondta a házaspár valóban különös történetét.

Nicki egy dűzsungel mérnök fia. Anyai nagyszülei a Sunset Boulevard exkluzív, milliós-negyedében laktak, fejedelmekhez méltó palotában. Nickinek már tizenhat éves korában ötezer dolláros sportautója volt. És minde, amit pénzben nem lehet venni. Csak éppen otthona nem volt. Apját alig látta, anyja soha egy szelet kenyere nem kente rá a vaját. Mindent a „személyzet” végzett el. A személytelen, kimért, főúri házakhoz szokott szakácsnő, lakáj, szobalány. A sportautót a kínai kertész tartotta rendben.

Az ember nem hinné, hogy az ilyen módon nevelt gyereket milyen mély szálak fűzik az asszonyhoz, aki voltaképpen alig csinált vele többet, mint hogy a világra szülte.

Egy éjjel, Nicki alig volt tizenéves, a telefon csengője mély álomból verte fel a fiút.

— Hallo, itt a losangelesi rendőrség... — hallotta a még félálomban levő Nicki. — Kivel beszéljek? A fiú bement a nevével. — Huszonegy órája van arra, hogy anyja hulláját elszállítsa... — dörgött a drót másik végén egy mély férfihang.

Másnapra kiderült, hogy Nicki anyja egy kis motelszobában öngyilkosságot követett el. Az ok: férje véglegesen elhagyta egy másik nőért.

A fiú előbb örjögött, majd búskomor lett, végül is a hasicigarettek mámorában kerestett feledést. Dadogni kezdett, még ma sem beszél teljesen folyamatosan.

Apja a temetésre sem jött el San Franciscoból, ahova elköltözött. A házat ügyvédje útján eladta és csak kétszer telefonált apjával, a formáságok, a hivatalos ügyek elintézése céljából. Egyszer sem érdeklődött fia iránt.

Nickit az anyai nagyszülők vették gondozásba. A fiú ellenkezés nélkül beleegyezett abba, hogy bevonuljon az egyik híres kaliforniai elmegyógyintézetbe, ahol óriási pénzek ellenében elvonókurára fogják a kábítószerek áldozatait. Persze csak azokat, akik a kurátort meg nem tudják fizetni a magas árat. A magánintézmény, ennek ellenére igen prosperáló üzlet, mivelhogy a legtöbb páciens Los-Angeles milliós-negyedébe szállítják. Főként a jólétben, gondtalanságban felnőtt fiatalokat.

Itt ismerkedett meg Nicki későbbi feleségével, Leilával, ezt meg kell mondani, nem injekciózta magát, nem is szívott hasicigaretteket. Énhasadására kerestett írt.

Amikor mindketten kikerültek a szanatóriumból, Nicki rábirta nagyszüleit arra, hogy küldjék el Párizsba. A Sorbonneon akar tanulni, mondta. Egy barátjával megy, meg egy lányával. Mindketten diákok.

— Hogy Párizsban mi történt, azt ma sem tudja senki. A tény az, hogy egy év után Nicki és két utitársa visszajöttek Los Angelesbe és Leila nemsokára Nicki hites felesége lett. S mivelhogy egyik sem dolgozott, a két család elhatározta, hogy „átmenetileg” fedezi a fiatal házaspár létfenntartási költségeit. Robert, a barát pedig, szülei erősködésére bevonult elvonókurára, mivelhogy kiderült, hogy állandóan hasimámorban él. Nem tudni: itt szokott-e rá, szülőházában, a közös szenvedély révén ismerkedett-e meg Nickivel, vagy csak Párizsban. Nem is lényeges.

Másnap reggel Nicki nem jött. Negyvenötpercenyi várakozás után, türelmetlen vesztve, telefonáltam neki.

— Ne haragudjék, Alex... — suttogta a telefonba. — Baj van a kocsimmal. Nem akar beindulni... Még meg sem fejezte a mondatot, amikor velőtrázó sikoltást hallottam. Azután még egyet. Majd csörömpölést. Aztán még egy sikoltást.

— Ki sikítotok? — kérdeztem ostobán. — A Leila. — Mit csinál vele, Nicki? — Semmit. — Miért sikít akkor? — Leiki krízise van. — Mióta? — Hét óra óta. — Mi lesz a randevuval? — Maga mondta, hogy J. vár ránk.

— Ha eljön értem, elvezetem hozzá. Várom a kapu előtt. Félóra múlva valóban ott állt a lakása előtt. Rajta volt a nagy fekete szemüveg és szélesen mosolygott.

Beült a kocsiába és, mintha mi sem történt volna, Jean Genetrol kezdett beszélni, hogy mennyire szereti ezt a nagy író. Párizsban majdnem megismerkedett vele Aztán Ionesco-ért rajongott.

— Tudja-e, hogy engem miért hívnak Nicolásnak? — kérdezte hirtelen témát cserélve. — Mert apának volt egy gyerekkori barátja, aki magyar volt. Miklósnak hívták. Róla nevezett el engem... Ugy nyujtottát nekem ezt a történetet, mint a csokoládét adják a gyerekeknek, akik meg akarnak engesztelni. Rámosolyogtam, vállára tettem kezemet.

— Előre is bocsánatot kérek indiszkréciómért, Nicki, de érdekel a sorsa. Ne válaszoljon, ha kellemetlen... Levette szemüvegét, tovább mosolygott.

— Kérdezzen nyugodtan, Alex... Mindenre válaszolok. — Mi baja volt ma reggel a feleségének? — Megint eszébe jutottak a dolgok... — Milyen dolgok, Nicki? — Szülei nagyon boldogtalanul éltek együtt, mielőtt elváltak volna. Egy-más szemére vetették a „főlöseges” gyereket. Mármost Leilát. Egész gyerekkorában nem hallott mást. Azután apja öngyilkosságot kísérelt meg. Nem sikerült. Szóval így... — Mi volt az öngyilkossági kísérlet oka? — Elhúzott a pénz. Rézszint rossz spekulációkon, részint Las Vegasban, a különböző játékkaszinóknak... — Megnyugtatóan tette hozzá: — De azóta anyagilag rendbejött.

— Gyakran emlékezik Leila? — Oh, elég gyakran... — És olyankor maga mit csinál? — Igyekszem lelkiileg meg támasztani, Alex... — Azt, hogy csinálja? — Beszéddel... jóság-gal... —

A szemüveggel játszott, változatlanul mosolygott. Szegény, boldogtalan Nicki! Hirtelenül olyan szájalom fogott el, hogy könnyes lett a szemem tőle. Menyire szeretnék segíteni rajta és nem tudok. Nincs segítség. Nicki, aki soha a családi otthon melegét nem érezte, Leilában anyapótlékot, az otthon melegét kereste. Támaszt az életben, nehogy elessék. Hiszen olyan gyenge. Olyan ügyefogyott. És most neki kell az asszonyába életet öntenie.

Két szerencsétlen, szegény milliósos gyerek az elmegyógyintézet falai között szövetséget köt, életre halálra. Összekötik életüket, kettésben bizonyára könnyebb lesz ezt a létet elviselni. És ez az eredmény. Összerogynak mindketten. Külön-külön. Mint két boxoló, aki egymásra dől, hogy el ne essék... —

Mivel jobban figyelem gazdag családok életét, annál hálásabb vagyok a sorsomnak, amiért küzdenem kellett, amiért nem kaptam meg mindent gyermekkoromban. Éveken keresztül, egész gyerekkoromban egy futballabdáról álmodtam. Valódi, bőrkülsőjű, gumibelsőjű labdáról. Soha nem kaptam meg, mert drága apám úgy vélte, hogy inkább való kezembe a könyv, mint a vulgáris játék. Volt miről álmodnom. Néha-néha bementem valamelyik sportárúüzletbe és szerelmes simogatással becézgettem egy-egy bőrlabdát. Zoltán Dezső, ifjúságom hűséges társa a megmondhatója, hányszor jártunk Orth Gyuri Andrásy-úti boltjában „komoly érdeklődőként”, hányszor biztattattuk a labdarúgás eme felejthetetlen fejedelmét a „biztos vétellel”. Különösen képpen a tizenkét szelezes krömbörlabda tetszett, azt hiszem, tíz pengő volt az ára. Legalább tízszer ebédelt ennyi pénzből egy egész család annakidején... —

Milliómosok között forogva, múzeumoknak beálló palotáikban járva, egyre több reménytelen, semmire sem váró emberrel találkozom. A fiatalok unatkozhatnak, mint szülei. Nem tudnak mit kezdeni magukkal. Nincsen ideáljuk, nincs mi-ben hinniük, nincsenek álmaik, vágyaik. Tizenkét éves korukban megízlelik a whisky, tizenhatévesen, saját autójukban, minden poézis nélkül szeretkeznek, mert mi mást is csinálhatnak? —

Tizenhatéves koromban huszonegy órán keresztül, megszakítás nélkül olvastam Thomas Mann „József” című regényét, mivel tudtam, hogy Ancsi, a szerelmem rajong a könyvről és erről beszél majd legközelebbi randevünkön. Ezek a milliósos fiatalok frissen furdott lányokat mindenre-készen, mondhatnám: házhozszállítva kapnak és soha sem fognak elérni valamit, amiért az embernek küzdeni kellett, amire várni kellett. Saját önzésük, céltalanságuk kinaifala mögé vannak zárva. Nincs mit elérniük, mivel mindent megfabrikálva, készen, celofánpapírral odaadtak nekik a szülői házból. —

Milyen családapák lesznek az ilyen fiúkból és milyen anyák a lányokból? A szegények nem tudják, hogy talán a legszebb dolog a házasságban a közös tervezgetés, a „jövőre megvehetjük majd” ezt, vagy azt a bútordarabot, a „két év múlva megkezdhetjük a házipitést”... Nem tudják, hogy mennyire összeköt két embert, a minden egyes bútordarabhoz fűződő emlékek. Hogy milyen becses az, amiért dolgozni, küzdeni kellett. Amit az ember ma-

ga teremtet meg, s amit nem a szülők vettek meg, boldogan rájuk tukmálva minden földi jót... Köszönöm, Uram, hogy nem milliósos szülők gyermekeként születtem a világra... —

A lig értük be J. iró-dájába, máris megszólalt a telefon. Leila kereste Nickit. Kissé kínos volt, hogy tíz percig tárgyaltak és megakadályozták, hogy J. és köztem meginduljon a beszélgetés. Végülis Nicki letette a kagylót és bocsánatot kért. Rendező kollégám lovagiasan elhárította a bocsánatkérést és terveim iránt kezdett érdeklődni. Két mondatot se mondhattam meg, amikor ismét csengett a telefon. Megint a titkárléteget kereste a neje. Nicki zavartan mosolygott és belekezdett az újabb beszélgetésbe. —

Délet harangoztak, elhatároztuk, hogy ebédelni, vagy ahogy itt mondják, „lunch”-ölni megyünk. Kiderült, hogy a progresszista, a „haladó értelmiségi” fiatal filmrendező a világ egyik legrágább autóján, Bentley jár. „Ez az egyedüli korrupción...” —

mondotta zavartan, kissé rossz lelkiismerettel és elvitt a város egyik legrágább éttermébe. Tette pedig ezt abban a naiv reményben, hogy ott békén beszélgethetünk. De tévedtem. Még az előételnél tartottunk, amikor, mint a végzet, Leila telefonja lecsapott ránk. S mivelhogy ebben az étteremben az asztalhoz hozzák a távbeszélőt, minden komoly beszélgetést eleve megölte. —

Nicki csak telefonált, beszélt, beszélt. Már nem is bosszankodtam, mulatságos lett ez a cirkusz. J-vel titokban megállapodtunk egy újabb négyesemközti találkozóban. —

Mire visszatértünk a stúdió elé, ahol az autóm pokolláhevílvé, de türelmesen várt rám, Leila már ott volt. Kócosan, feldúltan, zavartszemű. Össze-vissza hadart és szemére vetette férjének, hogy egyedül hagyja, amíg ő elmegy vígan ebédelni. Nicki kétségbeesetten védekezett. —

Nem mész el többé nélkülem... — hadarta az asszony. Nem hagysz többé egyedül... Megesküdtél, hogy nem hagysz majd sohasem egyedül... —

Három nappal később Robert szüleinél voltam vacsorán. — Mit szólsz a Leilához? — kérdezte Robert apja. — Szerencsétlen nő. Meg akadályozta, hogy Nicki dolgozhassék nálam. Egy percet sem hajlandó egyedül maradni. Márpedig nehezen tudok valakit alkalmaszni, akinek a felesége mindig ott lábatlankodik... —

(Folytatás a 18. oldalon)

NAGY EMBEREK MONDTAK

MARGARET HIGGINS amerikai közíró: „A sikerhez vezető út tele van nökkkel, akik férjeiket előre taszigálják”.

STEFAN ANDRES író: „Egyes szülők azt a hibát követik el, hogy erőnk erejével saját maguk számára gyermekeik tanítalataira szert tenni”.

CHARLES DE GAULLE: „Hogyan lehet egy olyan népet kormányozni, amely 246 sajtófajtát ismer?”

LORD HAILSHAM: „A legbiztosabb módszer arra, hogy a helyzet még rosszabb legyen, mint amilyen, azt állítani, hogy rosszabb, mint amilyen.”

ROBERT LOUIS STEVENSON: „Az életet az egyetlen vagyon, amiért érdemes küzdeni”.

NEVET A VILÁG

AZ ISKOLABAN

Tanárr: Honnan tudják a csillagászok, hogy mikor lesz napfogyatkozás?
Tanuló: Olvasák az újságban.

A KIS NAIVA

A szép, de ostoba szökevény, a vezérigazgató kedvence, tíz óraker rohan be a hivatalba, elegánsan, illedelmesen.

Hivatali főnöke rászól:
— Nyolckor kellett volna itt lennie.

A székeség csodálkozik:
— Miért? Történt valami 8 óraker?

ANGOL MELODRÁMA

Hallo, Smith, Smith és Smith cég?
— Igen. Itt Smith, Smith és Smith cég.
— Kérem a Smith urat.
— Smith úr szabadságon van.
— Akkor a Smith urat kérem.
— Ő beteg.
— Kaphatnám talán a Smith urat?
— Ő beszél.

Nagy Endre aforizmái

Nem véletlen, hogy éppen a két leglovagiasabb nemzet: a francia és a magyar egyetlen közös szóval jelzi az embert és a férfit: „L'homme” és „az ember” határozottan férfit jelöl meg. A magyar feleség mondhatja, hogy:
— Az emberem elment a csatába.
De a magyar férj nem mondhatja, hogy:
— Az emberem elment a Zserbóba.

Nemrég valami bőrbajommal bőrgyógyászhoz kerültem, aki huncútul hunyorogva mondotta nekem:
— Ej-ej! Miért viseli a szeme körül azokat a ráncokat? Járjon hozzám néhány napig és én eltüntetem!

Kecsegtetésül, diadalmasan mutatott a saját arcára, amelyet simára, pöföftegre töltött ki a bőre alá fecskendezett parafinnal. Olyan volt, mint egy irkalap, melyről a zsugori gazdája kiradirozta az írást. Az írást — egy hosszú élet-memoárjait. Felháborodva feleltem:
— A ráncaimat nem adom! Ha tudná, doktor uram, hogy milyen nehezen tettem szert rájuk!

A párizsi Sorbonne orvostanára, Vidal egyszerű egy tuberkulózisban szétrohadótt tüdő képét vetítette tanítványai elé. Az erek már olyan csupaszok voltak, mint egy ősi fának megkopasztott ágazata és csak itt-ott tapadt még hozzá néhány ványadt hólyagocskák, az egykori hatalmas tüdőmaradványa. A professzor rámutatott a képre és így szólott:
— Uraim nézzenek áhitattal erre a képre. Gondoljanak álmélkodva arra, hogy ennek a nyomorúságos tüdőre csak a tulajdonosa halála előtt egy pillanattal még élni tudott!

A statisztika szerint aránytalanul több fiatalember hal meg, mint öreg. Pedig az öregember kivétel nélkül mindig meghal és a fiatalok egy nagyrészből öregember lesz.

A SZERÉNY COCTEAU

Valaki ezt mondta Cocteau-nak:
— Minden zseniben van hajlamosság arra, hogy túlbecsülje önmagát.
Cocteau a fejét rázta:
— Bennem nincs...

AZ ÉLET FURCSASÁGAI

Virgil Grissont, a TWA repülőállalat mesterrepülőjét, aki nyolcezer kilométeres óránkénti sebességgel szeli át az óceánokat, a napokban a kaliforniai országúton felírt egy rendőr. Százhusz kilométeres sebességgel robotott.

APAI AGGODALOM

Churchill mondotta egyszer Sara leányának egyik nyilvános botrányával kapcsolatban: „Mi a fenének kell neki nyilvános helyeken inni? Igyon otthon, részegedjék le a saját házában, mint azt minden rendes, tisztességes angol teszi.”

BARÁTNOK EGYMÁSKÖZT

1.
— Rájöttem, hogy a Sári miért hordja a tavalyi ruháit.
— ???
— Hogy egy évvel fiatalabbnak nézzen ki.

2.
— Boldogtalan vagyok, mert nem szeret a férjem.
— Honnan veszed ezt?
— Ha szeretne, észrevehette volna, hogy már házaságunk első hónapja óta megcsalom.

Bob Hope mondotta egy nagyhírű, de nem túl tempómentumos filmszínésznőről:
— Ez olyan színtelen, hogy még a színes filmekben is fekete-fehérnek látszik.



KERESZTREJTVÉNY 1221

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		16		17		18		19		20		21		
22	23		24		25		26		27					
28			29		30		31				32			
		33	34		35		36	37			38	39		40
41	42		43		44		45			46		47		48
49			50		51				52			53		
54				55				56					57	
58			59				60		61				62	
63			64			65			66		67		68	
		69			70				71		72			
	73				74				75		76		77	
78				79				80			81		82	
83			84	85		86			87			88		
89									90					

Vizsintes: 1. Iránytű. 6. Izraeli zongoraművész, a napokban indult koncertkörútra a Szovjetunióba, teljes név, utolsó betű duplázva. 16. Azonos betűk. 17. Primitív hangszer, keverve. 19. Angol fiú. 20. Papíros-mérték. 21. Cionista mozgalom a cári Oroszországban. 22. Salamon király fia, Juda első királya. 26. Petách-Tikva, a napokban elhunyt főrabbi, teljes név. 28. Titokban figyel. 29. Balti nép fiai. — 31. ...chaco, az Andok és Paraguay folyó közötti hatalmas fűves pusztaság. 32. Izraeli férfinév (s=sz). 33. Hangtalan mássalhangzó. 35. Idegen nyers. 36. Dél-Afrika honos, fa nagyságú liliumfajta. 38. Duplázva, becézett szülő. 40. ...ciativa, kezdeményezés. 41. Homerosz eposz címe. 44. Vissza: a „Bambi” szerzője. 46. A kínaiak főtápláléka. 48. Európai törpeállom eleje. 49. A beriel rokonsághoz tartozó, világos-kékeszöld drágakő, utolsó kockában duplázva. 51. Vissza: a víz teszi száz foknál. 52. Proféta. 54. Két szó: 1.

francia dicsőség; 2. a moábita Ruth férje. 56. Római lírikus. Rövid életének sorsdöntő szenvedélye a Lesbia iránt érzett szerelme volt, utolsó betű felesleges. 58. Betűvel a végén, vulkán-ömladék. 59. Izgalom, szorongás, kissé idegenül. 60. Van bátorsága. 61. ...fúr, kén. 62. Szentkép fele. 63. Fejlődés eleje. 64. Száritott kókuszpálma-mag. 65. Ekkezetel héber fényképező. 67. Főnemesi cím Európa több országában. 69. Vissza: Sziám folyója. 70. Latin természetes, változatlan, eredeti fonetikával. 72. K.I.K.K.J. 73. Két szó: 1. 340 kilométer hosszú folyó Holland Guyanában; 2. a legnagyobb atomtűzű radioaktív vegyi elem. 75. Héber női név. 77. Szovjet bombázó-típus. 78. Színtelen, kemény, kristályos anyag, mosószerekben használják, utolsó kockában felesleges betű. 79. Francia költő, „Fleure du mal”, stb. 82. ...ter, hossz-mérték. 83. Vissza: vasolvasztó kemence. 84. Azonos betűk. 86. Skálahang, keverve. 87. Vissza: boráról nevezetes vidék Olaszország

ban Toscanában, első kockában duplahangzó. 89. Két szó: 1. kábítószert; 2. csucseredmény. 90. Ázsiai tartomány fővárosa. Független: 1. Az ezévi kémiai Nobel-díj egyik nyertese, teljes név. 2. Orosz biológus, 1845—1916, Nobel díjat nyert 1908-ban. 3. Vissza: Hierosolyma est perdit. 4. Valuta-csempész, jasszosan. 5. Játékpénz szerencsejátékoknál. 7. Nota bene. 8. Vissza: király franciaul. 9. Montenegrói fejedelem és költő, 1812—1851. 10. Hindu istenség. 11. A római hét halom egyike, az ókori római szegénygyed. 12. Héber számértékben a. m.: 7—50—100—1. 13. Város és fürdőhely az USA Florida államában. 14. Német kikötőváros, 1937 óta Hamburg egyik városrésze. 15. Két szó: 1. minden idők legnagyobb táncművésze; 2. gazlómadár. 18. Két szó: 1. francia filmgyáros, az első életképes filmgyár alapítója; 2. a mesebeli ravasz koma. 23. Azonos betűk. 24. Hamis. 25. Étrend fele. 27. U. R. E. 30. Tengeri rabló.

Vademberek között

„Soha nem gondoltam volna ilyesmire az angoloktól. Azt hittem, hidegvérű, méltóságtelejes, de legalább is civilizált emberek. Ez rosszabb, mint Rómában.”

Brigitte Bardot ezúttal őszintén fel van háborodva. Meg kell mondani, hogy nem reklámtrükkökről, megrendezett jelenetekről van szó. Amit a londoniak csináltak ezzel a szerencsétlen leánnyal és társaival, még a Kongóban is szégyen lenne.

Már Orly repülőterén rosszul kezdődött a dolog. A gépnek egyórás késése volt. Hogy elkerülje a fotográfusokat, Bardot több mint egy órán át körbepöccsített a repülőter körüli. Amikor végre beszállt, azt hitte, ezt megúsza.

Alig ült le azonban a helyére, minden székéről fotográfusok pattantak fel. Hatán ott feküdtek a földön, hogy a lehető legkedvezőbb szögben fényképezzék. Brigittének végül is a pilótafülkébe kellett menekülnie.

Londonban Michel Ardan filmproducer kisebb ideg-

összeroppanáson esett át. Amikor Bardot megígérte neki, hogy el fogja játszani filmjének, a Molinari által rendezett „Egy elbájosult ideg”-nak a főszereplőjét, Ardan nem akart hinni a fülének. Bardot, akiért az összes nagy világcegek versengenek, egy ismeretlen kis producens filmjében! Sajnos, Brigitte Bardot irtózik minden szerző-



déstől és ezért Ardanak be kellett érnie a szóbeli ígérettel. Egy okkal több, hogy a haját tépje, miközben várta a késéssel érkező gépet.

A „Westbury” hotelben száz újságíró és legalább annyi fényképész várt türelmetlenül. Megígérték nekik, hogy Bardot, azonnal megérkezése után sajtókonferenciát tart. A késés felidegesítette őket és a kérdések agresszívek voltak:

— Szereti megvárni az embereket? — kérdezte egy szentelen szakállas.

— Ebben az ügyben forduljon a légitársasághoz — feleli nyugodtan Brigitte.

— Már több ízben bejelentette, hogy véglegesen visszavonul a filmzéstől. Hogy-hogy most megint szerepet vállalt? — támad egy másik.

— Tudja, én nagyon gyakran meg szoktam gondolni magam. Magával az ilyesmire nem fordul elő? — kérdezi vissza bájos ártatlansággal a sztár.

— Szándékában van újra férjhez menni? — szól a következő kérdés.

— Eszem ágában sincs. De, mint az előbb mondtam, nagyon gyakran meg szoktam gondolni magam.

És így tovább. Hogy fogyaszt-e reggel teát, ha igen, tejjel vagy citrommal, hogy akar-e egy Rolls Royce-t venni és ha nem, akkor milyen színtűt, hogy miért nem szereti már Samy Freyt és miért szereti Bob Zagurit (Brigitte új fiúja, egy marokkói származású milliomos) és így tovább.

A diva türelmesen válaszol és két órán keresztül nem sikerül zavarba hozni. Azután megvacsorázik és visszavonul a szálloda 638-as szobájába. Erős rendőrkészségség őrizi a hatodik emeletet, mert az egész szálloda tele van lespuskás fényképezőkkel és újságírókkal.

Nincs is különösebb baj másnap délutánig, amikor a munka kezdődik. A csoport azért jött Londonba, hogy az utcán forgasson néhány „külsőt”. Hampstead, London intellektuális negyede a színhelye az első jeleneteknek. Amikor a forgató csoport Tony Perkins-szel megérkezik a Falsk Walk utcába, még alig néhány száz ember van jelen. Mind össze nyolc rendőr tartja fenn a rendet.

Hanem azután, három óra körül megérkezik Brigitte Bardot és kitör a botrány. Egyetlen jelenetet sem lehet forgatni, mert mindegyikben „benn van” legalább húsz fotográfus, aki a szomszéd házakban bujt el és a legkritikusabb pillanatokban jön elő, hogy elrontsa a képet. Az időközben több ezer nyerszapordott tömeg elrészletzi a környeket és lehetetlenné teszi a technikai személyzet mozgását. Mindenki Bardot közelébe akar jönni.

Hiába fényképezeti magát mosolyogva, csizmájában, nadrágjában és nagy pulloverjében, gyerekekkel, csirkéfogókkal és háziaszszonyokkal, nem tudja rávenni az embereket, hogy menjenek a dolgukra. Két órai reménytelen küzdelem után, a rendező feladja a harcot. Összecsomagolják a gépeket és filmtekercseket, beülnek a kocsikba és visszahajtanak a szállodába.

Amire még nem volt példa a film történetében: a tömeg megakadályozta egy film forgatását. Még aznap visszatért az egész társaság Párizsba. Egy itteni külvárosban fogják rekonstruálni a londoni utcát. Igaz, itt is akadnak bámészkodók, de a franciák bizonyos tisztelettel viseltetnek azok kal szemben, akik munkájukat végzik, még akkor is, ha az a munka olyan komolytalan, mint egy film forgatása.

Bardot: „Lehet, hogy más hízelgőnek találná ezt a deliriumot, de higgyék el, belőlem csak undort vált ki. Nem gondoltam, hogy az angolok vademberek. Arra vagyok kíváncsi, mi van bennem olyan különös, hogy ilyen lázba jön a tömeg?”

Elgondolkozva: „Ugy lát-szik, valami van bennem...”
Láng László

UJKELET

REJTVÉNYPÁLYAZAT SZELVÉNY 1221

Név:
Cím:

AZ 1217 SZÁMÚ KERESZTREJTVÉNY MEGFEJTÉSE:
Vizsintes: 1. CARICIN, 6. DUONG VANMINH, 22. SZKI-PETÁR, 26. IVRI GITLIS, 56. PALATINUS, 70. TORONTO, 73. FORUM, SZALAL, 79. STILISZTIKA, 89. CIKORNYA, RASI.
Független: 1. CESAR FRANCK, 2. REKREÁCIÓ, 16. HASEK, DOS PASOSS, 50. EL ALAMEIN, 60. MORÁLIS, 66. STATUS.

34. Afrikai állam. 37. Vizsinta: ház része. 39. Menedék, menhely, idegenül. 42. Minden idők legnagyobb tenoristája volt. 66. Félvér. 68. Verskellék. 69. Sárgarép. 70. Vissza: angol bohóc fonetikus. 71. Franciaországi folyó. 73. London egyik hírhedt negyede. 74. M. B. 76. Testvérnép. 78. A nők szívesen veszik. 80. Héber nekem. 81. E. I. R. 85. Balzsam. 88. Vissza: német én.

★
Nyerevénykönyv
Abádi Ervin:
HARFA UTCA

Mit láttam a középkori fényes zsidó korszakból

Irta: Dr. Atlasz Mose

III. Toledo, a zsidó szellem ősi fellelővára

Madridtól dényugatra 70 kilométerre fekszik Toledo, a középkorban 70.000 zsidó lakossal, ma zsidók nélkül. Csak két gyönyörű zsinagóga maradt itt a régi nagy idők tanújaként.

A mórak idejében nyolc zsinagóga állt Toledóban és a központja volt a zsidó, világi orvosi, asztronómiai tudományoknak.

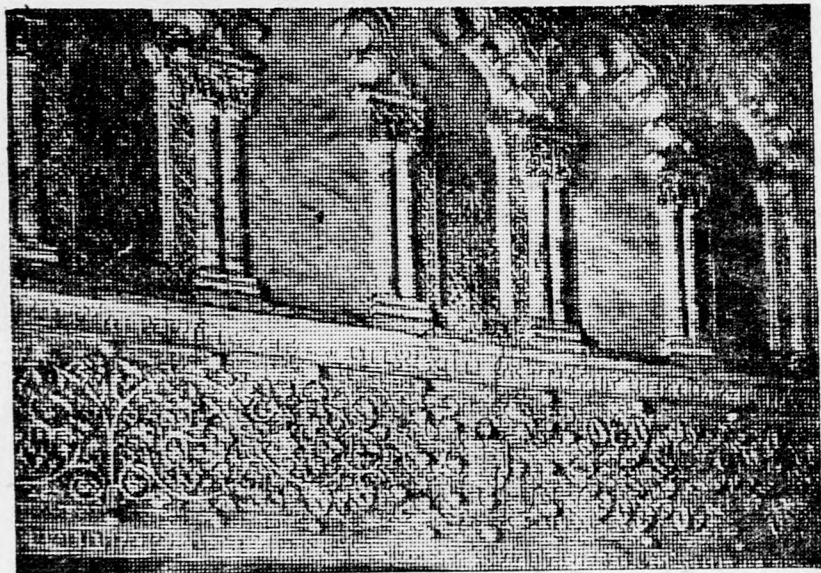
Jó dolguk volt kivételesen a zsidóknak VII. és VIII. Alfonsa alatt. Akkor élt Juda Ibn Ezra Hánászi, VII. Alfons pénzügyminisztere. Abrahám Ibn Ezra 1092-1167, világotudós, kiváló héber nyelvész, költő, biblíamagyarázó, filozófus és asztronómus. Abrahám Ibn Daud asztronómus és filozófiai író (1110-1180), aki mártírhalált halt. Eltérőnek legnagyobb részét itt élte le Jehuda Hálévi, aki mint nagyon keresett orvos is nagy becsületet és hírt szerzett magának, de hírnevét, mint héber és arab költő szerezte, ő a Kuzari szerzője, élt 1083-tól 1140-ig.

A 13. században elismert költő Jehuda al Charizi, aki Majmonidesz arab nyelven írt More Nebuchim híres filozófiai munkáját fordította héberre. Don Zag Ibn Szaid készítette el itt a híres úgy nevezett Alfonsino asztronómiai tabelláit, amelyek nélkül Kolumbus nem tehette volna meg amerikai felfedező útját.

Markus toledói zsidó orvos latinra fordította le Galenus „De Tractu Pulsis” című híres munkáját. A 11. század elején működött itt Asner Ben Jechiel (1250-1327, rövidítve) „Rosch”, aki megírta a Háláchá kompendiumát és később fia, Jakób Ben Aser (1269-1343) az „Arbá Turim” szerzője, amely a későbbi Sulchán Aruch alapja. Megvan a sírköfelirata, amelyen fel-

van sorolva az Arbá Turim négy könyvének a neve, amelyekét írt a „lenechs álmok”-nak *chet*-tel és *cháf*-fal írva, azaz a tanulásban *visszamaradtaknak és a félrevezetteknek*. Apja és öt fia mellett volt a sírja, amelyből azonban csak a sírköfelirat maradt meg. Testvére, Juda (1270-1349), aki apját követte a rabbi-

zött besúgók is akadtak. Mindez kiváltotta Toledóban a nép gyűlöletét, amely irigykedve nézte, hogy a város legszebb templomai éppen a zsinagógák voltak. Csak jönnie kellett valakinek, aki kihasználja ezt a hangulatot a zsidók ellen és ez nem is váratott sokáig magára, a később szentté avatott Vincent Ferrer sze-



Az „El Transito” templom belső fala héber felirattal (Toledo)

székben, mint a zsidó bíróság feje tűnt ki.

A zsidók kezében volt ugyanakkor egészen a 15-ik századig a kereskedelem, ők voltak az adóbérlők, ami a pénzügyminiszteri hatáskörrel volt azonos. A zsidók igen nagy rétege meggazdagodott és ahogy ilyenkor lenni szokott, elbizakodottak, nem ismertek mértéket és mint a spanyol grandok, szolgáktól körülvéve lovagoltak, elegáns fogatokon utaztak, nőik ékszerrel teleaggatva kihívóan és kirívóan öltözködtek. Sajnos, az erklőcsök is megromlottak nagyon. A zsidók kö-

ményében. De már előtte is, 1391-ben, izgatott Fernandó Martines Sevillában, mely valóban pogromhoz vezetett és 4000 zsidót mészároltak le. A többi zsidó látszólagosan kikeresztelkedett, Hasonló esetek fordultak elő Toledóban, Valenciában és Barcelonában. A sok százezer kikeresztelkedett „anuszim”-nak nevezte magát, hiszen kényszerből tették, abban a reményben éltek, hogy rövid időn belül a helyzet javulásával visszatérhetnek.

1942 július végén körülbelül 300.000 zsidó kénytelen elhagyni Spanyolországot, ami egyúttal az ország leromlásának a kezdetét is jelentette. Hiába volt a kiűzetés idejében Ferdinánd és Izabella kegyeltje két kiváló zsidó férfi, a pénzügyekben zsenik és szellemiekben gazdagok, tudósok mint Senoir Abraham, (akinek pecsételőjét őrzik a sevillai múzeum) és aki később az egész családjával kikeresztelkedett és Don Jochák Abárbánél (1437-1503), a híres biblíamagyarázó, aki 1492-ben Portugáliába vándorolt ki, ahol pénzügyminiszter lett. Nem tudta ez a két nagy zsidó a szerencsétlenséget, a kiűzetést elhárítani, dacára minden erőfeszítésüknek.

A zsidók ezzel elvesztették mindenüket, a tórateker cseket viszik magukkal a segóvial zsidók, a toledói R. Isaak Abóab számára fölpakoltatja őseinek sírköveit, mert szemükben ez az egyedüli érték.

Legerősebben nyomja és sirásig fojtogatja az embert annak a gyönyörű templomnak az üressége, mely 500 éve tart. Mintha a jeruzsálemi szent fal előtt állnék és imádkozni szeretnék ebben a ragyogó fehér oszlopos, szépséges mikdás méatban. És úgy érezzük, hogy velünk együtt imádkoznak a spanyol zsidók nagyjai, a Jehuda Hálévik, Abn Ezrák a Sassonok és a zsidó nép maga a 13-14. században, mert már 1405-ben vették el a zsidóktól és St. Maria la Blaká-ra keresztelték. Az imáink, a zsolotárok ugyanazok 3000 év óta, közös érzés és gondolat tölti el bennünket. Ahitattal öleljük át búcsúzóul a tiszta, ragyogó oszlopokat a zsidó múlt e fonséges, de árva tanúját.

Még meg kell néznünk Sámuel Hálévi Abuláfia, zsidó arisztokrata házáat, a „Palacio del Judío”-t, ahogy akkor nevezték. A zsinagó-

gából direkt bejárata volt a palotához Sámuel Hálévinek. Nagy volt a hatalma, Pedro király pénzügyminisztere volt, akit évtizedeken keresztül hűen szolgált és jól megtöltötte a király, sőt az állam kincstárát is.

De Pedronak hűséges minisztere vagyonára is fájt a foga. Hiszen csak zsidó volt. Hűtlen vagyonkezeléssel gyanúsította, lefogatta és halálra kínoztatta. A sírköfelirata, mely ránk maradt, elmondja, hogy Tovroi, im jáfé énájim (Sam. I. 16, 12) „veberucho schenájim” (Mel. II., 12, 9), ez a nagy ember „kibél et hájiszurin méhává”, amíg ki nem lehelte a lelkét. A „kegyetlen” Pedro így elrabolta minden kincsét, aranyát, ékszereit, melyeket palotájának most is látható pincéiben tartott. Fáj látni őket, leginkább azért, mert később a marranusok ezekben tartották reszketve titkos istentiszteleteiket.

Abuláfia egy gyönyörű virágos kertes palotájában a 16. században Greco, a nagy festő lakott és ma ezért, mint Greco-ház és múzeum a turisták egyik látványosságja, mi azonban a zsidó mecénás nyomait keressük mindenütt, a nagy zsidó gazdag szellemét érezzük a levegőben mindenképpen.

Még egy napot jártuk Toledót, a megszentelt zsidó helyek kegyeletes útja volt, az utódok helyett, akik mint zsidók eltűntek a századok folyamán, mint marranusok nem is kereshették fel azokat.

A 90 kilométerre Madridtól fekvő Segóviáról tudtuk, hogy nagy és tekintélyes hitközség központja volt. Az itteni zsinagóga romjainak képét is ismertem. Nordau is megírta 1915-ben, hogy ősei származási helyét, Segóviát és a zsidó templom romfalait felkereste.

Bejutottunk a jelenlegi katolikus templomban és szemünk alig tudott betelni a volt zsinagóga szépségével, hiszen a toledói St. Maria la Blanká-hoz teljesen hasonlít, de még magasabb, mert nem öt, hanem három hajós ez a most már, sajnos, idegen templom. Valószínűleg szintén a 13. század elejéről való és ugyanaz a mester építhette, aki a toledói tervezte és építette. Képet a templomról nem lehet kapni és amellett távol tartanak minden idegent a látogatástól. Az oka kézenfekvő. A szerzetesek, akik bitorolják a mi volt gyönyörű zsinagógánkat, attól félnek, hogy egy változó rezsim ezt a zsinagógát is, mint a kordovai és toledói művészeti értékű zsinagógákat is műemléknek nyilvánítaná.

Utójára a Madridtól kb. 100 kilométerre, a 1114 méter magasán fekvő Avilát néztük meg. A kis, 26.000 lakosú várost ma is két és fél kilométer hosszú, 4-5 méter magas római 1099-ben renovált kövfallal veszi körül. Ez a várfal 80 tornyával és kilenc kapujával hatalmas, lenyűgöző látványt nyújt. A város ezzel, román és gotikus templomaival, szűk utcáival, rusztikus építésű palotáival, csendes, nyugalmas életével ilyen magasságban ma is teljesen és valóságosan a középkor hangulatát adja.

A város falain kívül épült S. Vince 12-15. századbeli templomról mondják, hogy egy katolikus hitre áttért zsidó építette. A középkori nagy zsidó hitközségből építette a londoni portugál semmi emléket nem találunk. Egy innen elszármazott Abraham nevtű építész zsinagógát 1675-ben.

(Vége)

Mint a jöházból való kiskutya

(Folytatás a 11-ik oldalról)

— Nem hajlandó egyedül maradni? — nevetett a háziga. — Nincs is egyedül soha. Csak éppen nem mindig Nicki van vele...

— Nem értem...

— Leila ma reggel megszökött egy néger szakszofonistával.

— Nem igaz... — hitetlenkedtem.

— De igaz, Nicki ma reggel kétségbeesetten telefonált Robertnek, aki azonnal hozzáróhant. Attól félt, hogy barátja öngyilkos lesz... Még most is vele van...

Ejféli is elmúlt, amikor Robert kimerülten hazaérkezett. Ledől egy karosszékbe és lehajtott egy pohár sört.

— Este nyolckor telefonált a szépség... — mesélte. — Elege van a négerből. Ráparancsolt Nickire, hogy jöjjön érte a Santa Monica és Wilshire Boulevard sarkára. Ott várja...

Nicki, aki egész nap kétségbeesetten sirt a felesége után, boldogan indult a tállakozóra. Vele mentem. Leila ott volt, beszállt a kocsiba és elkezdte szidni a szerencsétlen Nickit. Hogy ő az oka mindennek. Nem kapja meg tőle azt a lelki támaszt, amire feltétlenül szüksége van. Jimmy, a néger szakszofonos reggel óta támasztgatta lakásában. Vadállat. Soha sincs elege. Egy háremet ki tudna elégíteni.

— Már régebben ismerte a szakszofonost? — kérdeztem Robertet.

A fiú elmagyarázta, hogy barátja Nicki, nagy jazzbarát. Majdnem minden estét Leila társaságában

valamelyik bárban tölti. Ezek az éjjeli mulatóhelyek abban különböznek a megszokottaktól, hogy a közönség nem táncol, hanem templomi áhitattal hallgatja a majdnem mindig néger zenekart. Két nappal előtt, egy ilyen lokálban ismerkedtek meg Jimmyvel, aki nemcsak egyszerű szakszofonos, hanem kitűnő freudista lélekűvár is.

— Freudista néger szakszofonos, ilyet is először hallok életemben — vetetem közbe.

— Jimmy ránézett Leilára és még mielőtt bemutatkozott volna, azt mondotta neki: „En vagyok az egyetlen ember a földön, aki meg tudja magát gyógyítani.” Így került sor a mai gyógyításra. Két szerelmeskedés közben a néger analizált. Ettől Leila még jobban megbolondult.

— Hol vannak most? — kérdeztem.

— Az Isten tudja. Mióta Leila beszállt a kocsiba, állandóan keringenek a városban. Valahányszor Nicki meg akar állni, Leila sikoltozni kezd. A fiú fél a nyilvános botránytól és tovább hajt. Két és fél óra után meguntam a dolgot és könnyörögtem, hogy legalább addig álljanak meg, amíg kiszállok a kocsiból...

— zóta nem láttam Nickit, aki majdnem a titkárom lett. Bevallom: hiányzik. Szeretettel gondolok rá. Ugy tudott nézni rám, olyan ragaszkodással, hálával és elesettséggel, mint egy jöházból való, elveszett kiskutya, akit megismogattak.

Itt levágandó!

T.
UJ KELET kiadóhivatala
Tel-Aviv
POB 831.

Alulirott, előfizetek az UJ KELET pénteki számaira fél, egy, két évre, s kérem, hogy (nem kívánt törtendő)

a lapot erre a külföldi címre küldjék:.....

.....

Egyidejűleg mellékelek..... fontról szóló csekket, az előfizetés díját.

Tisztelettel:
.....
(alíráás)
.....
(izráéli cím)

Itt levágandó!

Külföldön élő rokonai, barátai számára fizessen elő az UJ KELET pénteki számaira!

REPULÓPOSTAN küldjük a lapot, másnap már megérkezik!

Pénteki számainkat az alábbi díj-táblázat szerint küldjük külföldre:

Európába: 36 font egy évre
USA, Kanadába: 45 font egy évre

Vágja ki a fenti szelvényt, küldje be kiadóhivatalunknak s a következő pénteki számunkat már elküldjük a megadott címre!

★

Kedves külföldi olvasó!

Ha érdeklí Önt a világ egyetlen magyar nyelven megjelenő zsidó napilapja,

Ha érdeklí Önt az izráéli valóság,

Ha érdeklí Önt a nagyvilág és a zsidó világ hireinek tárgyilagos összefoglalása,

Akkor fizessen elő az UJ KELET pénteki számaira, s már ezen a héten küldjük Önnek REPULÓPOSTAN a lapot.

Előfizetési díj egy évre:
Európába: 12 dollár
USA, Kanadába: 15 dollár

Itt levágandó!

T.
UJ KELET kiadóhivatala
Tel-Aviv
POB 831.

Alulirott, előfizetek az UJ KELET pénteki számaira, s kérem, hogy a lap küldését repülőpostával indítsák meg címre:.....

.....

Az előfizetés fejében mellékelek..... dollárról szóló csekket, az UJ KELET-re forgatva.

Tisztelettel:
.....
(alíráás)

Itt levágandó!

ZENEÉLET

Reiner Frigyes emlékezete

„Mi készítette Önt, Meszter arra, hogy ismét visszatérjen a Metropolitan Operához?” — kérdezte — alighanem élete utolsó interjújában Reiner Frigyes-től S. Harrison, a new-yorki „Musical America” munkatársa, mintegy hat héttel ezelőtt. — „Nagyon egyszerű a dolog. Rudolf Bing felkért, vezényeljen: el neki valami rövid, gondmentes operát. S én így gondoltam — hangzott Reiner válasza. — „S milyen operát szemelt ki erre a célra?” — „Wagner „Istenek alkonyát”. Csinos, rövid kis vigopera, ami mindig is volt... Szeretem, s november közepén akarok fellépni vele. Ot héten keresztül hetenként egyszer...”

Az „Istenek alkonyát”-nak próbái közben érte utól korunk legnagyobb és leghíresebb magyar-zsidó karmestere saját élete alkonyát... Reiner Frigyes, vagy amint ismerték, „Fritz”, 1888-ban Budapesten született. A Zeneakadémián Thomán István és Koessler növendéke volt, majd egy évig a Vigopera korrepetitoraként kezdte meg színházi pályáját, amelyen 54 éven keresztül fényes sikereket aratott világszerte. De ebből az ötvenéves évből alig két-tőt szentelt szülővárosa színházainak. 1911-ben (ismét csak egy évig) a Néppera karnagya lett, s legutóbb, 1937 februárjában látogatott el Budapestre, egyetlen zenekari koncert vezénylésére, egy római és egy firenzei hangverseny között. Mert Reiner Frigyesnek, mióta 1922-ben a Cincinnati-i Filharmonikusok karnagyaként véglegesen Amerikában telepedett le, életének újszólóval minden áldott napja két operaelőadás, vagy hangverseny „között” zajlott le. Új hazájában hamarosan felismerték kiváló tehetségét és tudását és alig néhány év alatt a legelső között emlegették, aki sokáig a new-yorki Metropolitan karmestere volt, majd a san-franciscoi, a pittsburghi, s vé-

Filharmonikus zenekar

A 4-ik bérlési sorozatnak különösen összeállított műsorát két újdonság volt hivatott felfrissíteni: a mexikói **Silvestre Revueltas** (1899-1940) „Sensemaya” c. szimfónikus költeménye és **Leon Klepper**, Jeruzsálemben élő romániai új olé négykezes zongoraversenye.

Revueltas darabjában az egész öserdő megmozdul, tartalma: ének egy kigyó megöléséről. Nem is csoda, ha megölik, a szerző anyai ütőhangszerrel, rézfúvóval és más lármá-instrumentummal száll ellene hadba. Nagyon színes, egzotikus zene, melyből minden hallgató, — akár a kaleidoszkópból, — azt az öserdőt fantáziaképet hámozza ki magának, ami neki legjobban megfelel.

A 63 éves Leon Klepper vezető szerepet töltött be Bukarestben, mint az ottani Zeneakadémia zeneszerző-tanszakának tanára. Többek között Paul Dukas tanítványa is volt Párisban, ami megérdemlőleg most bemutatott háromtételű négykezes zongoraversenyének úde hangszerelésén is. Persze, más kortársak iránt sem maradt érzéketlen kedves, humoros, könnyed művének két szélső tételében. A lassu tétel, ha szabad ezt a kifejezést használnom, bizony idejét multá, korszerűtlen, akár egy ferencjósakabát, a maga érzékgösségével, édeskedés hegedű-szóli val... De tudással és ked-

gűl a chicagói Filharmonikusok vezetője.

Amerikában az első köze tartozott, akik egy operát filmre dolgoztak fel és pedig Gounod „Faust”-ját. Reiner Frigyes utolsó budapesti látogatása alkalmával elmesélte nekem, milyen kínos munkát követelt meg ez az átültetés. — „Nem, happy endet azért megsem csináltam neki, s Faust nem vette el Gretchent feleségül, de bevallom, Goethe alig ismerne rá művére...” Hollywoodban a „Carmen”-t is meg akarták vele filmesíteni annak idején, de ezt nem vállalta — mert nem talált eléggé atraktív megsemmisítőt a címszerepre.

Budapesti — igen ritka vendégszerepléseire — azzal tette fel a koronát, hogy ő mutatta be 1914-ben, miután Bayreuth után az előadás törvényesen felszabadult, Wagner „Parsifal”-ját... Így az a tragikomikus eset következett be, hogy a zeneirodalom egyik legelkéesebb antiszemita lidéres alkotás, de tökéletesen megbízható és orvosi tanulmányok is beillik.

A zord földbirtokos-családban a rideg kastélyban vergődik egy asszony, aki nem szereti a férjét és lelkiismeretfurdalásai különözö komplexumokat okoznak. Vergődése, depressziós szorongásai, ajútt tehetetlensége, önmaga feladása, tökéletes stúdium, sőt körtörténet az írói kimunkálás remeke és a mű iránti odaadó tiszteltteljes rendező becsületreméltó inveni-

ciózus munkája.

A közönség, különösen az ifjúság nagy lelkesedéssel kereste fel a mozt, hogy részese legyen a plakát által ígért nagy élményben, megtekinthesse a buvárhajók lélegzetelállító, egymással vívott csatáit, belerévüljön a matrózok sorsába, akik e törekény eszközökhöz kötöttek sorsukat.

Amde a film korántsem váltja be a hozzáfűzött reményeket. A második világháború egy történetét mondja el a film, melynek során egy alig megsérült német tengeralattjárót, melyet a film korántsem váltja be a hozzáfűzött reményeket. A második világháború egy történetét mondja el a film, melynek során egy alig megsérült német tengeralattjárót, melyet

A hangverseny-sorozatot vezénylő **Sergiu Celibidache** műsorát Csajkovszkij 4-ik, f-moll-szimfóniájával zárta le. Erdeme, hogy a mű dalgályosságából sokat tempított, s a lassu tételnek őszinte áhitatában és tiszta elmélyülésében igazolta, hogy — sok mindennek ellenére — vérbéli művész!

Annál sajnálatosabb, hogy a többi három tételben gyönyörű részletek bukkanak ugyan fel, de aztán oly gyorsan, mint ahogy jöttek, el is tűntek egy általában szintelen előadás tengerében.

Svéd énekkar

Annál mélysegebb gyönyörűséggel hallgattuk a Náchmani-teremben a Svéd Állami Énekkarnak a Tel-Avivi Zene-Társaság által rendezett hangversenyét. A **Martin Lidstam** által kitűnően vezetett, mintegy negyventagu férfiak rendkívül egészséges, friss, télt hanganyaggyal és igen széles dinamikus skálával rendelkeznek. A műsor első felét főképp egyházi énekek képezték, Schubert kivételével mind svéd szerzők feldolgozásá-

HETI FILMLEVÉL

A cártól Sztálinig — Ármon Dávid mozi

Ennek a dokumentumfilmnek a készítői úgy hirdetik műveket, mint politikamentes alkotást, mely a századforduló eseményeit vonultatja fel filmdokumentumok lepergetésével. Valóban sok minden esemény látható a nagy orosz birodalom cári rendszerének végnapjairól, az első világháború idejéről, de tökéletesen megbízható és orvosi tanulmányok is beillik.

A zord földbirtokos-családban a rideg kastélyban vergődik egy asszony, aki nem szereti a férjét és lelkiismeretfurdalásai különözö komplexumokat okoznak. Vergődése, depressziós szorongásai, ajútt tehetetlensége, önmaga feladása, tökéletes stúdium, sőt körtörténet az írói kimunkálás remeke és a mű iránti odaadó tiszteltteljes rendező becsületreméltó inveni-

Therese Desqueyroux — Tel-Aviv mozi

Ennek a dokumentumfilmnek a készítői úgy hirdetik műveket, mint politikamentes alkotást, mely a századforduló eseményeit vonultatja fel filmdokumentumok lepergetésével. Valóban sok minden esemény látható a nagy orosz birodalom cári rendszerének végnapjairól, az első világháború idejéről, de tökéletesen megbízható és orvosi tanulmányok is beillik.

Decoy — Tamar mozi

A tengeralattjárók küzdelme mindig kelő érdekfűzőt vált ki az emberekből. Csakugyan imponáló és féltelmes jelenség a tenger mélyén ezer veszedelem között, nagy sebességgel haladó buvárhajó, mely oly könnyen válik legénységének koporsójává.

A közönség, különösen az ifjúság nagy lelkesedéssel kereste fel a mozt, hogy részese legyen a plakát által ígért nagy élményben, megtekinthesse a buvárhajók lélegzetelállító, egymással vívott csatáit, belerévüljön a matrózok sorsába, akik e törekény eszközökhöz kötöttek sorsukat.

Arsene Lupin contre Arsene Lupin

Az éveleji francia tünethét során mutatták be a filmet, mely a gazdag program egyik legsikerültebb, legjelentősebb darabja volt. Arsene Lupinról már sokrajta filmet láttunk, de ezúttal szellemes, maró gúnynyal készült, fordulatos, a francia esprit jelenlétét

A meghatóan áhitatos, finoman kidolgozott és nagy kulturálval előadott művek kivitelén megérdemlőleg most bemutatott háromtételű négykezes zongoraversenyének úde hangszerelésén is. Persze, más kortársak iránt sem maradt érzéketlen kedves, humoros, könnyed művének két szélső tételében. A lassu tétel, ha szabad ezt a kifejezést használnom, bizony idejét multá, korszerűtlen, akár egy ferencjósakabát, a maga érzékgösségével, édeskedés hegedű-szóli val... De tudással és ked-

A dokumentumfilmnek a készítői úgy hirdetik műveket, mint politikamentes alkotást, mely a századforduló eseményeit vonultatja fel filmdokumentumok lepergetésével. Valóban sok minden esemény látható a nagy orosz birodalom cári rendszerének végnapjairól, az első világháború idejéről, de tökéletesen megbízható és orvosi tanulmányok is beillik.

A közönség, különösen az ifjúság nagy lelkesedéssel kereste fel a mozt, hogy részese legyen a plakát által ígért nagy élményben, megtekinthesse a buvárhajók lélegzetelállító, egymással vívott csatáit, belerévüljön a matrózok sorsába, akik e törekény eszközökhöz kötöttek sorsukat.

Emmanuelle Riva, a Szerelem

A közönség, különösen az ifjúság nagy lelkesedéssel kereste fel a mozt, hogy részese legyen a plakát által ígért nagy élményben, megtekinthesse a buvárhajók lélegzetelállító, egymással vívott csatáit, belerévüljön a matrózok sorsába, akik e törekény eszközökhöz kötöttek sorsukat.

Emmanuelle Riva, a Szerelem

A közönség, különösen az ifjúság nagy lelkesedéssel kereste fel a mozt, hogy részese legyen a plakát által ígért nagy élményben, megtekinthesse a buvárhajók lélegzetelállító, egymással vívott csatáit, belerévüljön a matrózok sorsába, akik e törekény eszközökhöz kötöttek sorsukat.

A közönség, különösen az ifjúság nagy lelkesedéssel kereste fel a mozt, hogy részese legyen a plakát által ígért nagy élményben, megtekinthesse a buvárhajók lélegzetelállító, egymással vívott csatáit, belerévüljön a matrózok sorsába, akik e törekény eszközökhöz kötöttek sorsukat.

Az Ifjúsági Kultúrközpontban (I. C. C. Y.)

Az ifjúsági kultúrközpontban (I. C. C. Y.) a 30 éves Alijät Hanoár kiállítása. Csodálatos szervezet, mely sohasem öregszik, így definiálhatjuk az Alijät Hanoárt. Hogy végzett növényeink arcára itt-ott közben már barázdák ráncosodtak, az persze más lapra tartozik.

Az ifjúsági kultúrközpontban (I. C. C. Y.) a 30 éves Alijät Hanoár kiállítása. Csodálatos szervezet, mely sohasem öregszik, így definiálhatjuk az Alijät Hanoárt. Hogy végzett növényeink arcára itt-ott közben már barázdák ráncosodtak, az persze más lapra tartozik.

...KIÁLLÍTÁSOK...

TEL-AVIV

Levanon a Rosner galériában (Rech. Salag 9.)

Mordecháj Levanon annyira izraeli, annyira ismert, vátik izraeli művész, hogy valósággal furcsán hangzik, ha elmondjuk, hogy valahol Erdélyben született és hogy huszéves korában érkezett az országba, az első világháború után. Évekig az izraeli földet művelte — azután meg festményeiben örökítette meg. Most is ezt teszi és főleg



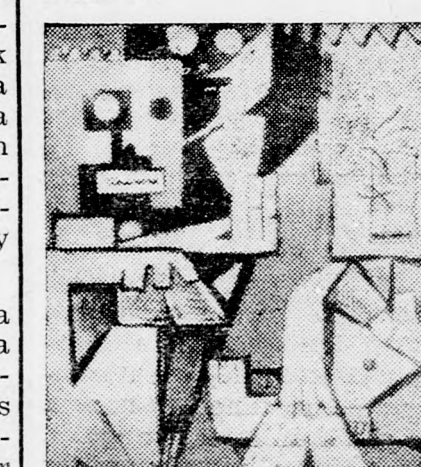
Mordecháj Levanon: ELHAGYOTT HAZ

A jeruzsálemi és a környéki hegyeket, vagy Cfatót veszi palettájára alá. Felfelé ívelő, magasba szárnyaló ecsetjének ezek a tájak felelnék meg a legjobban. Mindegyik festménye a valóság és az álom keveréke; ködös, vagy páras légkörön át mutatja a táj lelkét, görbe, csavaros vonalaival. Mindegyik képe ritmust, lírai erőt, belső művészi átélést lehel, jobbra viharos lelkiállapotot és ritkáb-

JERUZSALEM

Salamon Edwin olajképei a Rinában

Salamon Edwin még csak két éve van az országban, de már megtalálta közöttünk a helyét. Szerénységénél csak a művészi hite nagyobb.



Salamon Edwin: KARTYAZOK

Gáluti sikerei csak krepidomája voltak induló karrierjének, miként a görög templom krepise is csak alépitmény a kiemelés fozkozására. Alijája után (1961) Choloban telepedett le. Ott és Tel-Avivban

Az Ifjúsági Kultúrközpontban (I. C. C. Y.)

Az ifjúsági kultúrközpontban (I. C. C. Y.) a 30 éves Alijät Hanoár kiállítása. Csodálatos szervezet, mely sohasem öregszik, így definiálhatjuk az Alijät Hanoárt. Hogy végzett növényeink arcára itt-ott közben már barázdák ráncosodtak, az persze más lapra tartozik.

Az ifjúsági kultúrközpontban (I. C. C. Y.) a 30 éves Alijät Hanoár kiállítása. Csodálatos szervezet, mely sohasem öregszik, így definiálhatjuk az Alijät Hanoárt. Hogy végzett növényeink arcára itt-ott közben már barázdák ráncosodtak, az persze más lapra tartozik.

ban csöndes megbékélést. Levanon a legmegbecsültebb izraeli festők egyike, akinek képei ott függnek minden finom műgyűjtő falain.

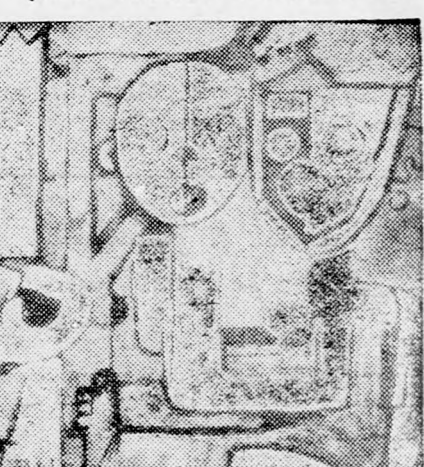
Mostani kiállítása nem sok változást mutat az eddigiekkel szemben: egy kiforrott művész gazdag szin pompáját és mesteri rajzkészségét prezentálja, aki nem törődik a muló divat-

tal... Olaj festményein kívül ezalakkalommal guást is állít ki. Ez utóbbiak, valamint világosabb színeikkel, szelidebb hatást keltenek, kevésbé drámaiak. A kiállítás új galériát szentelt fel, a Salag utcái Rosner galériát, amelynek tulajdonosa ismert műkereskedő, tehát bizonyára szakértelemmel fogja majd kiválogatni az izraeli művészek legjavát következő kiállításain is. m. g.

JERUZSALEM

Salamon Edwin olajképei a Rinában

Salamon Edwin még csak két éve van az országban, de már megtalálta közöttünk a helyét. Szerénységénél csak a művészi hite nagyobb.



Salamon Edwin: KARTYAZOK

Gáluti sikerei csak krepidomája voltak induló karrierjének, miként a görög templom krepise is csak alépitmény a kiemelés fozkozására. Alijája után (1961) Choloban telepedett le. Ott és Tel-Avivban

Az Ifjúsági Kultúrközpontban (I. C. C. Y.)

Az ifjúsági kultúrközpontban (I. C. C. Y.) a 30 éves Alijät Hanoár kiállítása. Csodálatos szervezet, mely sohasem öregszik, így definiálhatjuk az Alijät Hanoárt. Hogy végzett növényeink arcára itt-ott közben már barázdák ráncosodtak, az persze más lapra tartozik.

Az ifjúsági kultúrközpontban (I. C. C. Y.) a 30 éves Alijät Hanoár kiállítása. Csodálatos szervezet, mely sohasem öregszik, így definiálhatjuk az Alijät Hanoárt. Hogy végzett növényeink arcára itt-ott közben már barázdák ráncosodtak, az persze más lapra tartozik.

A plébános ur maneken-iskolája

— Próbakisasszonyok kongresszusa Velencében —

Fényt és szépséget

AD HAJANAK
A



25 csodás színárnyalat

áll rendelkezésére, hogy hajának új fényt, új szépséget adjon, továbbá korlátlan lehetőség még a szürkülő haj színezésére is. Mindez a világ-hírű KOLESTRAL haj-ápolószere felépítve, amely a hajnak tudományos alapon kipurált tápanyagot szolgáltat. A haj mosása és színezése egyszerű fejmosással. — Egy tubus

WELLATON elég 2 női-, vagy 3 férfi fejmosásra.

WELLA GYÁRTMANYOK VILÁGHIRŰEK

Rövid hírből beszámoltunk már az olaszországi manekenek kongresszusáról amelyet Velencében, Európa legromantikusabb városában rendeztek meg. És éppen, mert a turisták számára csupán festett ábrázatot mutatja a város, ahol az idegen éjjel-nappal színpadi díszletek között éri magát, — amikor először olvastunk erről a furcsa kongresszusról, azt hittük, hogy inkább csak reklám-célokat szolgál, s biztos valamelyik nagy milánói, vagy római divatház fizeti a tanácskozás résztvevőinek a számláit.

Tévedtünk.

AKI CSAK FÉRJET KERES...

Elsősorban a szakma fokozott megbecsülésének megteremtéséért szálltak síkra az olasz manekenek és elhatárolták magukat azoktól a lányoktól, akik nem kenyérkereseti célból lépnek a közönség elé, hanem, hogy képük megjelenjen a lapokban és gyorsan férjet találjanak a fényes bemutatói nyilvánosságáig.

A másik probléma, amely szönyegre került, azt bizonyítja, hogy az „Apák és fiúk”-kérdés, vagyis a generációk öregsékváltásának ügye a maneken-szakmában sem ismeretlen. Talán helyes lenne „Anyák és lá-

nyok”-problémának nevezni; közelebről ez a lényeg.

HARMINCKET EVES KORBAN NYUGDIJ?

A maneken-szakma a fiatal lányok mestersége, s 30—32 év a felső korhatár, azután nincs keresnivalója a próbakisasszonynak ezen a pályán. S nagyon érdekes, hogy mivel indokolják a nagy szalonok és foto-kon-szernek ezt a szigorú és kérelhetetlen rendszert. Belátják ugyan, hogy mire a maneken eléri a kritikus kort, addigra megtanulja a mesterség minden csínját-bínját jobban mozog, érettebb, a szó valamennyi értelmében és mégis át kell adnia a helyét a fiatalságnak. Egyszerűen azért mert a közönség megszokja az évek folyamán a maneken arcát, vonásait és érdeklődése fel-frissül a ruha, cipő, bunda, ékszer iránt, ha új, fiatal maneken mutatja be.

MINDENT A PÁTERTŐL TANULTAK...

Befejezésül pedig magyarázattal tartozunk az olvasónak: hogyan van az, hogy az olasz manekenek körében ilyen csiszolt közéleti képességekkel rendelkező hölgyek kádának, akik nagyszerűen látják szakmai problémáikat, világos fogalmaik vannak erkölcsi kategóriákról, a szakma presztizsigényeiről, s egyebekről. Csak nem valamelyik politikai párt áll a háttérben?

Szó sincs róla. A háttérben egy milánói plébános áll, aki két évvel ezelőtt maneken-iskolát alapított, s annakidején sokat viccelődött ezen az olasz és külföldi divat-sajtó.

A plébános maneken-iskolája e pillanatban olyan keresett intézmény, hogy nehezebb oda bejutni, mint az olasz egyetemek bármelyik fakultására. A növendékek magasszínvonalú szakmai oktatást nyernek, s egyúttal erkölcsi, szociológiai, lélektani, irodalmi ismeretekre is szert tesznek.

Az olasz divatsajtó ma már büszkén ír az iskoláról, s a velencei kongresszus kapcsán nem győzik hangsúlyozni a riporterek és megfigyelők, hogy minden fontos kérdésben a milánói plébános maneken-tanítványai voltak a szószólók és a többiek vakon bíznak ítéletükben.

A velencei kongresszust egyébként ezentúl évről-évre megrendezik.

Ülő nő szobra* Maria Noaz del Pardó, híres bolíviai szobrásznő műve



*Az egyetlen szép nő, aki nem visel Sabrina harisnyát.

גברתי, זכרי נא - גרבי סבריינה

sabrina

made of **perlon**

Parókák

MIRJAM-nál,
BNE-BRÁK,
Ben Zákaj utca 17.,
autobuszok: 54, 61

Látogasson el a **DIANA** szalonba és élvezze szolgálatainkat leszállított áron.

BERAKÁS
„spray”-vel 0.75
HAJVÁGÁS 0.50
HAJVÁGÁS (hajvágással és berakással) 3.50
HAJFESTÉS „Koleston” festék, hajvágás- és berakással 4.—
SZINÓBLITES hajvágás- és berakással 3.—
HENNA hajvágás-berakással 3.—
MANIKÜR 0.50

Tel-Aviv,
Kikár Dizengoff,
Reiness-u. 1., sarok
tel. 226066.

A héber lapok vezércikkei majdnem kivétel nélkül az UNO politikai bizottságában elfogadott amerikai javaslattal foglalkoznak. Egyöntetűen megállapítják, hogy a menekült-kérdés megoldását Amerika ezzel a javaslattal semmivel sem vitte előre, ugyanakkor Izrael hátbatámadásával folytatta azt az arabokat körüludvarló politikáját, amely pedig számára semmi eredményt eddig nem hozott.

Az Izrael-ellenes politika nem oldja meg a menekült-kérdést

(HAAREC, független polgári lap)
A tapasztalat azt mutatja, hogy az arab államok 15 éven keresztül mindent megtettek az 1948-ban hozott, a menekültekre vonatkozó határozat végrehajtása ellen. Amerika ennek ellenére is szükségesnek tartotta, hogy ismét a 15 év előtti határozat 11-ik szakaszához menjen vissza javaslatában. Bármilyen megfontolás is vezette Amerikát, a betervezett javaslattal súlyos kárt okozott Izraelnek. Izrael a csendes tárgyalásokba azért egyezett bele, mert azok minden előzetes feltétel nélkül indultak be.

A mostani amerikai javaslat betervezése után, amely a 11-ik paragrafus alapján siettetti a menekült-kérdés megoldását, semmi értelme, hogy Izrael ezeket a tárgyalásokat tovább folytassa. Javaslatával tehát Amerika saját kezével zárta el az utat a menekült-kérdés konstruktív megoldása elől. Az amerikai kiküldöttek az amerikai presztizs növekedését ünneplik, de valójában a győzelmet az arabok számára szereztek meg.

Amerika meghátrálása

(DAVAR, a Híszadruht hivatalos lapja) Eddig azt hittük, hogy Amerika a menekült kérdés ügyében valóban konstruktív megoldásra törekszik, erre kellett következtetni az általa az UNO-n kívül beindított tárgyalásból. Mostani eljárása után azonban nyilvánvalóvá kell legyen, hogy a kérdést csak mint politikát tekintette. Hogy a 11-ik paragrafusra való hivatkozással Amerika miért tette most magáévá majdnem maradéktalanul az arabok követeléseit, illetve miért másította meg eddigi felfogását, egyelőre pontosan nem lehet megmondani.

Sokkal jobb megoldás lett volna még az is, ha az arabok szélsőséges javaslatát Amerika ellen-szavazatával fogadja el az UNO, mint a majdnem azonos javaslatot Amerika kezdeményezésére. Amerika eljárása nagy csalódást vált ki Izraelben és egyben felkelti bizalmatlanságunkat Amerika politikájának az őszinteségében. Izrael a 11-ik paragrafussal való fenyegetőzés után a csendes tárgyalásokat sem folytathatja. Izrael utábor leckét kapott és valószínűleg Amerika más barátai is Amerika politikai őszinteségéből. Amellett még azt sem lehet, hogy eljárásával a menekült kérdésével valamivel is közelebb vitte a megoldáshoz.

Az amerikai eljárás az izraeli politika eredménye

(CHERUT, a Chéfut mozgalom hivatalos lapja) Meg kell állapítani, hogy az UNO politikai bizottsága által elfogadott amerikai javaslat hajszálmányt sem változtat abbéli álláspontunkon, hogy biztonsági kérdéseinket magunk fogjuk meghatározni és önállóságunkon nem fogunk engedni rést ütni semmiféle külső hatalom által.

Ugyanakkor le kell szögezni, hogy az UNO szavazatából eredő következményekért a felelősséget elsősorban az izraeli kormány politikájára kell hárítanunk. A kormány a Kneszet szigorúan meghatározott határozata ellenére bocsátkozott titkos tárgyalásokba Amerikával a menekült-kérdésben. Ha ehelyett egyértelműen kijelentette volna, hogy a Kneszet határozata szerint menekültek visszafogadásáról szó sem lehet és ha nem hangoztatta volna állandóan, hogy „sohasem mondtuk, hogy egyetlen menekültet sem fogadunk vissza”, — ugye Amerika nem merte volna javaslatában az általunk régen elvetett 11-ik paragrafust előráncigálni. Amerika eljárása, amellyel az arabok javaslatát akarta feleslegessé tenni, így is Izrael hátbatámadását jelenti. Az izraeli kormány azonban nem lehet meglepve, ha azután, hogy szelet vett, most vihart arat.

A menekült-kérdésben való újabb határozat

(HABOKER, a Liberális Párt lapja) Az arab kormányok nem nagyon válogatósak az eszközökben, hogy a menekülteket továbbra is hamis reményekkel áltassák. Újabb taktikájuk szerint olyan UNO-határozatok eléricsére törekcsenek, amelyek segítségével a végén Izrael államát mintegy ostromzár alá vehetik. A 11-ik paragrafusnak a lomtárból való előszedése — amelynek a jelentőségét mi állandóan lebecsültük — amerikai segítséggel most szintén az ő taktikájukat igazolta. Amerika pálfordulását annál kevésbé lehet megérteni, mert a velünk való együttműködése nemcsak a menekült-kérdésre vonatkozik.

Ugyanakkor nem célravezető a „hátbatámadás” emlegetése sem, hiszen az amerikai külpolitika embereinek a kérdésben való felfogását eddig is jól ismertük. Az izraeli külpolitikáért felelőseinek nagyobb elővigyázattal és kevesebb optimizmussal kell viseltessenek az amerikai külügyminisztérium iránt nemcsak ebben a kérdésben.

Amerika pálfordulása

(AL HAMISMAR, a Mápám hivatalos lapja) — Amerikának tavalyi álláspontjától való meghátrálása az amerikai külpolitika pro-arab vonalának a továbbfolytatása, amely azonban sem megértést, sem békét a Közelkelet számára nem jelenthet. A most elfogadott amerikai javaslat még nyakasabbá teszi az arabokat és csak növeli Izrael elleni harci kedvüket. A növekvő veszéllyel szemben nagy felvilágosító hadjáratot kell indítanunk Amerikában, hogy az ottani közvélemény előtt az amerikai külpolitika szerencsétlen vonalát felfedjük.

Izrael valóban a menekült-kérdés javát szolgálta azáltal a javaslatával, amely a két fél közötti közvetlen tárgyalást ajánlotta akár a menekült-ügyben egyedül is. Ennek ellenére úgy a nagyhatalmak, mint Amerika szükségesnek tartották, hogy éppen most hagyják cserbe Izraelt és fordítsanak hátat egy valóban konstruktív javaslatnak. Amerika eljárása nemcsak Izraellel szemben barátságatlan cselekedet, de nagy veszélyeket rejt magában az egész Közelkelet számára.

MINDENKINEK...

AKAI ILLET

SZOMBATI NAPTAR

5724 kislév. 6.
1963 nov. 22., péntek.
Gyertyagyújtás:

GYERTYAGYJTÁS

Jeruzsálem	4.01
Tel-Aviv	4.19
Haifa	4.10
Szombat kimenetele:	
Jeruzsálem	5.15
Tel-Aviv	5.11
Haifa	5.12

HETI SZAKASZ

5724 kislév. 7.
1963 nov. 23., szombat.
Heti szidra: Vajécé.
Hatfara: Vajécé, Jákóv.
Hosea 12.

ÜGYELETES GYOGYSZERTÁRAK

TEL-AVIVBAN
Péntek 17-24 óráig
Zwickler, Shenkin 27. tel. 63-885, Fraenkel, King George 23. tel. 223-721, Jami, Jehuda Hálevy 67. tel. 62-474, Kasztell, Ibn Gabirol 147. tel. 43-716.
Szombaton 8-19 óráig:
Mágén Dávid, Allenby 35. tel. 66-426, Shilmann, Achád Háám 57. tel. 64-091, Grünberg, King George 46. tel. 226-208, Merkáz Hááfon, Ben Jehuda 200. tel. 42-523, Báru, Schunát Hatikva, tel. 32-105, Noga, Jaffo. tel. 81-896.

Szombat: 19-24 óráig
Dr. Kohberg, Allenby 23. tel. 55-535, Bilsky, Kikár Dizenhoff tel. 226-348, Zwickler, Shenkin 27. tel. 63-885, Jaffe, Ben Jehuda 172. tel. 224-543, Abrahami, Erlanger 9, Tácháná Merkázt, tel. 32-385, Báru, Schunát Hatikva, tel. 32-105, Noga, Jaffo. tel. 81-896.

BAT JAM
Péntek: Juno, Merkázt Rámát Joszéf.
Szombat: „Bát Jam”, Balfour 45.
CHOLON
Péntek szombat: Ribek, Kikár Sztruma.
RAMAT-GAN
Péntek: Hátichon, Rámát Jicchák, Uziel 86. tel. 71-959.
Szombat: Lifschitz, Herzl 19. tel. 71-771.
PETACH TIKVA
Péntek: Pinsker 2. tel. 911-515.
Szombat: Filschbein, Chefec Chájim, tel. 911-514.
HERZLIA
Péntek és szombat: Dr. Zablitzky, RISON-LECION
Péntek és szombat: Karlan, Achád Háám 21. tel. 941-025.
KECHOVOT
Péntek és szombat: Kleibner, Teller 21. tel. 951-341.
NATANJA
Péntek: Geva (Gross), Sáár Háágáj 14. tel. 26-95.
Szombat: Trufa (Harnitz), Herzl utca 2. tel. 34-60.
CHEDERA
Péntek és szombat: Somron, Háánási Weizmann.
BEER-SEVA
Péntek és szombat: „N e g e v” gyógyszerár. KKL-utca, 9-11 és 16-20 óra között.

ORVOSI SZOLGÁLAT
Tel-avivi orvosok szolgálata pénteken és szombaton
Dr. Eisen Fritz, Simson-u. 6. telefon 25-748; dr. Simon Saul, St. KKL 43. tel. 231374 dr. Hár-Evon Jákóv, Eppstein-u. 6. telefon 43-231; dr. Szegál B., Bloch 31. tel. 229-860.
BEER-SEVA
Kupát Cholim (szombaton): Álef lakóegység 9-11, 16-17:30 és 20-24 óra között. Ovárosban: 9-11 és 16:17:30 között.

LAKÁS
● CHOLON KÖZPONTJÁBAN kétszobás tágas lakás eladó. Tel. 85026.
● JERUZSALEM (Katamon) 1 1/2 szobás-hallos bérsikonyattal csebrénél Haifa környékén. Peritz, Haifa, Hechaluc 60.

LAKÁS
● ELADÓ 3 SZOBÁS LAKÁS (12.000 U.) „Or”, Ben Jehuda 3.
● ELADÓ KÖZPONTI EGYSZOBÁS lakás Katamonban. „Or” Ben Jehuda 3.
● ELADÓ 3 SZOBÁS LAKÁS (12.000 U.) „Or”, Ben Jehuda 3.
● ELADÓ KÖZPONTI EGYSZOBÁS lakás Katamonban. „Or” Ben Jehuda 3.
● ELADÓ 3 SZOBÁS LAKÁS (12.000 U.) „Or”, Ben Jehuda 3.
● ELADÓ KÖZPONTI EGYSZOBÁS lakás Katamonban. „Or” Ben Jehuda 3.

PEFÁCH-ILKVAI
akadémikus sinkunban
eladó 3 szobás lakás
fürdőköddel és triszollal.
15.500 + jelzálogkölcson.
Rassco, 139, I. bej. III e.

● LAKÁS, üzemhelyiség a közismert „EXPRESS” iroda útján, Tel-Aviv, Merkázt Bálé Meláchá 5. sz. Telefon 63376 (10-1, 4-6)
● KIADÓ BUTOROZOTT SZOBA konyhahasználattal. - Guttmann, Givátjám, Berdiesevsky-utca 24. délután.

38 Uj Kelet 1963 XI 22

● LAKÁSOK: vétel-eladás, kulepénz. Üzemhelyiségek, existenciák. Weinberger közvetítő iroda, T. A., Merkázt Bálé Meláchá 12. Telefon: 64823.

● LAKÁSRÁ, vagy üzletre van szüksége? - Forduljon az ismert RINGEL közvetítő irodához, Tel-Aviv, Náchlát Benjámin-utca 39. Telefon 65713.

● ELADÓ 3 1/2 SZOBÁS LAKÁS. Joszéf Pick, T.A., Ben Jehuda 145. III. em., tel. 222709.

● ELADÓ EGYSZOBÁS-HALLOS összkomfortos lakás, 2 balkon, földszint. Gináti, Rámát-Gán, Chérut-u. 18/a., 10-1, 4-6-ig.

● KULCSPENZES 1 1/2 szobás (megfelel kétszobásnak), Tel-Avivban, Tácháná Merkáztóhoz közel, olcsón átadó. Hásáron-u. 12. II. em. 24. Margittai.

● LAKÁST BERBÁDJA, eladja gyorsan és kedvezően Münz Ellenberg és Társa útján: Tel-Aviv, Jáve-u. 34. Telefon 62314 „Maldan”.

ADÁS - VÉTEL
● AGYNEMU ATA-ANYAGBÓL, mérték után, himzéssel is. Atal-lerakát - A. Link, Tel-Aviv, Ben Jehuda 124.
● AMERIKAI ÉS AMCOR frigidárek, újak és használtak. Kedvező fizetési feltételek. 5 éves garanciával, csak „Kíru-Aviv”-nál, Tel-Aviv, King George 29. sz. Magyaruul beszélünk.
● VARRÓGÉP KÖZPONTI forduljon bizalommal hozzánk. Eladás, vétel, csere - kedvező feltételekkel. (Magyaruul beszélünk.) T. A., Bét Lechem 8. (King George-nál) Tel. 65232.

● FIGYELEM! FÜGGÖNYANYAGOK árúsitása a gyári árakból közvetlenül a fogyasztónak. Dekoratív helyben. Tel-Aviv, Rothschild 137. (9-1, 5-7).
● LUXUSBUTOR olcsón eladó. Allenby 97. II. bejárat, III. e. Friedmann 12-4-ig, 7-9-ig.
● VALÓDI ANGOL TERRYLENE szoknyákat és nadrágokat gyártást áron küldünk külföldre. - Michelstein, Tel-Aviv, Allenby 26. Telefon 65232.

● ELADÓ, családi okok miatt, jólmenő zöldségüzlet. Bné-Brák, rechov Rási 1.
● ATADÓ NATANJAN UJSÁG-ELOSZTÁS, saját vevőkörrel. - Sikun Vátkim, Bublik 24.
● SAROKSZAPA: fiókos divány nagyon olcsón eladó. Ugyancsak olcsón vállalkoz mindennemű kárpitos munkát. - Grün, Tel-Aviv, Pinsker 5.
● BUTOR ALKALMI VÉTELEK: 3-ajtós szekrények 100-150 font; 4-ajtósak 175-200 font; 2-ajtósak 85-100 font; kombinált szekrények 175-250; dupla rekámé 100-150; fotelek 35-45 font; vasgály 10-15 font; 6 „Schlaf-raffia” matrac 100-150 font. - Wagenberg, Tel-Aviv, Ramban-u. 8. sz.
● NÖI FODRASZNAK szarító-gépek, tűlkrök, fotelek, alkalmi áron eladók. Klára pedikúr szalon, Tel-Aviv, Geula 39.
● AMERIKAI NÖI RUHÁK, szoknyák, blúzok, esőkabátok végki-árusítása. Két szekrény, a teljes rakár, olcsó áron - kereskedőknek is érdemes! Spielér, T.A., Gordon-u. 9.
● REGÉNYEKET és más magyaryelvű könyveket veszek. Roth Joszéf, Jeruzsálem, Kirját-Jovél, Sikun Muehim 33.
● RÁDÍO 10.- font havi részletre, Fodor Endre, Rámát-Gán, Jabotinsky-u. 38. (60-as busz megállóánál).

Ingyen ÉKSZER-becslés
VADNAI óras-ékszerész
KÜLÖN KÖLCSON-ÖSZTALI.
TEL-AVIV, ALLENBY-UT 72

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

● HIRDETÉSEK az UJ KELET és az összes Izráéli és külföldi újságok részére eredeti áron feladhatók: Gershon Ben, T. A., Allenby 51. Telefon 62810 (8-8)

HÁZASSÁG

● „FORTUNA” házasságközve-tető iroda, Haifa, Pevner-u. 13. Telefon: 2495.

● GAZDAG HÖLGYEK - 40-55 évesek - saját lakással, 1000-2000 font jövedelemmel; 48 éves öregségi nyugdíjjal; saját házzal, fiatal leányok minden kategóriából. „Exclusive”, Tel-Aviv, Ben Jehuda 11.

● Szépek mondott, jóslatúit, önálló hölgy megismerkedne HÁZASSÁG CELJÁBÓL 50-60 év körüli, diplomás úrral, lehetőleg orvosossal. - Teljes című leveleket - referenciákkal - „S873” jellegére a kiadóba kér.

● „STELLA”, T. A., Jona Háánási 18. Igen jóslatúit, közep-korú hölgyek; művel, jómódú lányok; akadémikusok; túristák; vallásokok.
● JO HÁZASSÁG csak jó iroda útján. „Fortuna”, Tel-Aviv, Idel-sou-u. 20.

● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● KÜLÖNFÉLE
● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

32 éves, nagyvárosi, finom-ielkü, fővegysz lányomat FERHEZADNÁM vallásos intellektuelhez, vagy jobb üzletemberhez. „DOKTORNO” jellegére. Grünberger, Haifa, Schapira utca 13.

● JÓKÖLSÉJÜ, egzisztenciával rendelkező, modern vallásos övegy asszony megismerkedne házasság céljából magáhozillő férfivel. - Részletes válasszok - esetleg fényképpel - „52-55-ig” jellegére a kiadóba.

● ÖNÁLLÓ KERESKEDŐ (szak-mával), üzlettel, feleséget keres 32-ig. Varróú 60-nyben. T. A., P.O.B. 4202. „7482” számon.

● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-LEK INTEZET, Tel-Aviv, Dizen-goff 101. (passzázs). - Világírú „Sonotone” hallókészülékek érke-ztek. A legmodernebb és legké-letesebb. - Leszállított áron és részletek. - Mindenféle hallókész-let javítása és elemek.

● SAMUELOFF HALLOKÉSZÜ-

Ez az Osem „Muvchár” minőségű laskák és tarhonyák új csomagolása



Csak az ezen védjeggyel — kék-piros szalag 3 csillagos pecséttel és az „OSEM” kalász a „Muvchár” szóval — ellátott csomagolás biztosítja a „Muvchár” minőségét és az „OSEM” laskák és tarhonyák esemege ízét.

Az új csomagolást bejegyezték, miután sok esetben megtévesztették vevőinket az előző „OSEM” csomagolások utánzatával.

Óvakodjunk az utánzatoktól! ügyeljen a védjegyre!

זה טוב - זה
OSEM מובחר
FIRST CHOICE

Tenyérnyi nagyvilág

PARIZS:
A Le petit Parisien című lap közli a francia főváros egyik kerületi előjárójának beszédét, amelyet választóihoz intézett. A többi között ezeket mondotta: „Bizonyára ismeretes önök előtt, hogy kerületünk születési arányszáma a legkedvezőbb egész Franciaországban. — Annál is inkább büszkék lehetünk erre, kedves választóim, mert ezt az eredményt aztán tényleg minden külső segítség nélkül értük el.”

CLEVELAND:
Gábor Zsazsa, a budapesti származású televíziós sztár, egy sajtóinterjú alkalmánál megosztotta a közönséggel a maga számára a képernyőn. Legutóbb, amikor vendégszereplésre hívták a clevelandi KYM adóállomásra, — a televíziós műsor felvétele után a következő nyilatkozta: „Kissé ideges voltam felvétel közben, mert tudtam, hogy a programot nem az esti órákban, hanem délután fogják közvetíteni. Márpedig a délutáni program keretében nem lehet olyan szabadon beszélni, mint este, amikor csak felhívják a TV-készülék előtt.”

RÓMA:
Brontoni, a leghíresebb olasz kardnyelű nyugalmába vonult. Ebből az alkalomból sajtófogadást rendezett, s búcsúzóul ezeket mondta: „A kardnyelés már

Brit Ovdim Mizdakim Bőjiszráél
Idősebb Dolgozók Szövetsége
Központi iroda:
Tel-Aviv, Allenby-út 2.
Telefon: 57301.

Munkát kaphatnak:
Gépezsmérnök; órák; ékszerész; lépcsőházi takarítók; kézimunka; hímző és varrónők; konfekció; varrónők otthoni és bentdolgók; házzervezők; bentlakással is; oze-retek; magyar gépirő(nő) otthoni munkára; angol lecke-adás (Bát-Jám) Rámát-Joszfibe; varrónők és kézzel eldolózó varrónők; kis üzembe munkások (nők) könnyű munkára; éjjeli portás; ívrit tudással; cipőüzletbe eladó (nő) ívrit tudással; magyar-ívrit levelező(nő) és gépirő(nő) délelőtti elfoglaltságra; könnyű mechanika és fémcsiszoló munkára.

Munkát keresnek:
Grafikus; építészeti rajzoló; fog-technikus; műfordító angol, német, francia és ívrit nyelvekből; mérlegképes könyvelők nyelvtudással; elektromérnök; új Steward-autóval árutárolást vállal; szőfő bizalmi vagy raktárolást vállal garanciával.

Natanjai körzeti kirendeltségünk rehov Ráv Kuk 13. sz. a. frontáiban délelőtt 9—12 óráig van a munkaadók és munka-vállalók rendelkezésére.

Munkaadók! Segítsétek kenyer-keresőkhöz az idősebb dolgozókat!

ELSŐRENDEŐ
NŐI BORKABÁT
186.-FONTTÓL.
E. VARDI
BORKABÁT-ÜZEM.
T.A., EJN GANIM-U.S.



Ö S Z

Asszony szemmel...

JÓSZAGU IRÓGEP

Egy amerikai gyár újfajta írógépet ajánl titkárnőknek. Az új masina csak annyiban különbözik a megszokott irodai gépektől, hogy rejtett gomb megnyomása által kölnvizet permetez a gépirőre. Rendkívüli sikere van az új írógépnek.

JÓZANSÁG A DIVAT

A hollywoodi színésznők között a legújabb divat a józanság. A legelegánsabb bárokban a különféle gyümölcsösök — majdnem azt írjuk: gázosz — a legkeresettebb ital, — csupa olyan nedű, amelyeket eddig nem is tartottak raktáron. A mesevárosban hatalmas fel-tűnést keltett a színésznők önmegtartóztatása, akik nagyon egyszerűen magyarázzák a dolgot: félnek az elvonókúra borzalmaitól.

MAMOR-ELEENES KÉSZÜLEK

Önkijózanító készüléket állítottak szolgálatba néhány bécsi zenés kávéházban. A készülék egy kisebb pénzdarab bedobása ellenében tömény amóniákgőzt fecskendez a részeg vendég arcába, s ettől tüstént megszűnik a mámor.

TILOS A MÄSZTIK...

Az amerikai egyházi vezetők között megállapodás jött létre, amely szerint a jövőben a papok megszakít-

hatják az esketési szertartást, ha észreveszik, hogy a menyasszony, vagy a vőlegény rágógumival a szájában készüli kimondani a boldogító igent. A megállapodásról körlevélben értesítették az esküvő alsópapságot, s aláhívták, hogy minden eszközzel meg kell őrizni a házasságkötés méltóságának külső jegeit.

ARAB SZTRIPTIZ

Beirutban nem tilos a sztriptiz, de tilos hirdetni a meztelen táncosnőket. Az egyik nemzetközi mulató ötletes arab tulajdonosa a következő táblát akasztotta ki lakája homlokára: „Nálunk a táncosnők nyakig mezteláb táncolnak!”

AZ IRREALIS RENDÖR

A párizsi rendőrfőnök arról tartott előadást, hogy milyen legyen az ideális rendő? Legyen olyan okos, — mondotta —, mint Einstein, mozgékony, mint egy kigyó, udvarias, mint egy nagykövet, gyors, mint Zátopek, szívbróló, mint Chevalier, és szellemes, mint Fernandel. Az egyik hallgató felszólalásra jelentkezett, s szerényen megkérdezte: — Rendben van, de milyen legyen az ideális rendőrfőnök?

EGY RENDKIVÜLI SZIV-MÜTET

A nemzetközi orvosi szak-sajtó részletesen tárgyalja az angliai, leeds-i kórház sebészfőorvosának műtétjét, amelyet egy szivbajban szenvedő nőn hajtott végre. A súlyos beteg testébe egy halott ember szivbillentyűjét ültette át. A legnevesebb orvos-szakértők véleménye szerint a műtét kitűnően sikerült, s a beteg rövidesen elhagyhatja a kórházat.

Ceruzarajz egy festőnőről

Kun Hédi néhány év előtt érkezett az országba s eseten-palettán kívül nagyszerű két szemet, kialakult látás-kultúrát hozott magával.



Kun Hédi: EGY JAFFAI MINARETT

Horvátországban született, majd kislány korában Budapestre került, ahol nagyon hamar felfigyeltek bontakozó képességeire. A legjobb Fernandel. Az egyik hallgató felszólalásra jelentkezett, s szerényen megkérdezte: — Rendben van, de milyen legyen az ideális rendőrfőnök?

náth Aurélnál és Barsay Jenőnél tanult, majd itt, Izraelben Adler Cvinél fejezte be tanulmányait.

Eddig már két kollektív tárlaton szerepelt, most készült első gyűjteményes kiállítására, amelyet a Katz-galériában rendez meg.

Sok sikert kívánunk a tehetséges, fiatal festőművésznek. (b.p.)

Shakespeare zenével

Miután öt esztendő al-landó telt ház után levették Londonban a műsorról a Drury Lane színházban a My Fair Lady című páratlanul sikeres musicalt, megkezdték az előkészületeket a következő bemutatásra. Ezúttal Shakespeare „Tevédések vigjátéka” című darabja alapján írott zenés vigjátékot mutat be a színház „Szirakuzai legények” címmel. (Érdekes, hogy éppen a héten jelentette nemzeti színházunk, a Háhibám igazgatója, hogy az idei szezonban nálunk is bemutatják a Tevédések vigjátékát. Természetesen az eremestereknél, Czöbel Bélánál, Szönyi Istvánnál, Ber-

HOLLYWOOD konfekciósalon
Tel-Aviv, Allenby 91., em., (Montefiore-sarok),
a legújabb őszi és téli
DIVATUJDONSÁGOKKAL várja önt:
Jersey, acrilan, trevira, szövet, terrylene stb.
elsőrendű kidolgozás, olcsó árak

perform פרפורם
8 napig szép frizura



lelkesedés!

Ime a LAHAV új ORLON* és GYAPJU jersey-inge — oly kellemesen meleg, mégis könnyű, puha és tartós.

Megtartja formáját, könnyen mosódik és gyorsan szárad.

A LAHAV ajánlja Önnek elegáns, tökéletes szabású, 80% „ORLON” — és 20% tisztagyapjúból készült ingét, — a szezon divatszennációját! Szép, divatos színek.

Kapható most az ország minden jobb férfidivat üzletében.

* A Du Pont acrylic fonalának bejegyzett neve

Földalatti, vagy magasvasut kell Tel Avivban

David Nameri közlekedésügyi államtitkár annak a nézetének adott kifejezést, hogy Tel-Avivnak csakis földalatti vasut, vagy pedig magasvasut oldhatja meg alapvető közlekedési problémáit.

Az államtitkár hangsúlyozta, hogy Tel Avivban percről percre romlik a helyi közlekedés szempontjából. Naponta 50 új járművet vásárolnak — motorkecskékkel egészen a legnehezebb teherautókig — és ezek a gépjárművek csak fokozzák az amugyis fennálló túlműködést a jelenlegi forgalom számára is alkalmatlan, szűk utakon.

Rockwell elnöknek jelölteti magát

Huntsville, Virginia, (Reuter). — George Lincoln Rockwell, az amerikai náci vezér kijelentette, hogy részt akar venni az elnökjelölti küzdelmében a republikánus párt keretében, mint „náci republikánus”. Az újságírók előtt elismerte, hogy nincs sok kilátása a sikerre, de hozzátette: „Meg kell egyszer kezdeni valahol”.

A náci vezér New Hampshire államban jelölteti magát a republikánusok előválasztásai keretében. Hampshire városa, ahol Rockwell ezt a legújabb közéleti ambícióját nyilvánosságra hozta, nemrég a faji harcok küzdőtere volt, amikor dr. Luther King négervezér hívei és a szélsőséges fehér fajvédők között összeütközések történtek. A fehér tüntetők között voltak Rockwell hívei is.

Amerikai ortodox rabbiszervezet vállalta a Sálom kóser konyhájának ellenőrzését

A hajón tett látogatás teljes mértékben kielégítette a rabbik küldöttségét

New York. (STA) Az Associated Legislative Orthodox Rabbinate of Amerika nevével amerikai ortodox rabbiszervezet megadta a kóser-sági engedélyt a Sálom hajó számára, amely még mielőtt elkészült volna már heves közéleti vitát váltott ki Izraelben a CIM azon elhatározása nyomán, hogy tréfe konyhát is állít fel ezen az óceánjáró luxus-hajón. Az izraeli főrabbinátus, mint ismeretes, a hajón tervezett tréfe konyhá miatt megtagadta a Sálom hajó kóser konyhájának a káserolását.

A múlt héten írták alá New Yorkban azt a hároméves szerződést, amelynek értelmében az „Associated Legislative Orthodox Rabbinate of America Ltd.” ellenőrizni fogja a Sálom hajó kóser konyháját és gondoskodik a vallásos zsidó hangulatról a hajó fedélzetén. Ennek a new-yorki ortodox rabbinikus intézetnek egy küldöttsége légi-

uton már a franciaországi Saint Nazaire-i hajógyárba repült, ahol a hajót építik a CIM számára. Az amerikai rabbinikus küldöttség megvizsgálta a hajón a kóser-ság betartásának gyakorlati lehetőségeit és úgy találta, hogy a konyhai berendezés, valamint a hajó állapota kielégítő, a kóser-ság teljes követelményeinek megfelelően” biztosítva van. Ennek a szakvéleménynek alapján írták alá New Yorkban a múlt héten a CIM és az amerikai rabbinikus intézmény képviselői az egyezményt.

Az amerikai rabbik kijelentették, hogy teljes mértékben kielégítette őket a hajó berendezése a kóser-ságot illetően. A kóser konyhában teljesen különálló részlegek lesznek a tejes és húsos ételeknek. Bármilyen keveredés, vagy zavar elkerülése végett különböző színű és formájú evőeszközök és konyhafelszerelés lesz a két konyhában.

Kennedy elnök részt vesz a Weizmann-intézet barátainak dizsvacsoráján és az intézet disztagijává választják

John Kennedy elnök lesz a Weizmann tudományos intézet amerikai barátai által rendezett 3 ezer személyes dizsvacsora központi szónoka és diszvendége. A dizsvacsorát december 5-én este tartják a new-yorki Americana hotelben. Ennek bejelentésével egyidejűleg Abraham Feinberg, a Weizmann intézet amerikai baráti társulatának elnöke rámutatott arra, ez lesz az első alkalom, hogy az Egyesült

Államok elnöke személyesen jelenik meg és szólal fel a Weizmann-intézet baráti szervezetehez hasonló társulat nyilvános vacsoráján.

Az ünnepség keretében Kennedy elnököt a Weizmann intézet disztagijává választják meg.

A világhírű rehovoti tudományos intézetnek ma 45 ismert tudós a disztagja, közöttük 12 Nobel-díjas tudós és kutató.

Nem egyesítik az angol repülővállalatokat

London, (Reuter). — Az angol kormány elhatározta, hogy nem egyesíti az állami tulajdonban lévő BOAC és BEA repülővállalatokat. A repülésügyi minisztérium által kiadott Fehér Könyv, amely a BOAC pénzügyi helyzetével foglalkozik, megállapítja, hogy a két vállalatnak szorosabbra kell fűznie a kapcsolatait és ezért a miniszter a két vállalat igazgatóságai elnökeit kölcsönösen kinevezte a másik vállalat igazgatósági tagjaivá.

A Fehér Könyv szerint a BOAC élére erősebb igazgatókat kell választani. A Fehér Könyv megjelenése előtt a BOAC igazgatója és igazgatótanács elnöke benyújtotta lemondását.

Cseh és néger diákok verekedése

Bécs, (UPI). — Egy afrikai néger diákot kórházba kellett szállítani, hetet pedig letartóztattak Prágában, ahol egy éjszakai mulatásban verekedés folyt le néger diákcsoportok és cseh egyetemi hallgatók között. A Málból származó diákok egyike felkért táncolni egy fehér lányt, aki cseh diákok társaságában ült a szomszéd asztalnál. A verekedést a cseh diákok kezdték, akiket úgy látszik felháborított a fehér lányhoz való közeledés.

A verekedés során az egyik néger diák az arcán megsebesült és kórházba kellett szállítani, a többiek pedig bekísérték és csak reggel engedték őket szabadon. A jelentés nem emlékezik meg arról, hogy cseh diákokat is letartóztattak volna az eset alkalmából.

Libanonnak is van rakétája

Beirut, (Reuter) — Hivatalos jelentés szerint Libanon három fázisos rakétát lőtt ki Beiruttól 12 kilométerre a tengerparton. A kísérletet a libanoni „rakéta-klub” hajtotta végre, amely nem hivatalos polgári alakulat, de a libanoni hadsereg ellenőrzése alatt áll és annak segítségét élvezzi.

Magasrangú katonatisztek és a kormány tagjai voltak jelen a rakéta kilövésénél, amelyet a ma, pénteken esedékes libanoni nemzeti ünnep alkalmából hajtottak végre. A rakéta 200 kilométer magasra emelkedett és 600 kilométer távolságot futott be. A hivatalos közlemény szerint a kilövés célja az atmoszférikus feltételek vizsgálása volt. A rakéta egyes részeit Ciprustól délre keresik libanoni hajók.

— Dániai asztmabetegek érkeztek Ejlátba. Dániából asztmás betegekből álló csoport érkezett Ejlátba, ahol a Slomo szállodában fog két héten át nyaralni. A dán turisták elmondották, hogy a közeli hetekben további csoportok jönnek Ejlátba Dániából üdülés céljából. Időközben a déli kikötővárosba befutott egy svédországi nyaralócsoport is, amelynek tagjai a zuhogó eső ellenére fürödni mentek a tengerbe, amely 20 foknál melegebb volt.

JASHICA

A közismert „Jashica” fényképezőgépek 5. modellje áll most rendelkezésére nálunk. „CANON” és „MINOLTA” fényképezőgépek nagy választékban. Mozivásznak vetítógépek számára. 35 mm. vetítógépek. Különleges berendezés 16 mm filmek nagytárára.

Jashica-t vett — jól vásárolt!



ASDOD A VÁROSI JELLEG MEGADÁSÁT KÉRTE A BELÜGYMINISZTERTŐL

Sapira belügyminiszter részt vett a ponyevizsi jesiva alapkövetelési ünnepségén is

Mose Chajim Sapira belügyminiszter tegnap reggel hivatalos látogatást tett a néhány héttel ezelőtt megválasztott ásdodi község-tanácsban, amely diszülést rendezett a tiszteletére. A község-tanács elnöke, valamint a különböző pártokhoz tartozó tanácsosok sorban követelték a belügyminisztertől, hogy a terveknek megfelelően csatlakozzon Asdodhoz azokat a területeket, amelyek ma a Javne körzeti tanács fennhatósága alá tartoznak és amelyekre városfejlesztési célokra van szükség. Kértek még a minisztert, hogy adja meg Asdodnak a városi státuszt.

Sapira belügyminiszter elismeréssel nyilatkozott Asdodról és lakóiról, majd bejelentette, hogy a szövötött területeket a közeljövőben a községhez csatolják. A városi státuszról szólva, a miniszter közölte, hogy annak megváltoztatását előbb kérvényezni kell és a ké-

rést valószínűleg jóvá fogják hagyni, miután Asdod lakossága a 20 ezerhez közeledik.

A község-tanács ülésén a belügyminiszter meglátogatta az épülő kikötőt és ezután résztvett a ponyevizsi jesiva alapkövetelési ünnepségén.

Újabb szerencsétlenség egy aranybányában

Johannesburg, (IFP). — Négy afrikai bányász szörnyethalt és többen megsebesültek egy földomlás következtében, amely egy Carltonville melletti aranybányában történt. Hat további bányászt eltűntnek minősítettek. A bánya egy angol-amerikai vállalat tulajdona. Ugyanebben a bányában október 28-án is történt szerencsétlenség, amikor egy fehér technikusként meghalt, 65 néger bányász pedig 12 óra után mentették ki a beomlott bányából.



Tisztelt utazóközönség,

a közúti forgalom rendezése és megkönnyítése végett, a városi és a városon kívüli autóbusszjáratok szolgálatának feljavítása, valamint olyan adatok összegyűjtése végett, amelyek lehetővé teszik a körzet egész forgalmi rendszerét átszervező alapterv kidolgozását,

a tel-avivi városháza, a közlekedésügyi minisztériummal és az Egged, valamint a Dán kooperatívval karöltve, úgy határozott, hogy bizottságot küld ki

a gépesített járművek tel-avivi ki- és behajtásával kapcsolatos problémák tanulmányozására.

A VIZSGALAT CÉLJA

- ★ az autóbusszjáratok vonalait kényelmes módon, eredményesen és az utasok igényeinek megfelelően jelöljék ki.
- ★ Az utasok követeléseiből tanulni, hogy tökéletesítsük a közlekedési szolgáltatásokat.
- ★ Egybegyűjteni a szükséges anyagot egy olyan alapterv számára, amely az egész körzet közlekedését rendezi.

ENNEK ERDEKÉBEN

már hétfőn, 1963 november 25-én megkezdődik az utasok összeírása a központi autóbusszállomáson és ezután az „Egged” és a „Dán” többi állomásain. Az összeírók kérdést intéznek önhöz utazásának helyéről és végcéljáról:

honnan jön és hová tart?

Kérjük, szíveskedjék az összeíróknak megértéssel és pontosan válaszolni, jelölje meg világosan az első pontot, ahonnan kiindult és az utolsó pontot, ahová szándékában áll eljutni annak az utazásnak a folyamán, amelynek keretében önt kérdezik.

A vizsgálat sikere, — a városi közlekedési szolgálatok feljavítását fogja eredményezni.

Ön szabja meg a vizsgálat sikerét!

TEL-AVIVI VÁROSHÁZA ★ KÖZLEKEDÉS-ÜGYI MINISZTERIUM ★ EGGED ★ DÁN.

„ALUMIM” üdülő

Leonie dr. Engelberg
Haifa, Kadima 27. (Aviv) Kármel.
Tel. 81366. — Teljesen átalakítva. Felvesz teljes penzióra — orvosi felügyelet alatt — lábadozókat műtét után, öregeket és pihenésre, csendre, kényelemre szorulókat. ★

Fizioterápia (masszázs). Diétás konyha. Kóser. Szobák fürdőszobával, kert, terasz. Kedvező árak azoknak, akik huzamosabb ideig tartózkodnak az üdülőben.

Haifai mozik műsora:

- GAL-OR — Nappal, péntek-vasárnap:
- A 3 ÖRMESTER
- Hétfő-kedd: HARC AZ ARANYERT
- Szerda-csütörtök: HOMOKTENGERT
- Este: RABLÓTAMADÁS
- ACMON — A LEGFONTOSABB EMBEREK
- MIRON — A FEKETE MONOKLIS EMBER
- MAY — ÉDES IRMA
- ARMON — DAVID ÉS LIZA
- RON — ARABIAI LAWRENCE
- ORA — A HÓS HITVESE
- AMFITEATRUM —
- KILENC ÓRA AZ ÖRÖKKÉVALÓSÁGIG

V Ö R Ö S R Ó Z S Á K

HAIFA és környéke!

A második haifai előadást

Kirját-Bialikban

rendezzük

november 28-án, csütörtökön.

Jegyek: a „Savion” mozi pénztáránál. — Kirját-Motzkín: Sd. Hásoftim 37., tel. 73106. — Sabinia: Kirshernél, Keren Hájjeszod-utca, telefon 72587 és Haifán Grünbergernél, Shapira-utca 13.

RECHOVOT

december 5., csütörtökön — „BET HAAM”

Jegyek: Eliáznál, „Miszrád Hádárom”, Jákov-u. 2. Rison-Lecionban: Hádárom, a Tácháná Merkázitnál

NATANJA

„ESZTER” MOZI — MÁSODIK ELŐADÁS!
december 12., csütörtök

Jegyelőjegyzés: Signal-Ruzsanzkynál.

Teleljen velünk!

Az ARGOVTOURS szenzációs chanukai programja:

1. Ciprusi pihenés, szórakozás,

december 11—17-ig Nicosiában.

Utazással, kitünő hotelben teljes ellátással, adókkal, kirándulásokkal.

Részvételi díj: 239 font

2. Gálili kirándulás!

5 nap Tivonban, Tibériáson, Cfáton, Akkón, Náhárián.

Teljes ellátással, kitünő hotelben, napi négyszeri étkezéssel, kirándulásokkal.

Részvételi díj: 155 font

3. Kirándulás délre!

Beér-Séva, Szdom, Ejn Gedi, Ejlát, Arád, Asdod, Askelon.

Az 5 napos kirándulás részvételi díja kitünő hotellel, teljes ellátással, kirándulásokkal: 170 font

Magyar nyelvű úti ismertetés!

Még ma biztosítsa részvételét!

Címünk: ARGOVTOURS, Tel-Aviv, Ibn Gvirol 31.
Telefon: 235-234.

Az újabb esőzések nagy örömet okoztak a mezőgazdáknak

Tel Avivban 30 milliméter csapadék hullott — A Negevben kisebb aradásokat és forgalmi zavarokat okozott a zápor

A csütörtök éjszakai záporosok országsszerte örömet szereztek a mezőgazdáknak, de ugyanakkor zavarokat okoztak a közlekedésben, mert az esővíz több mélyen fekvő lakást elöntött, főleg a délvídeken pedig járhatatlanná tett néhány utat és megrongált hidakat. A mezőgazdák már napok óta várták az esőt, miután

a mulkri eső után bevett területek kiszáradtak és a vetések elfonnyadtak.

sától tartott. A múlt éjszakai eső biztosítja a vetések továbbfejlődését.

A narancsok és gyümölcsösök tulajdonosai számára is könnyítést jelent a jelentős csapadék, mert több helyen már elkezdtek az öntözést.

A legtöbb csapadékot Tel Avivban mérték, ahol a kora reggeli órákig 30 milliméter, Jeruzsálemben 12, Beér-Séván pedig 5,5 milliméter eső esett.

Jaffán és a tel-avivi Hatikvá-negyedben, ahol a víz előntötte a mélyen fekvő lakásokat, a tűzoltók siettek a bajbajutott lakók segítségére.

Szenvedett a lakosság Bét-Jámban is, ahol az eső többek között ezuttal ismét behatolt az ujonnan épített városháza épületébe a szel-lyezetés és világítás céljait szolgáló kéményeken keresztül.

A Nir-ami út tegnap az egész nap folyamán zárva volt, miután az uttest súlyosan megrongálódott, de este ismét megnyitották a forgalomnak.

Az Ejn Gedibe vezető uton magas sárreteg zavarta a közlekedést. Az északkevei Nir Akiba falu országútjának kis hidja beomlott és a Mágén elágazás és a Bét Réim település között tönkrement az út. Beér-Sévától délre egyes helyeken 40 centiméter magas víz borította az uttestet. A közmunkatanács munkásai a kora reggeli órákban kiszálltak és nekiláttak a

megrongált közutak kijavításának.

Askelonban, ahol a múlt éjszaka 10-13 milliméter csapadékot mértek, tegnap délután újra esni kezdett. A szomszédos településeken jóval több csapadékot mértek és az eső is sokkal erősebb volt.

A meteorológiai intézet tegnap esti jelentése szerint mára borus idő várható, míg

holnap, szombaton az esőzés kiújulásával lehet számítani.

Mai maximális hőmérsékletek: Jeruzsálem és Cfat 18, Tel-Aviv, Haifa, Náhária és Ludd 23, Tibériás 25, Názaret 20, Afula 24, Beér-Séva 22, Ejlát 27 fok.

VAJON KINEK A NÓTAJÁT HUZZA EL?



A Baat-párt több vezetője vesz részt az új iráki kormányban

A bagdadi kormány kiküldöttje Kairóba érkezett

Bagdad. (Reuter, IFP). — Bagdadban megalakult az új kormány Taher Jichje tábornok vezérkari főnök elnöklétével, aki a Baat-párt szükkörű vezetőségének tagja. Achmed Hasszan el Baker volt miniszterelnököt alelnökké nevezték ki. A 21 tagú kormány névsorának tanulmányozása arra a következtetésre vezet, hogy Aref tábornok

forradalma nem akar szakadást a Baat-párttal és annak mérsékelt vezetőit bevonja az ország irányításába. Erre mutat, hogy Baker volt miniszterelnököt alelnökké nevezték ki és a miniszterelnökséget Taher Jichje vette át, aki a jelek szerint támogatta Aref forradalmát a Baat szélsőséges elemei és főként a polgárorség ellen, mert ő vezette a hadsereg hadjáratát a Szaadi volt helyettes miniszterelnök által szervezett polgárorség felszámolására.

A Baat-hoz tartozó további miniszterek között kiemelkedik Abdul Karom el Hani munkaügyi, dr. Abdul Szatr el Dzsmali közoktatásiügyi miniszter, valamint dr. Izzet Musztafa Baat-vezér neveit, aki megmaradt a közegészségügyi tárca élén, végül dr. Abdel Pachach el Aluszit, akit lakásépítési miniszternek neveztek ki.

Rasid Muszslach tábornok, Bagdad katonai kormányzója tegnap betöltötte a tiszteket és utasította a hadsereget, hogy nyisson tüzet olyan emberekre, akik a rendeletet megszegik.

Taher Jichje, az iraki miniszterelnök tegnap este kijelentette, hogy külpoliti-

kai vonalon az új kormány a pozitív semlegesség álláspontját képviseli, míg belföldön azt a reformpolitikát fogja folytatni, amelyet a Baat-kormány kezdett el a kilenc hónappal ezelőtt végrehajtott forradalommal.

Amin el Chafez tábornok, a szíriai forradalmi tanács elnöke tegnap elmagyarazta Damaszkuszban, hogy Aref elnök beavatkozása azoknak a hibáknak a korrigálására szolgált, amelyeket a Baat által létesített iraki nemzetiség elkövetett. A nemzetiségbe szubverzív elemek hatoltak be és ezek okozták azokat a hibákat, amelyek Aref forradalmára vezettek.

El Chafez bejelentette, hogy rövidesen összehívják Damaszkuszba a Baat általános vezetőségét, amely az arab világ problémáiról fog tárgyalni.

Az egyiptomi külügyminisztérium jelentése szerint Abdul Vahab Saker alezredeből az iraki kormány kútdetésében Kairóba érkezett. Egyiptom bagdadi nagykövete, aki tegnap vissza készült állomáshelyére, egyelőre Kairóban marad Saker egyiptomi látogatásának idejére.

HALÁLRA GÁZOLT EGY ÖTÉVES KISFIUT EGY HAIFAI MAGÁNAUTÓ

A haifai Hámegimim fasorban egy magángépkocsi a Páris-tér közelében halálra gázolta az öt éves Dávid Vaknint, míg a vele volt másik kisfiút megsebesítette. A két gyermek átment az utcán, amikor észrevették, hogy a Szelim Hászon 20 éves sfár-ami lakos által vezetett gépkocsi közeledik, erre futni kezdtek a fasor irányába, azonban Dávid Vaknin megbotlott egy szögesdrótnál, amely elzárta az utat és a gépkocsi kerekai alá került. A gázoló sofőr, aki az összegyűlt tömeg haragjától félt, megszökött, de később önként jelentkezett a rendőrségen.

Mose Alter 14 éves haifai fiú súlyosan megsebesült.

amikor a Jaffa-utcában elgázolta egy magángépkocsi. A Kármel-hegyen lévő Chorév utcában a szerda esti órákban egy autó elgázolta a 78 éves Róza Schönt, aki súlyosan megsebesült és a társaságában lévő 68 éves Fortuna Lévit, aki csak könnyebben sérült meg. A két idős asszonyt, akik a Szinaj aggokháza lakói, a Rothschild-kórházba vitték.

Egy motorkerékpár, amelyet Jesájahu Kaukava 55 éves ramát-gáni lakos vezetett, tegnap reggel fél 5 órakor a ramát-jicháki Háro-utcában elgázolta a 40 éves Mose Lampelt, amikor munkába ment. Lampelt és a motorkerékpárost, akik súlyosan megsebesültek, a Tel-Hászomér kórházba vitték.

● Izraeli kereskedelmi küldöttség érkezett Budapestre, hogy kereskedelmi kapcsolatokról tárgyaljon a két állam között, — közölte tegnap a Magyar Távírat-iroda.

A SZOVJET HATÁRON LELŐTTEK EGY TÉRKEPEZŐ PERZSA REPÜLŐGÉPET

Az incidens idején Brezsnyev szovjet államfő éppen a két ország közötti barátság fejlődését méltatta a teheráni parlamentben

Toherán, (Reuter, UPI). — Három szovjet repülőgép lelőtt egy perzsa polgári repülőgépet a szovjet-perzsa határon, — közölték hivatalosan. A repülőgép az agrárreform végrehajtása céljából szükséges térképezést végezte és két fényképező térképszakértője szörnyethalt, amikor a repülőgép lángba borulva a földre zuhant. A pilóta súlyos sebesülések árán megmenekült és aggasztó állapotban kórházban ápólják.

Az incidens egyidőben történt Leonid Brezsnyev, a Szovjetunió elnökének Perzsiában tett baráti látogatásával. Brezsnyev éppen akkor tartotta nagy beszédét a perzsa parlamentben és azt hangoztatta, hogy a Szovjetunió és Perzsa barátságában örvendetes előre haladás történt. Amikor tudomására hozták az incidens, Brezsnyev mély megdöbbenést fejezte ki és kijelentette, hogy magyarázatokat fog kérni Moszkvától.

Az esetről két verzió van forgalomban. Az egyik szerint a szovjet MIG-gép és két más harci repülőgép Perzsa légterébe üldözte a polgári gépet és ott lőtte le. Ezt a jelenetet állítólag 50 perzsa paraszt látta és

ilyen értelmű vallomást tett. A szovjet verzió szerint a perzsa gép áttévedt a szovjet határon és a légi őrzőparat tartó szovjet pilóták felszólították, hogy változtassa meg irányát. Mint-hogy a perzsa pilóta nem engedelmkedett, lövéseket adtak le rá, amelyek eltalálták a gépet.

A menekültügyi javaslatot átfelték a közgyűléshez

(Folytatás az 1-ső oldalról) Izrael kérésére külön szavaztak a 4-ik szakasz fölött, amelyet ezalkalommal csak 75 küldöttség támogatott, Izrael ellene szavazott és 20 küldöttség tartózkodott a szótól.

A szavazás után Carlo Gasparini, az elnöklő olasz delegátus felszólította a másikat két javaslat benyújtására, hogy vonják azokat vissza. „Olaszország a közvetlen tárgyalások hiva minden nemzetközi konfliktusban, minthogy azonban az arabok nem akarják a tárgyalásokat, tehát egy ilyen javaslat benyújtása praktikus értelemtelen volna” — mondotta.

Előbb az arab-barát javaslat kezdeményezői jelen tettek be, hogy azt visszavonják, majd a Középfri-

kai Köztársaság delegátusa közölte, hogy a 18 támogató állam szívesebben vette volna, ha több időt adnak a megfontolásra és tiltakozott az ellen, hogy az amerikai javaslatot ilyen gyorsan erőszakolták keresztül. Ilyen körülmények között a kezdeményezők elhatározták, hogy teljesítik az elnök kérését, mert nem akarják hátráltatni a politikai bizottság munkáját.

Az arab államok képviselői éles és gúnyos közbekielentésekkel zavarták az afrikai felszólalót, aki erőlyesen visszautasította a személyeskedéseket. Ebben a tekintetben főleg Algéria delegátusa jeleskedett, aki felolvasta Ben Bella elnök gúnyoshangú „köszönő levelét” az afrikai államoknak, amelyek Izraelt támogatják. Ezeknek az országoknak a küldöttségei méltatlankodva tiltakoztak Ben Bella beavatkozása ellen. Az elnök rendreutastotta az algériai delegátust

a levél felolvasása miatt.

A javaslat ezután átkerült a közgyűléshez, ami már csak formális lépés, mert azt automatikusan bocsátják szavazásra.

Golda Meir külügyminiszter a Koj Jiszráel new-yorki munkatársának adott nyilatkozatában kijelentette, hogy az elfogadott határozati javaslatnak nincs sok gyakorlati értéke. Tárgyalni kell Izraellel, hogy visszavegye a menekülteket. Nincs olyan UNO-határozat, amely valamely államot arra kényszeríthet, hogy érdekei ellen cselekedjék.

Ami Izrael és az Egyesült Államok kapcsolatát illeti, Golda Meir kijelentette, hogy nem a politikai bizottságban lezajlott események határozzák meg ennek a barátságának a mértékét és annak a biztos reményének adott kifejezést, hogy a két állam közötti kapcsolatok mérlege pozitív lesz.

TOVÁBBI 110 MUNKASNAK MONDOTT FEL A JUVAL GÁD GYÁR

A korábban elbocsátott 53 ember megszigorította a sztrájkorséget az üzemnél

Az askeloni Juvál Gád csőgyár további 110 munkásának küldtek felmondó levelet, amely szerint ezek a munkások, közöttük az a 90 alkalmazott, akiket már két héttel ezelőtt értesítettek munkájuk beszüntetéséről, két hét múlva el kell hagyniuk az üzemet. A 110 elbocsátott munkás között nincs az az 53 munkás, aki az utóbbi hetekben sztrájkolt, mert már előzőleg elküldték őket a vállalatól. A felmondó levelek kikézbcsítésé után az elbocsátott munkások megszigorították a sztrájkot, úgyhogy a gyár tegnap jóformán teljesen szünetelt.

Mose Margalit, az askeloni munkástanács titkára

kijelentette, hogy a kikézbcsített felmondó levelekben nincs semmi újdonság, mert a Hisztadrut már napok óta foglalkozik az elbocsátásra kerülő kétszáz munkás ügyével és a felmondó leveleket csak a rend kedvéért kézbesítették ki. A Hisztadrut központi bizottsága vasárnap külön ülést szentel a Juvál Gád munkásai problémájának és a jelek szerint már hétfőn tudni fogják, mi lesz a sorsa az elbocsátott alkalmazottaknak. A titkár szerint a Hisztadrutnak két fontos kérdéssről kell döntenie, milyen magas lesz a végkielégítés és milyen új munkahelyeket találnak majd az elbocsátott emberek részére.

Letették a ponyivezsi jesiva-város alapkövét Ásdodban

Ötezer ember vett részt az ünnepségen

Jicchák Niszim országos főrabbi, Mose Sapira belügy miniszter, dr. Zorach Wahrhaftig vallásügyi miniszter, Iszer Untermann tel-avivi főrabbi, Ávnér Garin, az ásdodi közseganács elnöke és ötezer főnyi meghívott közönség jelenlétében rakták le tegnap a ponyivezsi jesiva város alapkövét Ásdodban. A jesiva városban három tanház, továbbá a növendékek lakhelyéül szolgáló házak épülnek. Az agg Kahaneman rabbi, a Bné-Brákbán működő ponyivezsi jesiva megalapítója és a jesiva város kezdeményezője 30 autóból álló karaván élén érkezett az ünnepség színhelyére. A karavánban több rabbi és mintegy 1500 jesivanövendék érkezett.

Az egybegyűltek elmondották az esti imát, majd

Kahaneman rabbi rövid beszédében ismertette, hogy miért az ásdodi homokdűnákön fogja felépíteni a jesiva városot. Jicchák Niszim országos főrabbi szerencsés működést kívánt a bné-bráki jesiva építőjének, aki Ásdod után Tibériáson épít majd jesiva városot és azt kívánta, hogy jó egészségben érje meg a Meron-hegyi negyedik jesiva város építését is.

Sapira belügyminiszter és dr. Zorach Wahrhaftig vallásügyi miniszter üdvözlő beszédei után Jicchák Meir Levin, az Águdát Jiszráel vezetője szólalt fel, aki azt hangoztatta, hogy a jesiva építése a legméltóbb válasz a vallásos és vallástalan lakosság között az utóbbi időben kitört viszályra.

Pályázat konyhák és büffé vezetésére

Az „ATA” textilművek Ltd.,

ezúton kéri önálló vállalkozók ajánlatát kfar-átái gyára konyháinak és büfféjének vezetésére.

A pályázati feltételek a vállalkozó rendelkezésére bocsátandó felszerelés jegyzéke és az aláírandó szerződés szövege megkaphatók a kfar-átái gyárban, a dolgozók ügyével foglalkozó irodában, naponta, d.e. 8-11 közt.

A pályázati feltételeknek megfelelő ajánlatok kizárólag postán (ajánlva) adandók fel, borítékban, amelyen feltüntetendő „הצעה לניהול מטבחיים” a következő címre: „ATA” Textilművek Ltd., Miszrád Hászertum Leovdim, Kfar-Áta.

Ajánlatokat 1963 december 3., keddig fogadják el. Az „ATA” vállalat nem kötelezi magát a legalacsonyabb, vagy bármely ajánlat elfogadására.

J. Abramov, titkár

Grünberger híd, Iroda, Haifa

Magyarországra

★ A december 26-iki csoportba

★ az 1964 január 14-iki csoportba felvesszünk jelentkezőket.

★ Ára 658.50 IL.

SHARTOURS

NATANJA, Smuel Hánáciv 6. telefon: 2253/2254

A NAGYVÁRADIAK

vidám - táncos

CHANUKA-ESTJE

a Bét Cioné Amerika nagytermében HUMOR: Gréda-Rodan: zenés egyvelege, éneklí a hangulat nagymestere: nahariai SCHWARTZ MIKL.

Chanukagyertyák gyűjtása: SZAMEK JAKOV főkantor.

Felejthetetlen szép estélyben lesz része.

DEC. 11

Az újabb esőzések nagy örömet okoztak a mezőgazdáknak

Tel Avivban 30 milliméter csapadék hullott — A Negevben kisebb áradásokat és forgalmi zavarokat okozott a zápor

A csütörtök éjszakai záporosok országsszerte örömet szereztek a mezőgazdáknak, de ugyanakkor zavarokat okoztak a közlekedésben, mert az esővíz több mélyen fekvő lakást elöntött, főleg a délvídeken pedig járhatatlanná tett néhány utat és megrongált hidakat. A mezőgazdák már napok óta várták az esőt, miután a mulkri eső után bevett területek kiesiráltak és a vetések elfonnyadtak.

A csütörtök éjszakai záporosok országsszerte örömet szereztek a mezőgazdáknak, de ugyanakkor zavarokat okoztak a közlekedésben, mert az esővíz több mélyen fekvő lakást elöntött, főleg a délvídeken pedig járhatatlanná tett néhány utat és megrongált hidakat. A mezőgazdák már napok óta várták az esőt, miután a mulkri eső után bevett területek kiesiráltak és a vetések elfonnyadtak.

A legtöbb csapadékot Tel Avivban mérték, ahol a kor reggeli órákig 30 milliméter, Jeruzsálemben 12, Beér-Séván pedig 5,5 milliméter eső esett.

A SZOVJET HATÁRON LELŐTTEK EGY TÉRKEPEZŐ PERZSA REPÜLŐGÉPET

Az incidens idején Brezsnyev szovjet államfő éppen a két ország közötti barátság fejlődését méltatta a teheráni parlamentben

Teherán, (Reuter, UPI). — Három szovjet repülőgép lelőtt egy perzsa polgári repülőgépet a szovjet-perzsa határon, — közölték hivatalosan. A repülőgép az agrárreform végrehajtása céljából szükséges térképezést végezte és két fényképező terekészítőtje szörnyethalt, amikor a repülőgép lángba borulva a földre zuhant. A pilóta súlyos sebesülések árán megmenekült és aggasztó állapotban kórházban ápolják.

Az incidens egyidőben történt Leonid Brezsnyev, a Szovjetunió elnöke Perzsiában tett baráti látogatásával. Brezsnyev éppen akkor tartotta nagy beszédét a perzsa parlamentben és azt hangoztatta, hogy a Szovjetunió és Perzsa barátságában örvendetes előre haladás történt. Amikor tudomására hozták az incidensről, Brezsnyev mély megdöbbenést fejezte ki és kijelentette, hogy magyarázatokat fog kérni Moszkvától.

Az esetről két verzió van forgalomban. Az egyik szerint a szovjet MIG-gép és két más harci repülőgép Perzsa légterébe üldözte a polgári gépet és ott lőtte le. Ezt a jelenetet állítólag 50 perzsa paraszt látta és

ilyen értelmű vallomást tett. A szovjet verzió szerint a perzsa gép áttevedt a szovjet határon és a légi őrzőjárat tartó szovjet pilóták felszólították, hogy változtassa meg irányát. Mint-hogy a perzsa pilóta nem engedelmkedett, lövéseket adtak le rá, amelyek eltalálták a gépet.

A menekültügyi javaslatot átfelték a közgyűléshez

(Folytatás az 1-ső oldalról) Izrael kérésére külön szavaztak a 4-ik szakasz fölött, amelyet ezalkalommal csak 75 küldöttség támogatott, Izrael ellene szavazott és 20 küldöttség tartózkodott a szótól.

A szavazás után Carlo Gasparini, az elnöklő olasz delegátus felszólította a másikat két javaslat benyújtására, hogy vonják azokat vissza. „Olaszország a közvetlen tárgyalások hite minden nemzetközi konfliktusban, minthogy azonban az arabok nem akarják a tárgyalásokat, tehát egy ilyen javaslat benyújtása gyakorlatilag értelmetlen volna” — mondotta.

Előbb az arab-barát javaslatot kezdeményező jelen tettek be, hogy azt visszavonják, majd a Középfri-

Jaffán és a tel-avivi Hátkvá-negyedben, ahol a víz előtötte a mélyen fekvő lakásokat, a tüzők siettek a bajbajutott lakók segítségére.

Szenvedett a lakosság Bátorjában is, ahol az eső többek között ezuttal ismét behatolt az ujonnan épített városháza épületébe a szellőztetés és világítás céljait szolgáló kéményeken keresztül.

A nír-ami út tegnap az egész nap folyamán zárva volt, miután az uttest súlyosan megrongálódott, de este ismét megnyitották a forgalomnak.

Az Ejn Gedibe vezető uton magas sárreteg zavarta a közlekedést. Az északkevevi Nir Akiba falu országútjának kis hidja beomlott és a Mágén elágazás és a Bét Réim település között tönkrement az út. Beér-Sévától délre egyes helyeken 40 centiméter magas víz borította az uttestet. A közmunkatanács munkásai a kora reggeli órákban kiszálltak és nekiláttak a

kai Köztársaság delegátusa közölte, hogy a 18 támogató állam szívesebben vette volna, ha több időt adnak a megfontolásra és tiltakozott az ellen, hogy az amerikai javaslatot ilyen gyorsan erőszakolták keresztül. Ilyen körülmények között a kezdeményezők elhatározták, hogy teljesítik az elnök kérését, mert nem akarják hátráltatni a politikai bizottság munkáját.

Az arab államok képviselői éles és gúnyos közbekiáltásokkal zavarták az afrikai felszólalót, aki erőlyesen visszautasította a személyeskedéseket. Ebben a tekintetben főleg Algéria delegátusa jeleskedett, aki felolvasta Ben Bella elnök gúnyoshangú „köszönő levelét” az afrikai államoknak, amelyek Izraelt támogatják. Ezeknek az országoknak a küldöttségei méltatlankodva tiltakoztak Ben Bella beavatkozása ellen. Az elnök rendreutastotta az algériai delegátust

TOVÁBBI 110 MUNKÁSNAK MONDOTT FEL A JUVAL GÁD GYÁR

A korábban elbocsátott 53 ember megszigorította a sztrájkorséget az üzemnél

Az áskeloni Juvál Gád csőgyár további 110 munkásának küldtek felmondó levelet, amely szerint ezek a munkások, köztük az a 90 alkalmazott, akiket már két héttel ezelőtt értesítettek munkájuk megszüntetéséről, két hét múlva el kell hagyniuk az üzemet. A 110 elbocsátott munkás között nincs az az 53 munkás, aki az utóbbi hetekben sztrájkolt, mert már előzőleg elküldték őket a vállalatot. A felmondó levelek kikézbítését után az elbocsátott munkások megszigorították a sztrájkot, úgyhogy a gyár tegnap jóformán teljesen szünetelt.

Mose Margalit, az áskeloni munkástanács titkára

megrongált közutak kijavításának.

Áskelomban, ahol a múlt éjszaka 10-13 milliméter csapadékot mértek, tegnap délután újra esni kezdett. A szomszédos településeken jóval több csapadékot mértek és az eső is sokkal erősebb volt.

A meteorológiai intézet tegnap esti jelentése szerint mára borus idő várható, míg holnap, szombaton az esőzés kiújulásával lehet számítani.

Mai maximális hőmérsékletek: Jeruzsálem és Crát 18, Tel-Aviv, Haifa, Náharia és Ludd 23, Tibériás 25, Názaret 20, Afula 24, Beér-Séva 22, Ejlát 27 fok.

VAJON KINEK A NÓTAJÁT HUZZA EL?



A Baat-párt több vezetője vesz részt az új iráki kormányban

A bagdadi kormány kiküldöttje Kairóba érkezett

Bagdad, (Reuter, IFP). — Bagdadban megalakult az új kormány Taher Jichje tábornok vezérkari főnök elnöklével, aki a Baat-párt szűkkörű vezetőjének tagja. Achmed Hasszan el Baker volt miniszterelnököt alelnökké nevezték ki. A 21 tagú kormány névsorának tanulmányozása arra a következtetésre vezet, hogy Aref tábornok

forradalma nem akar szakadást a Baat-párttal és annak mérsékelt vezetőit bevonja az ország irányításába. Erre mutat, hogy Baker volt miniszterelnököt alelnökké nevezték ki és a miniszterelnökséget Taher Jichje vette át, aki a jelek szerint támogatta Aref forradalmát a Baat szélsőséges elemei és főként a polgárorség ellen, mert ő vezette a hadsereg hadjáratát a Szaadi volt helyettes miniszterelnök által szervezett polgárorség felszámolására.

A Baat-hoz tartozó további miniszterek között kinevezték Abdul Karom el Hani munkáügyi, dr. Abdul Szatr el Dzsalali közoktatásiügyi miniszter, valamint dr. Izzet Musztafa Baátvezér neveit, aki megmaradt a közegészségügyi tárca élén, végül dr. Abdel Pachach el Aluszit, akit lakásépítési miniszternek neveztek ki.

Rasid Muszlach tábornok, Bagdad katonai kormányzója tegnap betöltötte a tiszteket és utasította a hadsereget, hogy nyisson tüzet olyan emberekre, akik a rendeletet megszegik.

Taher Jichje, az iráki miniszterelnök tegnap este kijelentette, hogy külpoliti-

kai vonalon az új kormány a pozitív semlegesség álláspontját képviseli, míg belföldön azt a reformpolitikát fogja folytatni, amelyet a Baat-kormány kezdetül el a kilenc hónappal ezelőtt végrehajtott forradalommal.

Amin el Chafez tábornok, a sziriai forradalmi tanács elnöke tegnap elmagyarázta Damaszkuszban, hogy Aref elnök beavatkozása azoknak a hibáknak a korrigálására szolgált, amelyeket a Baat által létesített iráki nemzetiségű elkövetett. A nemzetiségbe szubverzív elemek hatoltak be és ezek okozták azokat a hibákat, amelyek Aref forradalmára vezettek.

El Chafez bejelentette, hogy rövidesen összehívják Damaszkuszba a Baat általános vezetőségét, amely az arab világ problémáiról fog tárgyalni.

Az egyiptomi külügyminisztérium jelentése szerint Abdul Vahab Saker alezredek az iráki kormány kúrtetésében Kairóba érkezett. Egyiptom bagdadi nagykövete, aki tegnap vissza készült állomáshelyére, egyelőre Kairóban marad Saker egyiptomi látogatásának idejére.

HALÁLRA GÁZOLT EGY ÖTÉVES KISFIUT EGY HAIFAI MAGÁNÁUTÓ

A haifai Hámegimim fasorban egy magángépkocsi a Páris-tér közelében halálra gázolta az öt éves Dávid Vaknint, míg a vele volt másik kisfiút megsebesítette. A két gyermek átment az utcán, amikor észrevették, hogy a Szelim Hászson 20 éves sfár-ami lakos által vezetett gépkocsi közeledik, erre futni kezdtek a faszor irányába, azonban Dávid Vaknin megbotlott egy szögesdrótban, amely elzárta az utat és a gépkocsi kerekai alá került. A gázoló sofőr, aki az összegyűlt tömeg haragjától félt, megszökött, de később önként jelentkezett a rendőrségen.

Mose Alter 14 éves haifai fiú súlyosan megsebesült, amikor a Jaffa-utcában elgázolta egy magángépkocsi. A Kármel-hegyen lévő Chorév utcában a szerda esti órákban egy autó elgázolta a 78 éves Róza Schönt, aki súlyosan megsebesült és a társaságában lévő 68 éves Fortuna Lévit, aki csak könnyebben sérült meg. A két idős asszonyt, akik a Szináj aggokháza lakói, a Rothschild-kórházba vitték.

Egy motorkerékpár, amelyet Jesájahu Kaukava 55 éves rámát-gáni lakos vezetett, tegnap reggel fél 5 órakor a rámát-jiccháki Hároe-utcában elgázolta a 40 éves Mose Lampelt, amikor munkába ment. Lampelt és a motorkerékpárost, akik súlyosan megsebesültek, a Tel-Hászomér kórházba vitték.

● Izraeli kereskedelmi küldöttség érkezett Budapestre, hogy kereskedelmi kapcsolatokról tárgyaljon a két állam között, — közölte tegnap a Magyar Távítati iroda.

Pályázat konyhák és büffé vezetésére

Az „ATA” textilművek Ltd., ezúton kéri önálló vállalkozók ajánlatát kfar-átái gyára konyháinak és büfféjének vezetésére.

A pályázati feltételek a vállalkozó rendelkezésére bocsátandó felszerelés jegyzéke és az aláírandó szerződés szövege megkaphatók a kfar-átái gyárban, a dolgozók ügyeivel foglalkozó irodában, naponta, d.e. 8-11 kzt.

A pályázati feltételeknek megfelelő ajánlatok kizárólag postán (ajánlva) adandók fel, borítékban, amelyen feltüntetendő „הצעה לניהול מטבחיים” a következő címre: „ATA” Textilművek Ltd., Miszrád Hászertim Leovdim, Kfar-Ata.

Ajánlatokat 1963 december 3., keddig fogadnak el.

Az „ATA” vállalat nem kötelezi magát a legolcsónyabb, vagy bármely ajánlat elfogadására.

J. Abramov, titkár

Grünberger híd, Iroda, Haifa

Magyarországra

- ★ A december 26-iki csoportba
- ★ az 1964 január 14-iki csoportba felvesszünk jelentkezőket.
- ★ Ára 658.50 IL.

SHARTOURS
NATANJA,
Smuel Hánáciv 6.
telefon: 2253/2254

A NAGYVÁRADIAK

vidám - táncos

CHANUKA-ESTJE

a Bét Cioné Amerika nagytermében
HUMOR: Gréda-Rodan: zenés egyvelege,
énekli a hangulat nagymestere:
nahariai SCHWARTZ MIKL.

Chanukagyertyák gyűjtása:
SZAMEK JAKOV főkantor.

Felejthetetlen szép estélyben lesz része.

DEC.
11